



Организация Объединенных Наций

**ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО КОМИССАРА
БЛИЖНЕВОСТОЧНОГО АГЕНТСТВА
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
ДЛЯ ПОМОЩИ ПАЛЕСТИНСКИМ БЕЖЕНЦАМ
И ОРГАНИЗАЦИИ РАБОТ**

1 июля 1997 года-30 июня 1998 года

**Генеральная Ассамблея
Официальные отчеты • Пятьдесят третья сессия
Дополнение № 13 (A/53/13)**

**ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО КОМИССАРА
БЛИЖНЕВОСТОЧНОГО АГЕНТСТВА
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
ДЛЯ ПОМОЩИ ПАЛЕСТИНСКИМ БЕЖЕНЦАМ
И ОРГАНИЗАЦИИ РАБОТ**

1 июля 1997 года-30 июня 1998 года

**Генеральная Ассамблея
Официальные отчеты · Пятьдесят третья сессия
Дополнение № 13 (A/53/13)**



Организация Объединенных Наций · Нью-Йорк, 1998 год

ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
СОКРАЩЕНИЯ		iv
ПРЕПРОВОДИТЕЛЬНОЕ ПИСЬМО		vii
ПИСЬМО ПРЕДСЕДАТЕЛЯ КОНСУЛЬТАТИВНОЙ КОМИССИИ БЛИЖНЕВОСТОЧНОГО АГЕНТСТВА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ДЛЯ ПОМОЩИ ПАЛЕСТИНСКИМ БЕЖЕНЦАМ И ОРГАНИЗАЦИИ РАБОТ ОТ 28 СЕНТЯБРЯ 1998 ГОДА НА ИМЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО КОМИССАРА АГЕНТСТВА ix		
<u>Глава</u>		
I. ВВЕДЕНИЕ	1 - 22	1
II. ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ О ПРОГРАММАХ АГЕНТСТВА	23 - 77	11
А. Образование	23 - 39	11
В. Здравоохранение	40 - 53	20
С. Оказание помощи и социальное обслуживание	54 - 64	27
D. Создание возможностей для получения доходов	65 - 72	32
Е. Программа мирного строительства	73 - 75	34
F. Призыв в интересах Ливана	76 - 77	36
III. ФИНАНСОВЫЕ ВОПРОСЫ	78 - 106	36
А. Структура Фонда	78 - 85	36
В. Бюджет, поступления и расходы	86 - 95	38
С. Внебюджетная деятельность	96 - 99	40
D. Текущее финансовое положение	100 - 106	41
IV. ЮРИДИЧЕСКИЕ ВОПРОСЫ	107 - 131	43
А. Сотрудники Агентства	107 - 119	43
В. Услуги и помещения Агентства	120 - 130	48

С.	Исковые требования к правительствам	131	50
----	---	-----	----

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

		<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
V.	ИОРДАНИЯ	132 - 150	50
	А. Образование	132 - 137	50
	В. Здравоохранение	138 - 143	51
	С. Срочная помощь и социальные услуги	144 - 150	53
VI.	ЛИВАН	151 - 169	54
	А. Образование	151 - 158	54
	В. Здравоохранение	159 - 163	56
	С. Срочная помощь и социальные услуги	164 - 169	57
VII.	СИРИЙСКАЯ АРАБСКАЯ РЕСПУБЛИКА	170 - 184	59
	А. Образование	170 - 173	59
	В. Здравоохранение	174 - 178	60
	С. Срочная помощь и социальные услуги	179 - 184	60
VIII.	ЗАПАДНЫЙ БЕРЕГ	185 - 205	62
	А. Образование	185 - 190	62
	В. Здравоохранение	191 - 197	64
	С. Срочная помощь и социальные услуги	198 - 205	65
IX.	СЕКТОР ГАЗА	206 - 226	67
	А. Образование	206 - 210	67
	В. Здравоохранение	211 - 217	68
	С. Срочная помощь и социальные услуги	218 - 226	71

Приложения

I.	Таблицы, содержащие статистическую и финансовую информацию	74
II.	Соответствующие документы Генеральной Ассамблеи и других органов Организации Объединенных Наций	90

Сокращения

ККАБВ	Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам
РЦДЗ	Реабилитационный центр для лиц с дефектами зрения в Эль-Нуре
ОЦР	Общинный центр реабилитации
УМЛНН	Ускоренный метод лечения под непосредственным наблюдением
ЕС	Европейское сообщество
ЕБГ	Европейская больница в Газе
ЭМЛОТ	Чрезвычайные меры (БАПОР) в отношении Ливана и оккупированной территории
РПП	Расширенная программа помощи
ПФ	Педагогический факультет
СПОД	Система просвещения в области общественных наук на местах
УЦК	Учебный центр в Каландии (Западный берег)
ОЗМР	Охрана здоровья матери и ребенка
ПКМП	Программа кредитования микропредприятий
ПО	Палестинский орган
ПМС	Программа выполнения мирных соглашений
ООП	Организация освобождения Палестины
МУЦР	Мужской учебный центр в Рамаллахе (Западный берег)
ЖУЦР	Женский учебный центр в Рамаллахе (Западный берег)
СЕМЕП	Проект ЮНЕСКО для стран юго-восточного Средиземноморья
ПВК	Программа взаимного кредита
ОНЛ	Особо нуждающееся лицо
ПППРММП	Программа профессиональной подготовки работников малых микропредприятий
МП	Малое предприятие
ЮНАИДС	Объединенная и совместно организованная программа Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу
ПРООН	Программа развития Организации Объединенных Наций

ЮНЕСКО	Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры
ЮНФПА	Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения
ЮНИСЕФ	Детский фонд Организации Объединенных Наций
БАПОР	Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ
ЮНСКО	Канцелярия Специального координатора Организации Объединенных Наций на оккупированных территориях
ОНВУП	Орган Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия на Ближнем Востоке
ЕСР	Единая система регистрации
ВОЗ	Всемирная организация здравоохранения
ЦПЖ	Центр по осуществлению программ в интересах женщин
МЦ	Молодежный центр

ПРЕПРОВОДИТЕЛЬНОЕ ПИСЬМО

28 сентября 1998 года

Имею честь представить Генеральной Ассамблее мой годовой доклад о деятельности Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (БАПОР) за период с 1 июля 1997 года по 30 июня 1998 года в соответствии с просьбой, содержащейся в пункте 21 резолюции 302 (IV) от 8 декабря 1949 года и пунктом 8 резолюции 1315 (XIII) от 12 декабря 1958 года.

И хотя в период, охватываемый в моем докладе, события в регионе прямо или косвенно затрагивали общины палестинских беженцев, сохраняющийся финансовый кризис продолжал оказывать негативное влияние на способности Агентства оказывать услуги палестинским беженцам.

Во введении, глава I, я подвожу итоги событий в контексте работы БАПОР в Иордании, Ливане, Сирийской Арабской Республике, на Западном берегу и в секторе Газа, делая упор на тот факт, что Агентство было вновь вынуждено сохранять жесткую экономию во всех сферах своей деятельности.

В главе II содержится информация общего характера об основных программах, осуществляемых Агентством в области образования, здравоохранения, оказания помощи и предоставления социальных услуг, а также о подпрограммах по обеспечению дохода и об осуществлении Программы мирного строительства и Призыва в интересах Ливана.

В главе III рассматриваются финансовые вопросы со ссылкой на структуру различных фондов, бюджет, поступления и расходы, внебюджетную деятельность, а также нынешнее финансовое положение Агентства.

В главе IV рассматриваются правовые вопросы, в частности вопросы, касающиеся персонала, услуг и помещений Агентства, а также трудности в осуществлении Агентством операций на Западном берегу и в секторе Газа.

В главе V рассказывается о программах БАПОР и операциях в Иордании; глава VI посвящена Ливану, глава VII - Сирийской Арабской Республике, глава VIII - Западному берегу и глава IX - сектору Газа.

В приложении I содержится статистическая и финансовая информация, а в приложении II приводятся ссылки на соответствующие отчеты Генеральной Ассамблеи и других органов Организации Объединенных Наций.

В соответствии с установленной практикой доклад в виде проекта был заранее распространен среди десяти членов Консультативной комиссии БАПОР, чьи соответствующие замечания и комментарии были подробно рассмотрены. Проект доклада был обсужден с участием представителей Комиссии на заседании, состоявшемся 28 сентября 1998 года в Аммане. Мнения членов Комиссии изложены в письме Председателя Консультативной комиссии на мое имя. Копия этого письма приводится ниже.

Председателю Генеральной Ассамблеи
Организация Объединенных Наций
Нью-Йорк

Я придерживался практики ознакомления представителей правительства Израиля с проектом моего доклада и рассмотрения должным образом представленных ими замечаний в контексте ситуации, сохраняющейся с 1967 года на Западном берегу и в секторе Газа, и с учетом последующих событий. В соответствии с решением Генеральной Ассамблеи от 1993 года об установлении Консультативной комиссией рабочих контактов с Организацией освобождения Палестины (ООП) представитель ООП принял участие в заседании Комиссии, которое состоялось 28 сентября 1998 года, и ей также была направлена копия проекта доклада.

Питер ХАНСЕН
Генеральный комиссар
Ближневосточное агентство Организации
Объединенных Наций для помощи
палестинским беженцам и организации работ

ПИСЬМО ПРЕДСЕДАТЕЛЯ КОНСУЛЬТАТИВНОЙ КОМИССИИ БЛИЖНЕВОСТОЧНОГО АГЕНТСТВА
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ДЛЯ ПОМОЩИ ПАЛЕСТИНСКИМ БЕЖЕНЦАМ И ОРГАНИЗАЦИИ РАБОТ ОТ 28 СЕНТЯБРЯ 1998 ГОДА НА ИМЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО КОМИССАРА АГЕНТСТВА

На своем очередном заседании 28 сентября 1998 года Консультативная комиссия Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ рассмотрела Ваш проект годового доклада о деятельности и операциях Агентства за период с 1 июля 1997 года по 30 июня 1998 года, который будет представлен Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят третьей сессии.

Консультативная комиссия выразила глубокое удовлетворение в связи с осуществлением БАПОР программ помощи 3,5 миллиона палестинских беженцев в Иордании, Ливане, Сирийской Арабской Республике, в секторе Газа и на Западном берегу. Эта помощь имеет неоценимое значение для обеспечения благополучия беженцев посредством улучшения их социально-экономических условий и содействия стабильности в регионе.

Консультативная комиссия выразила глубокую признательность принимающим правительствам за их неустанную поддержку и услуги, предоставляемые палестинским беженцам.

Комиссия подтвердила свою поддержку ближневосточного мирного процесса, отметив, однако, с озабоченностью отсутствие прогресса в предыдущий год, что прямо или косвенно отразилось на жизни общин палестинских беженцев в районе операций БАПОР. Комиссия выразила надежду на то, что осуществление различных соглашений, достигнутых в рамках мирного процесса, в скором времени возобновится и что удастся достичь прогресса в деле урегулирования вопросов, намеченных для рассмотрения в ходе переговоров об окончательном статусе, включая вопрос беженцев, согласно соответствующим резолюциям Организации Объединенных Наций.

Консультативная комиссия заявила о своей обеспокоенности по поводу финансового положения Агентства, отметив, что в 1998 году БАПОР вновь оказалось в трудном положении, когда дополнительные донорские взносы позволяют ему покрыть только основной дефицит, в результате чего сохраняются меры строгой экономии, первоначально введенные на временной основе, и происходит истощение оборотного капитала Агентства. Вместе с тем Комиссия с удовлетворением отметила, что в отличие от предыдущих двух лет в созыве чрезвычайного совещания по вопросу о финансовом положении Агентства необходимости не было.

Комиссия выразила обеспокоенность по поводу исключительно отрицательных краткосрочных и долгосрочных последствий дисбаланса между ресурсами и потребностями для благополучия палестинским беженцев. Она согласилась с необходимостью продолжать активно применять партнерский подход, объединяя усилия принимающих властей доноров и БАПОР, с тем чтобы дать возможность Агентству восстановить жизнеспособную финансовую основу и обеспечить продолжение своей деятельности, принимая во внимание исключительную важность БАПОР. Консультативная комиссия готова и впредь укреплять свое сотрудничество с Вами.

Комиссия призвала все международное сообщество поделиться средствами, для того чтобы такое партнерство стало возможным, и обратилось с просьбой в оперативном порядке выплатить объявленные взносы и другие средства в фонд БАПОР.

Комиссия выразила признательность Генеральному секретарю за его посещение региона весной 1998 года, за его неустанную поддержку палестинских беженцев и БАПОР и за обращенный им лично призыв к мировым лидерам увеличить объем взносов в Агентство.

Консультативная комиссия с удовлетворением отметила внутреннюю перестройку и реформы, которые Вы начали в 1996 году. Комиссия призвала БАПОР ускорить принятие мер в области финансово-административной реформы и приветствовала предложения об оказании технической помощи в ключевых управленческих областях, поступившие от ряда доноров, что, по ее мнению, должно укрепить и ускорить процесс реформы. По мнению Комиссии, если БАПОР удастся разработать системы, которые продемонстрируют возможность наиболее рентабельного использования имеющихся ресурсов, то это, в свою очередь, должно убедить доноров увеличить объем взносов.

Комиссия приветствовала инициативу Генерального комиссара о проведении расследования недавних утверждений в коррупции в Ливане со стороны Служб внутреннего надзора Организации Объединенных Наций. Комиссия надеется на своевременное получение всеобъемлющего доклада о результатах этого расследования.

Комиссия выразила обеспокоенность по поводу продолжающегося ухудшения условий жизни палестинских беженцев во всех районах операций БАПОР и выразила надежду, что дополнительные взносы в БАПОР смогут облегчить сложившееся положение. В частности, Комиссия обратилась с призывом к международному сообществу подкрепить взносами свою политическую поддержку палестинских беженцев, стабильности в регионе и мирного процесса.

Комиссия с глубокой обеспокоенностью отметила трудности, которые испытывает Агентство в результате введенных израильскими властями ограничений в оккупированных территориях, в частности тех, которые влияют на передвижение персонала, особенно поскольку это зачастую приводит к перебоям в предоставлении услуг, а также к более высоким оперативным затратам в период, когда Агентство не может их себе позволить. Комиссия вновь обратилась с призывом к израильским властям сделать все возможное для того, чтобы обеспечить беспрепятственную работу Агентства.

При рассмотрении деятельности в отчетный период Комиссия дала высокую оценку приверженности и неустанным усилиям международного и местного персонала БАПОР, который выполняет свою работу в исключительно трудных условиях, и выразила полную поддержку Вашему сохраняющемуся лидерству и жизненно важной роли БАПОР как в нынешних условиях, так и в период до достижения и реализации справедливого и всеобъемлющего урегулирования проблемы беженцев.

Робин КИЛИ
Председатель Консультативной комиссии

ВВЕДЕНИЕ

1. В рамках своей деятельности в течение периода с 1 июля 1997 года по 30 июня 1998 года Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (БАПОР) по-прежнему уделяло свое внимание прежде всего удовлетворению основных потребностей палестинских беженцев и вносило вклад в улучшение социально-экономического положения беженцев. На территории всего района операций условия жизни беженцев были по-прежнему плохими: это обусловлено высоким уровнем безработицы, снижением доходов семей, перегруженностью инфраструктуры и ограничениями на трудоустройство и передвижения. Деятельность Агентства осуществлялась на фоне отсутствия прогресса в области мирного урегулирования на Ближнем Востоке, а это вызывало высокую степень напряженности в регионе, а также разочарование и отчаяние среди беженцев. Вследствие неослабевающего финансового кризиса Агентство было вынуждено принять, пока не получены дополнительные ресурсы, новые меры по обеспечению строгой экономии и сокращения расходов, которые отразились на качестве и уровне услуг и вызвали резкий протест со стороны затронутых этими мерами беженцев. Вместе с тем был достигнут заметный прогресс с решением нынешней проблемы дефицита на основе новых подходов к традиционной программной деятельности, а процесс реформ, начатый в предыдущем отчетном периоде, по-прежнему приносил конкретные результаты в виде повышения эффективности организационной деятельности.

2. В рамках своих регулярных программ БАПОР продолжало предоставлять услуги в области образования, здравоохранения, чрезвычайной помощи и в социальной сфере 3,5 млн. зарегистрированных в Агентстве палестинских беженцев в Иордании, Ливане, Сирийской Арабской Республике, на Западном берегу и в секторе Газа. В услуги Агентства входила организация начального и подготовительного школьного обучения; профессионально-технической подготовки; всеобъемлющего первичного медико-санитарного обслуживания, включая медобслуживание семей; помощи при госпитализации; санитарно-гигиенических мероприятий в лагерях беженцев; чрезвычайной помощи самым нуждающимся семьям и социальных услуг по развитию навыков женщин, молодежи и инвалидов. Агентство предоставляло большинство таких услуг напрямую самим людям параллельно с услугами государственного сектора, предоставляемыми местными органами власти в своем районе. Кроме того, Агентство осуществляло программу по созданию возможностей для получения доходов, в рамках которой предоставлялись кредиты микро- и малым предприятиям, и занималось широким кругом проектов по созданию объектов инфраструктуры и других мероприятий по линии его Программы мирного строительства (ПМС) и в рамках нового Ливанского воззвания. Когда это было необходимо и целесообразно, беженцы участвовали в покрытии расходов Агентства, связанных с оказанием услуг, на основе добровольных взносов, параллельных платежей, программ самостоятельной помощи, деятельности добровольцев и членских взносов. БАПОР является крупнейшей организацией системы Организации Объединенных Наций на Ближнем Востоке, в которой занято примерно 22 000 сотрудников и которая содержит или финансирует около 900 объектов.

3. Критическое финансовое положение БАПОР и его последствия для услуг, оказываемых палестинским беженцам, по-прежнему было определяющим фактором деятельности Агентства в отчетный период. Сохранялся значительный разрыв между уровнем расходов, содержащимся в утвержденном Генеральной Ассамблеей бюджете, отражающем реальные потребности, и фактическим уровнем поступлений, получаемых Агентством, что вызвало необходимость продолжения всех мер строгой экономии и других мер по сокращению расходов, которые принимались в предыдущие годы. Вероятность финансовой неплатежеспособности вызвала необходимость осуществления в конце 1997 года очередного раунда таких мер, которые оказали прямое негативное воздействие на услуги (см. ниже). Наряду с этим Агентство второй год подряд было вынуждено обратиться с чрезвычайным призывом выделить дополнительные взносы с целью

обеспечения бесперебойного оказания услуг до конца года; этот призыв достиг своей цели благодаря щедрой поддержке доноров. Несмотря на эту дополнительную поддержку и принятые меры, Агентству лишь чудом удалось избежать неплатежеспособности в 1997 финансовом году, который оказался пятым годом подряд, завершенным с дефицитом утвержденного бюджета; кроме того, были истощены резервы денежной наличности и оборотных средств. Более подробно вопрос о финансовом положении Агентства рассматривается в главе III настоящего доклада.

4. Финансовые проблемы, о которых говорится в настоящем и предыдущих докладах, служат контекстом, предопределившим основное явление в деятельности БАПОР за отчетный период: а именно спор вокруг сокращения услуг, объявленного в рамках раунда мер строгой экономии и уменьшения расходов в августе 1997 года. Несмотря на принятые в последние годы меры в целях обеспечения соответствия расходов и поступлений, по состоянию на середину 1997 года дефицит бюджета Агентства составил 70 млн. долл. США на тот год, что отражает недостаток финансовых средств по сравнению с утвержденным Генеральной Ассамблеей кассовым бюджетом в размере 312 млн. долл. США. Еще более важным фактором является то, что разрыв между сметными поступлениями и минимальными расходами на основные нужды составил 20 млн. долл. США. Положение было настолько серьезным, что, если бы не были приняты дополнительные меры, в последнем квартале 1997 года Агентство было бы полностью лишено средств и было бы вынуждено приостановить свою деятельность до поступления новых взносов. Для предотвращения такого сценария единственной альтернативой было осуществление очередного раунда мер строгой экономии и сокращения расходов. Эти меры предусматривали следующее: временное приостановление общего найма; сокращение международных должностей на 15 процентов; замораживание выделения средств из регулярного бюджета на восстановление жилья, оказание финансовой помощи в чрезвычайных ситуациях и выдачу университетских стипендий; отмену услуг по госпитализации в случаях, не связанных с оказанием срочной помощи, в последние два месяца 1997 года, за исключением случаев, когда люди находятся в особо тяжелых условиях; введение платы за обучение, сопоставимой с платой, взимаемой принимающими государствами. В отличие от предыдущей процедуры сокращения расходов, которая отразилась на программной деятельности косвенным образом, меры, объявленные в августе 1997 года, затронули бы определенные основные услуги, которые Агентство на протяжении долгого времени оказывало палестинским беженцам в рамках своей регулярной программы. Эти меры были введены вынужденно после того, как в конце 1996 года в адрес международного сообщества, доноров, принимающих властей и широкой общественности стали поступать предупреждения о том, что масштабы роста дефицита делают неизбежной реализацию дальнейших шагов.

5. Объявление этих мер повлекло за собой решительное осуждение со стороны палестинских беженцев и принимающих государств. По данному вопросу были опубликованы многочисленные заявления различных групп, представляющих и не представляющих беженцев, сделаны заявления высокопоставленных государственных должностных лиц; кроме того, этот вопрос был широко освещен в местных и международных средствах массовой информации. Около отделений БАПОР, расположенных в районе операций, были проведены кампании протеста, сопровождаемые временным бойкотом школ Агентства в секторе Газа. Хотя были высказаны самые различные мнения, можно выделить определенные общие темы. Во-первых, принятые меры были расценены как отказ международного сообщества от традиционных гуманитарных обязательств перед палестинскими беженцами, который привел к уменьшению притока финансовых средств и последующему сокращению объема услуг, что стало дополнительным бременем для семей беженцев, и без того испытывающих нужду. Особое внимание уделялось объявленному введению платы за обучение, которая в определенных случаях будет не по карману многим семьям беженцев, уже сталкивающимся с проблемами сокращения семейных доходов и рассматривающим образование своих детей в качестве основы лучшего будущего. Во-вторых, такие меры были истолкованы как имеющие более широкие политические последствия, а именно как часть предполагаемого процесса постепенного закрытия БАПОР до разрешения проблемы палестинских беженцев. Во многих случаях высказывалось мнение, что такие меры были частью заговора Агентства и доноров. К БАПОР и международному сообществу обратились с призывом найти

способы отмены этих мер и преодоления финансового кризиса, с тем чтобы Агентство могло продолжать свою работу.

6. Не отрицая того, что любое сокращение услуг будет несомненно негативным фактором, БАПОР стремилось разъяснить, что объявление этих мер было вызвано недостаточным объемом средств, что при поддержке международного сообщества Агентство, пока оно функционирует, по-прежнему несет обязательства перед палестинскими беженцами и что делается все возможное для получения необходимых ресурсов и сохранения важных служб. В этих целях Агентство обратилось с общим призывом выделить дополнительные ресурсы в целях ликвидации предполагаемого дефицита финансовых средств и провело 9 сентября 1997 года в Аммане чрезвычайное совещание для обсуждения этого вопроса с донорами и принимающими государствами. Подтверждением активной международной поддержки БАПОР стал щедрый и оперативный ответ доноров, которые дополнительно выделили 21 млн. долл. США на регулярные программы Агентства в 1997 году, а также вновь подтвердили большое значение деятельности БАПОР. Эти дополнительные средства позволили Агентству отказаться от мер, которые вызвали наибольшие протесты, а именно мер, связанных с госпитализацией и платой за обучение, после чего споры вокруг этого вопроса улеглись. Однако вследствие сохранения финансовых проблем все другие меры пришлось оставить в силе и продолжить в 1998 году.

7. Меры, принятые БАПОР в августе 1997 года, и реакция на них стали отражением проявления более долгосрочных тенденций. Одной из таких тенденций стало постепенное ухудшение финансового положения Агентства до такой степени, что дальнейшее осуществление мер по сокращению расходов, необходимых для поддержания платежеспособности Агентства и сохранения его функционирования, нанесет ущерб его основным видам программной деятельности. Агентство неоднократно разъясняло, что расходы на обеспечение определенного уровня услуг со временем постепенно возрастали в связи с рядом основных характерных особенностей операций и условий работы Агентства: общественный характер услуг БАПОР, поскольку они предоставляются всем, кто отвечает соответствующим критериям; постоянное увеличение числа бенефициаров в результате естественного прироста населения беженцев; увеличение расходов в результате инфляции и роста цен на товары и услуги. С 1991 года увеличение объема финансирования не соответствовало увеличению общего объема регулярного бюджета Агентства, основанного на потребностях, что вызвало необходимость проведения с 1993 года последовательных раундов мер строгой экономии и других мер по сокращению расходов для уменьшения разрыва между бюджетными расходами и фактическими поступлениями. В связи с продолжением увеличения разрыва в финансировании было необходимо продолжать осуществление этих мер из года в год и принимать новые меры. Вместе с этим сохраняющийся дефицит привел к истощению резервов оборотного капитала Агентства, что в значительной степени ограничило его способность решать проблему нехватки средств, за исключением ее решения путем дальнейшего сокращения расходов. Хотя сокращение расходов было первоначально ориентировано на низкоприоритетные области, которые не имели прямого воздействия на услуги, оказываемые беженцам, – косвенное серьезное воздействие на качество и уровень услуг оно все же оказало, – дальнейшее сокращение расходов неизбежно привело бы к более существенным изменениям в программной деятельности. К сожалению, этот порог был достигнут в августе 1997 года.

8. Вторым побудительным мотивом явилась растущая озабоченность в регионе в целом, и в том числе среди беженцев, тем, что БАПОР может быть закрыто до решения проблемы палестинских беженцев. Эта озабоченность стала проявляться после подписания в сентябре 1993 года израильско-палестинской Декларации принципов о временных мерах по самоуправлению, которая предусматривала, в частности, окончательное разрешение давно существующей проблемы беженцев и, следовательно, окончание миссии Агентства. Обеспокоенность в отношении будущего Агентства усилилась в результате заявлений некоторых сторон о необходимости передачи мандата БАПОР после подписания Декларации принципов и в результате осознания многими беженцами, особенно находящимися за пределами самоуправляемых палестинских районов, что они лишены возможности пользоваться всеми благами мирного процесса. Проявлением такой озабоченности стали

внимательное изучение деятельности Агентства и решительное противодействие любым предполагаемым изменениям в программах БАПОР, которые могли быть истолкованы как первый шаг к закрытию Агентства. Кроме того, несмотря на неудачи в рамках мирного процесса, беженцы становились более активными и более организованными, как внутри, так и за пределами лагерей беженцев. В этом контексте не вызвало удивления то, что принятые в августе 1997 года меры были истолкованы с политической точки зрения как шаг, направленный на преждевременное закрытие БАПОР, и как попытка предвосхитить исход той части переговоров об окончательном статусе, которая касается беженцев. Реакция общественности на эти меры продемонстрировала то, в какой степени БАПОР считается показателем готовности международного сообщества оказывать помощь палестинским беженцам, осуществлять мирный процесс и в конечном счете решить проблему беженцев. Кроме того, значительное сокращение услуг Агентства создало бы дополнительное бремя для принимающих государств, которые в ряде случаев в течение десятилетий оказывают на своей территории самые разнообразные услуги палестинским беженцам. В связи с этим принимающие государства – правительства Иордании, Ливана и Сирийской Арабской Республики и Палестинский орган/Организация освобождения Палестины – твердо придерживаются мнения о том, что БАПОР должно продолжать оказывать услуги на традиционном уровне до решения проблемы беженцев. Со своей стороны, Палестинский орган подтвердил, что он считает себя принимающей властью, и нет никаких оснований считать, что данная позиция изменится до решения проблемы беженцев.

9. Хотя разногласия, связанные с принятыми в августе 1997 года мерами, были наиболее ярким проявлением обеспокоенности в отношении будущего БАПОР, они не были единственными в этой связи. В течение отчетного периода в местных средствах массовой информации и по другим каналам, особенно в Ливане, высказывались обвинения в том, что БАПОР свертывает свою деятельность в качестве прелюдии к закрытию вопроса о беженцах и что Агентство не отстаивает интересы беженцев. Кроме того, в ряде случаев мерам, которые были приняты Агентством по техническим или административным соображениям, было дано политическое толкование. Например, в декабре 1997 года Агентство решило не возобновлять контракты 49 технических и других сотрудников в секторе Газа, нанятых для работы по временным контрактам в рамках проектной деятельности, которая была завершена. В целях противодействия этому шагу были предприняты попытки дать политическую окраску данной проблеме и охарактеризовать действия Агентства как очередное сокращение услуг и шаг в целях преждевременного закрытия организации. Еще одна похожая история: в марте 1998 года Агентство скорректировало норму параллельной оплаты в больнице св. Калькильи на Западном берегу для приведения ее в соответствие с нормой параллельной оплаты в размере 25 процентов, введенной ранее во всех больницах Агентства, работающих по контрактам. Этот шаг привел к аналогичным обвинениям со стороны общественности и попыткам противодействовать осуществлению этого решения в течение нескольких месяцев до начала конструктивного диалога для решения этой проблемы в сотрудничестве с Палестинским органом. Эти примеры, а также последствия принятых в августе 1997 года мер свидетельствуют о чрезвычайно накаленной политической обстановке, в которой функционирует БАПОР и в которой наряду с оперативной задачей оказания основных услуг конкретным бенефициарам существует проблема палестинских беженцев, пути решения которой по-прежнему не найдены.

10. Не только меры, принятые в августе 1997 года, но и финансовые проблемы БАПОР продолжали оказывать негативное воздействие на качество и уровень предоставляемых услуг. В целом нехватка финансовых средств приводила к следующим трем последствиям для программ: программы Агентства не могли расширяться темпами, соответствующими увеличению численности населения беженцев и росту потребностей; существующие программы приходилось ограничивать; некоторые виды деятельности, которые в обычных условиях стали бы частью регулярной программы деятельности Агентства, не вошли в программу. Например, ограничение набора персонала привело к увеличению числа учащихся в классах школ Агентства, увеличению числа пациентов на каждого врача и другого медика, а также к повышению рабочей нагрузки социальных работников, занимающихся проблемами обездоленных беженцев. В результате

замораживания ассигнований из регулярного бюджета на университетские стипендии, восстановление жилищ и финансовую помощь отдельным беженцам деятельность Агентства в этих областях не только сократилась, но и стала полностью зависеть от внебюджетных взносов. Сокращение ассигнований на ремонт привело к ухудшению состояния многих объектов Агентства, а сокращение ассигнований на временную помощь затруднило процедуру замены учителей и медицинских работников, отсутствующих по болезни, в связи с отпуском по беременности и родам и т.д. Сокращение ассигнований на госпитализацию означало, что госпитализированы могут быть не все пациенты, нуждающиеся в больничном режиме, а сокращение ассигнований на поставки медикаментов повысило вероятность нехватки лекарств. Агентство по-прежнему не смогло ввести систему десятилетнего школьного образования на Западном берегу и в секторе Газа в соответствии с учебной программой Палестинского органа и не смогло организовать дополнительные курсы профессионально-технического обучения, а также модернизировать свои компьютерные системы. Оно не располагало резервами для повышения окладов сотрудников и удовлетворения чрезвычайных или непредвиденных потребностей в районе операций. Положение о выплате компенсаций в связи с прекращением контрактов сотрудников на местах в случае закрытия БАПОР по-прежнему не финансировалось, хотя Агентство обязано будет выплатить такие компенсации. Прямым результатом всех этих мер явилось то, что уровень функционирования Агентства оказался ниже его обычного оперативного уровня. Оно не располагало достаточным объемом средств для поддержания прежнего качества и уровня услуг для возрастающего числа людей; его людские, материальные и финансовые ресурсы распределялись среди возрастающего числа нуждающихся; оно не функционировало на стабильной основе в том смысле, что определенные виды деятельности, которые пришлось сократить (в частности, ремонт, подготовка кадров), повлекут за собой долгосрочные расходы. Последствия продолжающегося финансового кризиса для программ Агентства более подробно рассматриваются в главе II настоящего доклада.

11. Вместе с тем финансовый кризис послужил для БАПОР мощным стимулом к тому, чтобы переосмыслить свои методы деятельности в целях выявления путей реализации своих программных целей на более стабильной и экономичной основе. В последние годы Агентство выступило с инициативами по обеспечению роста поступлений путем увеличения числа доноров и разработки программы агитации среди корпораций; эти усилия имели ограниченный успех. В то же время Агентство рассматривало новые пути организации своей работы, чтобы обеспечить наибольшую отдачу от вложенных средств при сохранении качества и уровня услуг. За отчетный период был достигнут значительный прогресс в этом направлении. В условиях продолжающегося финансового кризиса и в целях выполнения задачи по созданию менее громоздкой и более целенаправленной штаб-квартиры с апреля 1997 года по май 1998 года численность международных сотрудников Агентства была сокращена на 24 процента за счет объединения функций и перевода постов в категорию местного персонала. Сокращение, которое частично стало возможным в результате отъезда международных сотрудников, набранных по контрактам на один год для содействия переводу штаб-квартиры, обеспечит экономию расходов по персоналу приблизительно в размере 4 млн. долл. США в год. С учетом продолжения финансового кризиса Агентство утвердило также комплексный подход к повышению уровня программы начального образования – области услуг, на долю которой приходится самая большая доля постоянных расходов БАПОР и которая, по мнению беженцев, имеет наибольшее значение для будущего их детей. В целях поддержания качества и уровня услуг в области начального образования этот подход направлен прежде всего на привлечение учителей, работающих по контрактам, в целях удовлетворения потребностей в дополнительных учительских кадрах, с тем чтобы сохранить возможность посещения детьми палестинских беженцев школ БАПОР, несмотря на финансовые трудности; усиление политики, предусматривающей проведение занятий в школах Агентства в две смены в качестве эффективного способа предотвращения трех смен и сохранения посещаемости, и уделение приоритетного внимания отказу от арендуемых школ и использованию зданий, построенных Агентством, для повышения качества образования и сокращения расходов. Эти вопросы более подробно рассматриваются в главе II настоящего доклада. Кроме того, Агентство предложило обсудить вопрос о приоритетности своих мероприятий на неофициальном совещании, проведенном 28 мая 1998 года, в контексте партнерского подхода, за который выступало Агентство.

12. Кроме того, процесс реформ, начатый в предыдущем отчетном периоде, стал приносить реальные результаты. В основе процесса реформ лежала концепция более динамичной и эффективной организации, способной наилучшим образом использовать имеющиеся финансовые и людские ресурсы для обеспечения максимального эффекта гуманитарной помощи, оказываемой палестинским беженцам. Прогресс был достигнут в четырех конкретных областях: во-первых, в середине 1998 года была создана группа анализа политики для проведения исследований и анализа, которые бы содействовали расширению возможностей стратегического планирования и повышению эффективности программ Агентства. Во-вторых, Агентство выявило четыре связанные с реформой задачи, при выполнении которых полезную роль могли бы сыграть технические специалисты со стороны: осуществление реформы финансовой системы, совершенствование механизмов планирования учебы, пересмотр критериев, определяющих право на получение помощи в особо тяжелых случаях, и перевод платежной системы Агентства из Вены в район операций. В феврале и марте 1998 года донорам были представлены предложения в отношении оказания технической помощи в этих областях, а к окончанию отчетного периода были получены положительные ответы на первые два предложения. В-третьих, к реформе процесса деловой активности был применен прагматичный подход, в рамках которого подчеркивалась необходимость совершенствования конкретных существующих систем деловой активности в рамках усиления интеграции системы и децентрализации. Этот подход был принят после того, как Агентство не смогло провести модернизацию своих информационных систем, рекомендованную внешними консультантами в предыдущем отчетном периоде, в связи с чрезмерно большими затратами и масштабами проекта, а также из-за отсутствия реального плана осуществления. В-четвертых, были приняты конкретные шаги в целях повышения прозрачности путем введения с начала 1998 года практики представления квартальных финансовых отчетов и проведения регулярных совещаний и брифингов с местными донорами и представителями принимающих государств. Агентство по-прежнему было готово осуществлять дополнительные меры для повышения качества работы, экономической эффективности и прозрачности, хотя развитию реформ препятствовали большая текучесть кадров, нехватка средств и проблемы, связанные с местоположением и условиями деятельности штаб-квартиры.

13. В середине 1998 года отмечалась вторая годовщина завершения перевода в июле 1996 года штаб-квартиры БАПОР из Вены в сектор Газа. Хотя перевод штаб-квартиры Агентства в район операций дал много преимуществ, упомянутые в предыдущем докладе трудности, с которыми столкнулась штаб-квартира в секторе Газа, по-прежнему создавали проблемы в течение отчетного периода. Во многих случаях Агентство по-прежнему не могло найти квалифицированный местный персонал для заполнения вакансий с окладами, которые оно могло предложить, а условия службы в секторе Газа затрудняли привлечение и сохранение в штате международных сотрудников. Удаленность от дипломатических представительств, проблемы, связанные с местной инфраструктурой и ограничения на передвижение в результате мер, применяемых Израилем по соображениям безопасности, не способствовали эффективному функционированию штаб-квартиры. Хотя Агентство по-прежнему стремилось в максимально возможной степени решить эти проблемы, становилось все более очевидным, что определенные трудности объясняются объективными факторами и в обозримом будущем сохранятся.

14. Гуманитарная деятельность БАПОР осуществлялась на фоне сохраняющегося тупика на различных направлениях мирного процесса, несмотря на активные дипломатические инициативы, предпринимавшиеся на израильско-палестинском направлении. К концу июня 1998 года по-прежнему не была осуществлена дополнительная передислокация сил на Западном берегу, при этом был достигнут лишь незначительный прогресс в решении других промежуточных вопросов, отраженных в соглашениях между сторонами, которые повлияют на положение на оккупированной территории. Кроме того, переговоры о постоянном статусе, которые должны были включать вопрос о беженцах, не были по существу начаты в соответствии с согласованным графиком. Положение в плане безопасности оставалось напряженным. Имели место стихийные столкновения и манифестации протеста на Западном берегу и в секторе Газа и отдельные акты насилия, приведшие к жертвам. Убийство палестинских рабочих на контрольно-пропускном пункте в

Таркумии 10 марта 1998 года и марши, организованные палестинцами в мае 1998 года в ознаменование пятидесятой годовщины проблемы беженцев, явились событиями, подтолкнувшими к особо серьезным столкновениям с израильскими силами. На повседневную жизнь на оккупированных Западном берегу и секторе Газа по-прежнему оказывали воздействие меры, которые были введены израильскими властями по соображениям безопасности и последствия которых для операций Агентства освещаются более подробно в главе IV настоящего доклада. За двумя взрывами, организованными террористами-самоубийцами в Иерусалиме 30 июля и 4 сентября 1997 года, в результате чего погибли израильтяне, последовало длительное закрытие Западного берега и сектора Газа и внутреннее закрытие границ на Западном берегу. Возможность военного конфликта в районе Залива привела к обострению напряженности в начале 1998 года, в связи с чем БАПОР рассмотрело свою готовность на случай возможного потока беженцев в его район операций.

15. БАПОР продолжало сотрудничество с правительствами Иордании, Ливана и Сирийской Арабской Республики и с Палестинским органом в оказании услуг палестинским беженцам в районе операций; более подробно этот вопрос рассматривается в главе II настоящего доклада. Наряду с решением своих собственных социально-экономических проблем принимающие государства оказывали прямую помощь беженцам, стоимость которой в ряде случаев превышала стоимость помощи, оказываемой со стороны БАПОР. Агентство выразило особую благодарность за сохранение твердой поддержки принимающих государств и их активные действия в течение отчетного периода в целях содействия преодолению финансового кризиса Агентства. Аналогичные усилия предпринимались Лигой арабских государств, которая подтвердила свою твердую поддержку дальнейшей работы БАПОР по оказанию гуманитарных услуг и вновь обратилась с призывом увеличить взносы в Агентство, в том числе взносы государств - членов Лиги. Хотя ухудшение обстановки не способствовало дальнейшему прогрессу в согласовании услуг на Западном берегу и в секторе Газа, Палестинский орган продолжал оказывать поддержку и содействовать деятельности БАПОР в самоуправляемых районах. Укрепление сотрудничества между Палестинским органом, донорами и Агентством позволило добиться существенного прогресса в рамках проекта строительства европейской больницы в секторе Газа (ЕБГ) (см. пункт 214). Агентство высоко оценило также осуществляемые Палестинским органом меры в целях сохранения статуса штаб-квартиры Агентства и операций на местах и уважения его привилегий и иммунитетов в качестве органа Организации Объединенных Наций, несмотря на сохранение озабоченности в отношении проблем, связанных с укреплением потенциала Палестинского органа, включая обеспечение правопорядка и создание подотчетных административных структур. Однако не было достигнуто реального прогресса в отношении возмещения со стороны Палестинского органа сделанных БАПОР выплат в счет налога на добавленную стоимость и портовых и других сборов, общая сумма которых на конец отчетного периода составляла 19 млн. долл. США.

16. В течение отчетного периода положение на Западном берегу оставалось напряженным и характеризовалось сохранением беспорядков и введением на длительное время мер, связанных с обеспечением безопасности. Имели место периодические столкновения между палестинскими демонстрантами и израильскими силами, особенно в Хевроне, и был совершен ряд нападений палестинцев на израильские объекты. В ряде случаев обострение напряженности между израильскими поселенцами и палестинским гражданским населением привело к столкновениям и жертвам. По соображениям безопасности израильские власти продолжали устанавливать комендантский час и закрывать различные районы на Западном берегу, особенно осенью 1997 года, хотя и в меньшей степени, чем в предыдущий отчетный период. Продолжалось расселение израильтян, включая расширение поселений путем строительства новых домов, расширения границ и строительства дорог. Израильские власти продолжали сносить дома в связи с отсутствием разрешений на строительство или по соображениям безопасности. Палестинские и израильские власти провели кампании арестов, включая проведенную в середине 1998 года операцию израильских властей в лагере беженцев в Шуйфате. По сообщениям, сотни палестинцев, включая многих беженцев, были задержаны по соображениям безопасности. Западный берег был по-прежнему разделен на несоприкасающиеся отдельные зоны, в которых район А был под

полным палестинским контролем, район В – под палестинским гражданским контролем, но под израильским контролем в плане безопасности, а район С – под полным израильским контролем за исключением гражданских обязанностей, не имеющих отношения к территории. Проводимое закрытие районов негативно влияло на социально-экономическое положение, препятствовало экономической деятельности и, в частности, не позволяло палестинским трудящимся работать в Израиле. Бюджет по регулярной программе БАПОР для Западного берега составил в 1998 году 54,1 млн. долл. США.

17. Продолжалось ухудшение социально-экономического положения в секторе Газа, который является наименьшим по площади и самым густонаселенным из пяти районов операций БАПОР. Тяжелое экономическое положение, включая снижение покупательной способности и рост безработицы, усугублялось постоянным закрытием сектора Газа, которое имело особо негативные последствия в связи со значительной зависимостью от найма рабочих в Израиле и импорта и экспорта сырьевых материалов и готовой продукции. Закрытие районов и другие связанные с безопасностью меры, принимаемые израильскими властями, также продолжали создавать барьеры для операций Агентства, хотя и в меньшей степени, чем в предыдущий отчетный период. Хотя в течение отчетного периода положение в плане безопасности было в целом более стабильным, чем на Западном берегу, между израильскими поселенцами и палестинским гражданским населением сохранялись значительная напряженность и разногласия, которые временами приводили к применению насилия. Палестинские власти проводили кампании арестов, и, как сообщалось, сотни палестинцев, включая многих беженцев, были задержаны по соображениям безопасности. БАПОР играло главную роль в оказании услуг в секторе Газа, где зарегистрированные беженцы составляли три четверти населения. Это самый высокий показатель по сравнению с любым другим районом. Бюджет по регулярной программе Агентства для сектора Газа составил в 1998 году 98,8 млн. долл. США.

18. Община беженцев в Иордании, самая многочисленная из всех, проживающих в различных районах, имеет полный доступ к государственным службам на основе гражданства и пользуется преимуществами государственных и международных усилий, направленных на улучшение социально-экономического положения. За отчетный период в лагере в Джебель-Эль-Хуссейн были снесены несколько сот построек в связи с осуществлением проекта строительства автомобильной дороги, при этом в соответствии с законодательством Иордании жителям этого лагеря была выплачена компенсация. В координации с правительством БАПОР внимательно следило за решением этого вопроса; объекты Агентства не были затронуты. БАПОР поддерживало прекрасные отношения с правительством Иордании, характеризовавшиеся тесным сотрудничеством во многих областях и активной государственной поддержкой деятельности Агентства. Примером такого сотрудничества стало успешное завершение строительства нового общинного комплекса Ваккас, в котором разместились различные службы Агентства. Правительство сообщило, что за отчетный период оно израсходовало в интересах палестинских беженцев и перемещенных лиц 353,2 млн. долл. США, которые были направлены главным образом на образование, аренду и коммунальные услуги, субсидии и снабжение продовольствием, обеспечение услуг в лагере, здравоохранение, общественную безопасность и социальные услуги. Бюджет по регулярной программе Агентства для Иордании составил в 1998 году 73,8 млн. долл. США.

19. Палестинские беженцы в Ливане по-прежнему испытывали трудности в связи с чрезвычайно низким уровнем жизни и плохими жилищными условиями, безработицей, составлявшей порядка 40 процентов, снижением покупательной способности и ограничением передвижения и ограничениями во многих секторах экономической деятельности. БАПОР по-прежнему было основным учреждением, оказывающим услуги в области образования, здравоохранения, а также помощь и социальные услуги палестинским беженцам в Ливане, которые имели лишь ограниченный доступ к системе государственного образования, а доступ к государственным службам здравоохранения, включая госпитализацию, сдерживался их слаборазвитой инфраструктурой. Щедрые взносы доноров в ответ на Ливанский призыв, прозвучавший в июле 1997 года, обеспечили столь необходимую поддержку деятельности Агентства, направленную на решение

проблемы крайне тяжелого положения палестинских беженцев в этом районе. В одних лагерях беженцев власти по-прежнему запрещали вести строительство, а в некоторых других лагерях для поставки строительных материалов и осуществления строительства требовалось разрешение военных. За отчетный период положение в области безопасности в Ливане по-прежнему зависело от обстановки, сложившейся в южном Ливане, и от периодических инцидентов, происходящих в стране, хотя срывов в деятельности Агентства не было. Агентство поддерживало конструктивные взаимоотношения с правительством Ливана, которое сообщило, что за отчетный период оно израсходовало в интересах палестинских беженцев 4,8 млн. долл. США на цели образования, управления и жилищного строительства, а также выделило дополнительные средства на другие цели. Бюджет по регулярной программе Агентства для Ливана составил в 1998 году 45,3 млн. долл. США.

20. В течение отчетного периода БАПОР продолжало поддерживать тесное сотрудничество с правительством Сирийской Арабской Республики в области оказания услуг беженцам. Между Агентством и властями Сирии продолжались конструктивные переговоры в целях решения сохраняющихся проблем, связанных с обменным курсом, установленным для Агентства в 1996 году. Правительство сообщило, что за отчетный период оно израсходовало в интересах палестинских беженцев 43,8 млн. долл. США на цели образования, социальных услуг, здравоохранения, жилищного строительства и коммунальных услуг, безопасности, поставок, управления и на другие цели. Бюджет по регулярной программе Агентства для Сирии составил в 1998 году 23,3 млн. долл. США.

21. БАПОР поддерживало тесное сотрудничество с рядом учреждений Организации Объединенных Наций, включая Объединенную программу Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу (ЮНАИДС), Программу развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), Организацию Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО), Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА), Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) и Всемирную организацию здравоохранения (ВОЗ). Полезную роль в осуществлении программ Агентства сыграли также сотрудничество и координация усилий с местными и международными неправительственными организациями в пяти областях операций. Агентство поддерживало контакты с Органом Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия (ОНВУП) в рамках функций Генерального комиссара в качестве официального представителя Организации Объединенных Наций, отвечающего за обеспечение общей безопасности и охраны сотрудников Организации Объединенных Наций и членов их семей в Израиле, на Западном берегу и в секторе Газа. БАПОР продолжало также принимать участие в мероприятиях по координации многосторонней помощи на Западном берегу и в секторе Газа, проводившихся при содействии Канцелярии Специального координатора Организации Объединенных Наций на оккупированных территориях (ЮНСКО). Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций нанес беспрецедентный визит в сектор Газа в ходе визита в район операций в начале 1998 года.

22. По мере приближения к завершению промежуточного периода, установленного в Декларации принципов, перспектива согласованного решения проблемы беженцев казалась далекой, а будущее мирного процесса на Ближнем Востоке – неопределенным. Палестинские беженцы, для которых 1998 год стал пятидесятым годом изгнания, по-прежнему сталкивались с проблемой снижения уровня жизни и чрезвычайно напряженной региональной обстановкой и по-прежнему рассчитывали на помощь БАПОР в удовлетворении основных потребностей, связанных с образованием детей и молодежи, базовым медицинским обслуживанием, поддержкой лиц, находящихся в неблагоприятном положении, и с созданием возможностей самостоятельно улучшать свое положение. В этой связи вызывало сожаление то, что обеспокоенность в отношении финансирования Агентства и его будущего по-прежнему накладывала отпечаток на гуманитарную деятельность БАПОР. Сохраняющийся финансовый кризис Агентства наносит ущерб его усилиям, направленным на облегчение положения беженцев, и обостряет их чувство обеспокоенности за свое будущее. В то же время, как никогда была очевидной необходимость оказания поддержки БАПОР

как системе социального обеспечения уязвимых групп населения и элемента стабильности во взрывоопасном регионе. При поддержке международного сообщества БАПОР будет продолжать осуществлять активные меры по обеспечению более надежной финансовой основы для его деятельности; при этом оно считает, что данная цель может быть достигнута на основе общего подхода и общей ответственности всех заинтересованных сторон, занимающихся проблемами палестинских беженцев. Учитывая то, что беженцы переживают критический момент в своей истории, нет никаких сомнений в том, что в обозримом будущем гуманитарная роль БАПОР сохранит свое важное значение.

Глава II

ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ О ПРОГРАММАХ АГЕНТСТВА

А. Образование

23. Начальное и подготовительное школьное образование. В 1997/98 учебном году в 649 школах БАПОР в пяти районах операций Агентства обучалось в общей сложности 447 268 учащихся, главным образом в начальных и младших классах, а 649 учащихся обучались в двух средних школах Агентства в Ливане (см. приложение I, таблица 4 и пункт 152). По сравнению с 1996/97 учебным годом общее число учащихся возросло на 2,5 процента, т.е. на 11 099 человек. Однако увеличение общей численности в различных районах было различным – в секторе Газа наблюдался быстрый рост (7,2 процента), на Западном берегу и Ливане – средний рост (соответственно 4,4 процента и 3 процента), в Сирийской Арабской Республике – нулевой рост (увеличение на 0,1 процента), а в Иордании – отрицательный рост (сокращение на 1,7 процента). Хотя в первую очередь это общее увеличение объясняется естественным приростом численности беженцев, свое влияние также оказывали и другие, иногда противодействующие, тенденции, включая перемещение семей палестинских беженцев в пределах района операций Агентства, в частности из Иордании в сектор Газа и на Западный берег; перевод учащихся-беженцев из школ Агентства в государственные школы (Иордания) и перевод учащихся-беженцев из платных частных школ в школы Агентства (Ливан). На районы Иордании и Газы приходится примерно по одной трети от общего числа учащихся, обучающихся в школах Агентства, а оставшаяся треть приходится на три другие района деятельности вместе взятые. С учетом того, что общая доля учащихся-девочек составляет 49,9 процента от общей численности учащихся, школьная система Агентства в гендерном отношении является полностью равноправной, что является знаменательным успехом, впервые достигнутым в 60-х годах. В соответствии с долгосрочными соглашениями об обменах с принимающими властями, касающимися обеспечения школьного образования для учащихся в отдаленных районах, по сообщениям, 186 290 учащихся-беженцев обучались в государственных и частных школах в начальных и младших классах, в то время как 39 942 учащихся, не являющихся беженцами, посещали школы БАПОР. Примерно 66 728 учащихся-беженцев также обучались в государственных и частных средних школах в районе операций. Программа базового образования БАПОР, которая предусматривала обязательное школьное образование в каждом районе операции, состояла из начального цикла обучения продолжительностью шесть лет и подготовительного цикла продолжительностью три-четыре года в зависимости от местных норм. В Ливане в двух средних школах Агентства предлагался трехлетний цикл обучения в старших классах средней школы.

24. Преподаватели, работающие по контрактам. Постоянное увеличение числа учащихся в начальных и подготовительных школах БАПОР в результате естественного роста численности населения и действия других факторов являлось одной из характерных особенностей деятельности Агентства, обуславливающей необходимость ежегодного увеличения числа преподавателей в его школах. В секторе Газа, где с 1994 года наблюдалось резкое увеличение числа учащихся в результате роста численности населения и притока семей беженцев, Агентство в связи с

финансовыми трудностями было вынуждено прибегать к найму преподавателей по контрактам, оклады которых были более низкими, чем у преподавателей, занимающих аналогичные должности в Агентстве. Такую практику пришлось сохранить в 1997/98 учебном году в связи с дальнейшим ухудшением финансового положения Агентства. Кроме того, в результате приостановления общего набора персонала в августе 1997 года (см. пункт 4) практика набора преподавателей по контрактам стала применяться в районе Западного берега, а в Иордании, Ливане и Сирии дополнительные преподаватели нанимались на дневной основе. Хотя первоначально предполагалось, что работающие по контрактам преподаватели будут переводиться в регулярное штатное расписание Агентства после поступления соответствующих дополнительных средств, такие средства не были получены; кроме того, с учетом затянувшегося финансового кризиса Агентства становилось все более очевидно, что в обозримом будущем такие средства не поступят. В то же время, если бы Агентство не смогло нанять достаточное число преподавателей в ответ на увеличение числа учащихся в системе образования, в которой и без того наблюдается перебор учащихся, ей бы не оставалось ничего делать, как отчислить из своих школ учащихся из числа палестинских беженцев. Такой шаг нанес бы ущерб беженцам, привел бы к потенциально дестабилизирующим последствиям в регионе и представлял бы существенный и беспрецедентный отход от признанной с 1950 года роли БАПОР. С учетом этих факторов Агентство будет и впредь использовать работающих по контрактам преподавателей для удовлетворения потребностей в дополнительных преподавателях, с тем чтобы сохранить доступ учащихся из числа палестинских беженцев в школы БАПОР, несмотря на продолжающийся финансовый кризис. В целях сокращения текучести и сохранения качества образования Агентство будет одновременно изучать возможности улучшения условий найма преподавателей и предоставлять им возможность подготовки по месту работы. Поддержание качества образования являлось вопросом, вызывающим особую обеспокоенность, поскольку возникали проблемы с наймом квалифицированных преподавателей на предлагавшейся контрактной и дневной основе, причем предварительные исследования в Иордании показали, что использование преподавателей на дневной основе негативно сказывается на учебе учащихся. Первоначально данная политика будет проводиться в секторе Газа и на Западном берегу, где положение является наиболее серьезным. В 1997/98 учебном году в секторе Газа насчитывалось 592 преподавателя, работающих по контрактам (что составляет 15,2 процента преподавателей в этом районе); на Западном берегу – 138 преподавателей, работающих по контрактам, и 28 преподавателей, работающих на дневной основе (10,3 процента); в Иордании, Ливане и Сирии вместе взятых – 248 преподавателей, работающих на дневной основе (3,5 процента).

25. Работа школ в две смены. Сталкиваясь с проблемой постоянного увеличения числа учащихся школ и ограниченных возможностей строительства дополнительных школьных зданий в связи с недостаточным объемом средств или строительных площадок, в прошлом БАПОР решало проблему постоянного увеличения числа школьников путем размещения в одном здании двух административно отдельных школ, работающих в две смены. Хотя Агентство в целях дальнейшего повышения качества образования и надеялось сократить число школ, работающих в две смены, уровни финансирования не соответствовали сохраняющейся тенденции к увеличению числа учащихся. Несмотря на осуществление с 1993 года расширенной программы строительства школ в рамках ПМС, за период с 1992/93 учебного года (75 процентов) до 1997/98 учебного года (74 процента) существенного улучшения в сокращении практики работы школы в две смены не произошло. Более того, Агентство все более пристальное внимание уделяло недопущению практики работы школ в три смены, которая считалась весьма нежелательной, поскольку значительно сокращала учебное время, не позволяла учащимся заниматься внешкольной деятельностью и повышала расходы на обслуживание. Если объем финансирования строительства школ будет по-прежнему не соответствовать росту численности учащихся, Агентство будет вынуждено все шире прибегать в будущем к работе школ в три смены. В этой связи Агентство выработало перспективный подход, в рамках которого подчеркивалась необходимость стремиться к обеспечению работы школ БАПОР в две смены для недопущения их работы в три смены и сохранения доступа учащихся из числа палестинских беженцев к системе образования Агентства даже с учетом сохранения финансовых проблем. Такой подход позволит сохранить качество образования и обеспечит твердую основу для планирования и эффективного с точки зрения затрат использования

ограниченных ресурсов, а также будет соответствовать практике, используемой в системах образования принимающих государств, которые также в той или иной степени применяют практику двух смен. Агентство будет продолжать обеспечивать работу школ в одну смену в максимально возможной степени.

26. Арендуемые школьные помещения. В тех случаях, когда собственной учебной базы Агентства не хватает на всех школьников, а отсутствие средств или строительных площадок не позволяет приступить к строительству новых школ, ему по-прежнему приходится размещать некоторые школы в арендуемых зданиях, главным образом, расположенных за пределами лагерей беженцев. Как правило, в арендуемых зданиях, которые не предназначены для использования в качестве школ, отсутствуют надлежащие помещения для классов, освещение и вентиляция и такие специальные комнаты, как лаборатории, библиотеки, компьютерные классы, а также игровые площадки. Относительно небольшие размеры комнат не только создали стесненные условия для учащихся и преподавателей, которые не способствовали процессу обучения, но также повысили расходы, ограничив число учащихся, которые могли размещаться в каждой комнате. В 1997/98 учебном году в арендуемых школах количество учеников в классе составило в среднем 31,4 по сравнению с 45,6 в школах, построенных Агентством. Отказ от арендуемых помещений и использование школ, построенных по спецификациям Агентства, приведет к сокращению текущих расходов из расчета на одного учащегося, поскольку при том же количестве преподавателей и административного персонала в этих школах сможет учиться большее число учащихся. В связи с этим БАПОР поставило задачу заменить все арендуемые школьные помещения, используемые в настоящее время, на школы, построенные Агентством, с учетом наличия финансовых средств на цели проектов и надлежащих участков земли, что является одним из способов решения проблемы увеличения числа учащихся и повышения качества образования при сокращении текущих расходов. Уже достигнут определенный прогресс в рамках ПМС, на основе которой Агентству удалось сократить число арендуемых помещений с 94 в 1993/94 учебном году до 77 в 1997/98 году, что на 18 процентов меньше. В этих 77 арендуемых помещениях размещались 105 школ, большинство из которых находилось в Ливане и на Западном берегу. Агентство будет продолжать изыскивать средства по проектам на цели других приоритетных потребностей в области образования, таких, как строительство дополнительных школ для решения проблемы увеличения числа учащихся, особенно в секторе Газа, или замена обветшавших зданий.

27. Школьная инфраструктура. По-прежнему требовались серьезные улучшения школьной инфраструктуры БАПОР для продолжения размещения новых учащихся и обеспечения удовлетворительных учебных условий. Несмотря на весомые результаты, достигнутые в рамках ПМС, количество мест, которые могут быть обеспечены системой образования Агентства, не увеличивается такими же темпами, как рост учащихся. С 1993/94 учебного года по 1997/98 учебный год число школьных зданий увеличилось на 1,2 процента, а число школ – на 1,4 процента, в то время как общее число учащихся возросло на 12,2 процента. Проблема увеличения числа учащихся более быстрыми темпами была решена путем увеличения размера классов, строительства или аренды дополнительных классов и перевода работы школ с одной на две смены. Кроме того, многие школы Агентства, особенно построенные в 50-х или 60-х годах, были в таком плохом состоянии, что с экономической точки зрения их ремонт был нецелесообразен и требовалась их замена; данная тенденция усугублялась интенсивным использованием школьных помещений и отсутствием достаточных средств для надлежащего технического обслуживания. Аварийное состояние школ вызывало особую обеспокоенность в Иордании (см. пункт 133) и в секторе Газа. В других школах требовался общий технический ремонт или модернизация для продления срока их эксплуатации. Сохранялась проблема переполненности системы образования Агентства в результате ограниченных ресурсов для найма преподавателей или строительства новых школ и учебных классов. В 1997/98 учебном году количество учеников в одном классе во всех школах Агентства составило в среднем 43,6 учащихся, что отражает увеличение числа учащихся пятый год подряд. Самые многочисленные классы были в секторе Газа (49,6), в котором по-прежнему наблюдалось

значительное увеличения числа учащихся, а самые малочисленные классы – на Западном берегу (37,8) в связи с большим числом арендуемых помещений.

28. Развитие инфраструктуры. БАПОР стремилось устранять недостатки школьной инфраструктуры за счет средств, предназначенных для осуществления проектов, в частности в рамках ВМС, в целях усовершенствования и расширения своей школьной инфраструктуры. За отчетный период Агентство завершило строительство 10 школьных зданий для расширения имеющихся возможностей или замены неудовлетворительно арендуемых помещений или зданий, пришедших в упадок; 76 дополнительных учебных комнат для предотвращения работы школ в три смены и замены классных комнат, не являющихся безопасными; и шести специализированных комнат, таких, как библиотеки, научные лаборатории, компьютерные комнаты, классы профессионально-технического обучения и многоцелевые комнаты в тех школах, в которых они отсутствовали. Кроме того, были полностью модернизированы 11 школ, построено 11 туалетных блоков и установлено три резервуара с водой. К середине 1998 года в стадии строительства находились еще пять школ, 12 учебных комнат, две специализированные комнаты и четыре туалетных блока. Было модернизировано несколько комнат для проведения семинаров в учебном центре Дамаска и проведены работы по обновлению помещений в учебном центре в СибLINE. Хотя наличие финансовых средств являлось основным ограничением программы строительства Агентства, в некоторых районах, таких, как Западный берег и Ливан, проблемы, связанные с выбором строительных площадок, были не менее серьезным сдерживающим фактором.

29. Реформа образования, проводимая органами власти принимающих стран. Поскольку в соответствии с принятой политикой основная учебная программа БАПОР разрабатывалась по аналогии с основной учебной программой принимающей страны в каждом районе операций, изменения в учебных программах принимающей страны имели последствия для Агентства, которое в нормальных условиях проводило бы их и в своих школах. В этой связи наиболее важным был вопрос об увеличении на Западном берегу и в секторе Газа продолжительности цикла базового образования с 9 до 10 лет, что оказалось невыполнимой задачей для Агентства в результате финансовых проблем и отсутствия финансирования предложенного проекта стоимостью 25,5 млн. долл. США. В связи с отсутствием финансирования со стороны Агентства и с учетом неоднократных просьб Палестинского органа, Орган продолжал принимать в свои школы учащихся десятых классов. Проектное предложение на сумму 370 000 долл. США в целях введения в школах Агентства в Иерусалиме десятого класса с учетом испытываемых учащимися из числа беженцев проблем с поступлением в старшие классы государственных или частных средних школ после завершения девятилетнего подготовительного цикла в школах БАПОР также осталось без финансирования. В марте 1998 года Палестинский орган утвердил новую учебную программу для Палестины, которая должна была заменить учебную программу Иордании на Западном берегу и учебную программу Египта в секторе Газа. Постепенный переход к новой учебной программе будет осуществляться в течение пяти лет, а впервые она будет введена в 2000/2001 учебном году. В Сирийской Арабской Республике постепенно вводится новый учебный план, учебная программа и учебники для начальных и младших классов. В 1997/98 учебном году в школах БАПОР был полностью введен новый формат для первых классов начальной школы, а в одной школе Агентства в лагере Ярмук был произведен набор в новый второй класс начальной школы до полного осуществления этого проекта во всех школах Агентства в 1998/99 учебном году. Министерство образования Сирии предложило руководителям школ БАПОР курсы подготовки инструкторов по недавно принятому учебнику для вторых классов в целях проведения летом 1998 года занятий для преподавателей Агентства. В Ливане в школах Агентства в течение трехлетнего периода, начинающегося с 1998/99 учебного года, должны быть внедрены новая структура обучения, учебные программы и учебники. Хотя новый формат был включен на экспериментальной основе в некоторых государственных и частных школах в 1997/98 учебном году, включая проведение учебных занятий для преподавателей, школы БАПОР не были включены в этот проект. В Иордании были выпущены пересмотренные издания некоторых рекомендованных учебников, в результате чего затраты Агентства на учебники возросли примерно на 51 000 долл. США. В Иордании и на Западном берегу для седьмого-девятого классов был введен

факультативный предмет компьютерной технологии с перспективой его изучения в качестве обязательного предмета в соответствии с практикой, применявшейся для десятого класса в Иордании. Агентство стремилось в максимально возможной степени осуществлять необходимые изменения, с тем чтобы учащиеся школ Агентства не находились в неблагоприятном положении по сравнению с учащимися государственных школ и/или не создавались дополнительные проблемы для принимающих государств.

30. Система образования для отстающих детей и специальное обучение. БАПОР продолжало проводить специальные программы обучения, призванные поддерживать уровень успеваемости и позволяющие учащимся, сталкивающимся с проблемами в учебе, в полной мере пользоваться возможностями базового образования Агентства. В начальных и подготовительных школах во всех пяти районах в конце первого и второго семестров 1997/98 учебного года для четвертого–девятого классов были проведены стандартные экзамены по основным предметам с целью поощрения преподавателей повышать успеваемость и выявлять учащихся, требующих особого внимания. Меры по исправлению существующего положения включали в себя проведение занятий для отстающих учащихся, добровольные дополнительные уроки, аудиовизуальные программы, использование дополнительных учебных материалов и подготовку комплектов для самостоятельной учебной работы. На основе разработанных проектов в Иордании, Ливане и в секторе Газа осуществлялись мероприятия по организации дополнительного и специального обучения для оказания помощи детям, сталкивающимся с проблемами в учебе, в обучении по основной учебной программе. В 1997/98 учебном году в такой деятельности участвовали 984 отстающих ученика, 690 учащихся, нуждающихся в повышенном внимании, и 24 глухонемых ребенка. В связи со сложностью обеспечения постоянного финансирования проекта в области специального обучения выявлялись пути оказания помощи всем детям, сталкивающимся с проблемами в учебе, без дополнительных расходов для Агентства и на основе использования существующих ресурсов и экспертных услуг.

31. Профессионально–техническая подготовка. В 1997/98 учебном году в восьми профессионально–технических учебных центрах БАПОР в пяти районах операций Агентства насчитывалось 4560 учащихся, что на 116 учащихся больше по сравнению с предыдущим годом (см. приложение I, таблица 5). В учебных центрах юношам–выпускникам начальных школ предлагалось 22 двухгодичных учебных курса профессионально–технической подготовки по специальностям строителя, электрика, электронщика, механика и слесаря по металлу, а для девушек предлагались специальные курсы по специальности парикмахера, портнихи и модельера. Выпускникам средних школ, как юношам, так и девушкам, предлагались 26 двухгодичных курсов технической/полупрофессиональной подготовки, позволяющих получить самые различные технические и торговые навыки и навыки работы среднего медицинского персонала. Женщины составляли 62 процента от всех учащихся, зачисленных на технические/полупрофессиональные курсы в 1997/98 учебном году. В различных учебных центрах предлагался разный набор курсов, в зависимости от потребностей местного рынка труда и наличия других возможностей для профессиональной подготовки в других учебных заведениях. В связи с финансовыми проблемами Агентство по–прежнему не могло открывать новые курсы или расширять возможности существующих курсов только за счет перераспределения ресурсов в рамках программы профессионально–технической подготовки или получения финансовых средств под проекты для покрытия соответствующих текущих расходов и капитальных затрат. В течение отчетного периода никаких новых курсов организовано не было. Помимо двухгодичных учебных курсов, которые являются основным способом профессиональной подготовки, используемым БАПОР, в учебных центрах Агентства в Иордании и на Западном берегу предлагались краткосрочные учебные курсы продолжительностью от 6 до 40 недель, организованные на специальной основе в сотрудничестве с неправительственными организациями или Палестинским органом. В 1997/98 учебном году на 11 таких курсов, охватывающих такие специальности, как исполнительный секретарь, электромонтажные работы, оформление зданий, ремонт радио– и телевизионной аппаратуры и ремонт холодильных установок и кондиционеров, был зачислен 281 учащийся. Агентство финансировало также 44 студента из числа палестинских беженцев, обучавшихся на

профессионально-технических курсах в частных институтах Ливана и Западного берега, главным образом в рамках финансирования проектов. Согласно обследованиям, проведенным Агентством, в 1997 году трудоустроились 79 процентов студентов, обучавшихся в учебных центрах БАПОР в 1996 году. В течение отчетного периода находились в стадии осуществления или были завершены несколько проектов по строительству, оснащению, переоснащению или модернизации мастерских или других учебных объектов.

32. Учебные курсы. В восьми учебных центрах БАПОР предлагались учебные курсы по следующим 22 специальностям: кузовные работы, электрика автомобилей, автомеханика, строительно-монтажные работы, отделочно-декоративные работы, плотницкие работы/ сборка мебели, механики дизельных установок и строительной техники, механики дизельных установок и сельскохозяйственной техники, общие электромонтажные работы, обслуживание станков, токари-сварщики, ремонтно-наладочные работы, обслуживание канцелярского оборудования, сантехника и центральные отопительные системы, ремонт радио- и телевизионной аппаратуры, обслуживание и ремонт холодильников и кондиционеров, изготовление листового металла и алюминия, кузнечно-сварочные работы и сварочные работы и изготовление труб, а также курсы для женщин по специальностям портнихи, дизайнера одежды, парикмахера и косметолога. Были организованы технические/полупрофессиональные учебные курсы по следующим 26 специальностям: архитектурное проектирование, помощник архитектора, помощник инженера-строителя, помощник фармацевта, помощник физиотерапевта, банковская деятельность и управление финансами, управление предприятием, работа на предприятии и в офисе, производство керамических изделий, компьютерная техника, компьютерные информационные системы, стоматология-гигиена, электроника, управление домашним хозяйством и организационными процессами, промышленная электроника, дизайн интерьеров и декоративно-отделочные работы, землемерные работы, маркетинг и финансовый менеджмент, выполнение технических чертежей, медик-лаборант, уход за больными, дошкольное обучение, секретарская работа и медицинское делопроизводство, секретарская работа и делопроизводство, работа в социальной области и технико-строительные работы.

33. Педагогический факультет (ПФ). Три отделения ПФ в Иордании и на Западном берегу продолжали осуществлять подготовку кадров по университетской программе первого уровня с отрывом и без отрыва от производства в рамках процесса повышения профессионального уровня преподавательского состава БАПОР в соответствии с пересмотренными стандартами, установленными правительством Иордании и Палестинским органом. В Амманском, Рамаллахском мужском и Рамаллахском женском учебных центрах подготовку по четырехлетней программе обучения с отрывом от производства, по окончании которой студенты получают университетский диплом по специальностям школьный учитель, арабский язык, английский язык, математика, естественные науки, профессионально-техническое обучение или исламская религия, прошли 811 выпускников средней школы, включая 598 женщин. В Амманском учебном центре по трехлетней программе обучения без отрыва от производства было организовано обучение 644 преподавателей Агентства, имеющих дипломы о прохождении обучения по двухлетней программе, включая 212 женщин, в целях повышения их квалификации до первого университетского уровня со специализацией в таких областях, как школьный учитель, арабский язык или исламская религия. В связи с местными особенностями на Рамаллахском педагогическом факультете было решено не проводить программу подготовки без отрыва от производства (см. пункт 188). За отчетный период программу с отрывом от производства закончили в общей сложности 151 студент, а программу без отрыва от производства – 177 студентов. Из 378 выпускников, обучавшихся по программе с отрывом от производства (227 в 1996/97 учебном году и 151 в 1997/98 учебном году), 46 были приняты Агентством по конкурсу для заполнения вакансий в школах на Западном берегу и в Иордании. Остальные выпускники будут занесены в список квалифицированных преподавателей, на которых Агентство сможет полагаться в будущем. Учитывая проблемы набора квалифицированных преподавателей начальных школ в Ливане, Агентство возобновило в Сиблинском учебном центре небольшие учебные курсы для преподавателей с отрывом от производства (см. пункт 156).

34. Обучение без отрыва от производства. Вне увязки с непосредственными целями программы ПФ БАПОР продолжало принимать меры в целях поддержания и дальнейшего повышения уровня подготовки учителей в своей системе образования посредством введения регулярной системы переподготовки преподавательского состава без отрыва от производства, которая за отчетный период обеспечила обучение 575 учителей, старших учителей, директоров школ и инструкторов профессионально-технической подготовки. Регулярная программа подготовки без отрыва от производства направлена на повышение квалификации преподавателей, позволяющей отвечать пересмотренным стандартам, повышение компетентности преподавателей в конкретных учебных областях и повышение навыков административной и организаторской работы сотрудников, находящихся на руководящих постах. Большинство учебных курсов включает еженедельные семинары продолжительностью от одного года до трех лет, проводимые в свободное от занятий время и предусматривающие также занятия во время летнего перерыва. Институт образования БАПОР/ЮНЕСКО, расположенный в штаб-квартире Агентства в Аммане, обеспечивает общее руководство регулярной программой подготовки без отрыва от производства. В районе Западного берега некоторые преподаватели Агентства участвовали в летних курсах или семинарах, организованных Палестинским органом и неправительственными организациями, для повышения учебных навыков и совершенствования методологий. В Сирии для преподавателей естественных наук были организованы краткосрочные специальные курсы переподготовки, а для преподавателей английского языка – программа подготовки.

35. Университетские стипендии. БАПОР продолжало осуществлять деятельность по повышению уровня образования и занятости среди палестинских беженцев путем предоставления студентам с высокой успеваемостью персональных университетских стипендий. В 1997/98 учебном году Агентство предоставило стипендии 1055 студентам-беженцам, включая 488 женщин, для обучения в 44 университетах 11 стран Ближнего Востока. После того как в августе 1997 года было приостановлено выделение ассигнований из регулярного бюджета на цели предоставления университетских стипендий (см. пункт 4), программа стипендий финансировалась за счет взносов на проекты. Для продолжения осуществления данной программы в будущем, в частности для 315 стипендиатов, уже проходящих курс обучения, потребуются дополнительные взносы по проектам. Эти годовые стипендии, составляющие от 250 до 1500 долл. США в год, в зависимости от размера платы за обучение в университете, распределяются с учетом успеваемости учащихся, которая оценивается по результатам экзаменов в общеобразовательной средней школе (тавджихи), проводимых принимающими властями, и ежегодно возобновляются после перевода на следующий курс, вплоть до получения первой университетской степени. К основным дисциплинам, которые изучались стипендиатами в 1997/98 учебном году, относились машиностроение (26 процентов), медицина (25 процентов), фармацевтика (22 процента) и стоматология (10 процентов); остальные 17 процентов учащихся изучали другие дисциплины.

36. Бюджет по программе и управление. Программа в области образования по-прежнему оставалась самым важным направлением деятельности БАПОР. Четырнадцать тысяч триста семьдесят два сотрудника, занимающихся вопросами образования, включая преподавателей, административный персонал и вспомогательный персонал, составляют более двух третей общей численности персонала Агентства, при этом ассигнования на образование в 1998 году составили 160,3 млн. долл. США – половину бюджета Агентства. Предполагалось, что фактические расходы за 1998 год будут меньше, чем сметный объем средств в результате строгих мер экономии и других мер по сокращению расходов в ответ на сокращение финансирования. Во всех районах, за исключением Газы, с учащихся и стажеров на добровольной основе по установленным ставкам были собраны символические взносы для проведения переоснащения и переоборудования школ и учебных центров. К другим формам коллективной поддержки учебной программы относились безвозмездная передача оборудования, мебели и материалов, а на Западном берегу – выделение наличных средств для строительства или обновления зданий и участка земли для строительства трех новых школ. В марте 1998 года Агентство обратилось к донорам с просьбой выделить средства на цели оказания технических услуг для содействия планированию учебного

процесса; один донор откликнулся на эту просьбу. Другой донор окажет техническую помощь и предоставит финансовые средства на цели компьютерной подготовки в учебных центрах БАПОР.

37. Последствия мер экономии. Последствия продолжающейся нехватки финансовых средств, с которой БАПОР сталкивается с 1993 года, для программы в области образования наиболее явно проявились в том, что Агентство оказалось неспособно расширять масштабы своей деятельности темпами, соразмерными с увеличением контингента беженцев, о котором говорилось выше. Агентство пыталось переломить эту тенденцию, одновременно принимая меры в целях поддержания высокого уровня образования за счет обеспечения максимально эффективного использования имеющихся ресурсов на основе применения комплексного подхода, основными принципами которого являются увеличение численности учащихся в классах, сохранение двухсменной системы обучения, набор учителей на контрактной основе и замена арендуемых помещений зданиями, отвечающими нормам, установленным Агентством. Некоторые из этих мер, однако, не могли не сказаться на качестве образования и имели такие отрицательные последствия, как сокращение возможностей для непосредственного общения между учителями и учащимися, увеличение рабочей нагрузки учителей и сотрудников администрации, трудности с набором квалифицированных учителей на контрактной основе или на условиях повременной оплаты. Из-за финансовых трудностей Агентство также отставало от реформ в области образования, проводимых местными властями, в частности таких, как создание на Западном берегу и в секторе Газа десятилетней школы (см. пункт 29 выше), что привело к увеличению разрыва между школами БАПОР и местными системами образования и подорвало предпринимаемые усилия по их согласованию. Несмотря на то, что программа профессионально-технической подготовки с 1993 года приобрела несколько более широкий размах, она непосредственно обслуживает все меньшую долю молодежи из числа беженцев и не способна удовлетворить выявленные потребности в профессиональном обучении. Для организации дополнительных курсов в целях профессионального обучения нет средств. Из-за острой нехватки финансовых средств с середины 1997 года Агентство было вынуждено рассмотреть ряд мер по свертыванию предоставляемых услуг, включая введение платы за учебники на Западном берегу и в секторе Газа. Эта мера – сокращение объема предоставляемых услуг – вызвала сильнейшее негодование и после получения дополнительных взносов была отменена (см. пункты 4–6). Ограничение объема ассигнований по регулярному бюджету на цели высшего образования, введенное в масштабах всего Агентства, отменить, однако, оказалось невозможно, что поставило осуществление программы стипендий в зависимость от непрерывного финансирования проектов. К числу других мер экономии, негативно отразившихся на программе в области образования, относятся введение общего моратория на набор персонала в августе 1997 года, сокращение ассигнований на материально-технические нужды, приведшие к быстрому износу сооружений, и сокращение ассигнований на закупку оборудования и материалов для целей профессиональной подготовки.

38. Сотрудничество с местными властями. Во всех пяти районах, в которых осуществляется деятельность БАПОР, его программа в области базового образования продолжала осуществляться в соответствии с учебной программой, принятой местными властями. Старший персонал Агентства во всех пяти районах продолжал участвовать в проводимых местными властями мероприятиях, направленных на развитие системы образования, – в частности в совещаниях, посвященных разработке политики, затрагивающей программу Агентства в области образования. БАПОР тесно сотрудничало с местными властями в отношении приведения своих учебных программ в соответствие с изменениями, внесенными в рамках национальных систем образования, как о том говорится в пункте 29 выше. Что касается Западного берега и сектора Газа, то в ноябре 1997 года и в апреле 1998 года состоялось заседание совместного технического координационного комитета БАПОР–Палестинского органа, на котором был обсужден широкий круг вопросов, касающихся, в частности, учебников, школьных зданий, повышения квалификации учителей без отрыва от работы, профессионально-технической подготовки, введения десятилетнего обучения в школе и хода подготовки новой палестинской учебной программы. БАПОР предложило Палестинскому органу несколько программ повышения квалификации учителей без отрыва от работы и соответствующие методические материалы, предназначенные для использования в рамках

программы Агентства в области профессиональной подготовки без отрыва от работы. В апреле 1998 года БАПОР организовало короткий курс обучения по методам измерения и оценки для 24 недавно назначенных Палестинским органом директоров школ на Западном берегу. Палестинский орган и БАПОР договорились обмениваться информацией по проекту в области территориального планирования объектов инфраструктуры системы образования, который осуществляется Палестинским органом на Западном берегу и в секторе Газа. Персонал Агентства принял участие в разработке новой палестинской учебной программы и новой стратегии в области профессионально-технической подготовки, а также в обновлении некоторых программ профессиональной подготовки при общинных колледжах. БАПОР продолжало сотрудничать с Палестинским органом в организации ускоренных программ профессиональной подготовки для освобожденных заключенных на Западном берегу. Правительство Сирийской Арабской Республики предоставило земельный участок для строительства школы "Мезза", предложило учебники по сниженным ценам и передало в дар школам БАПОР учебные пособия, а муниципалитет Дамаска бесплатно заасфальтировал площадки на территории Дамасского учебного центра.

39. Сотрудничество с ЮНЕСКО/Лигой арабских государств. Программа БАПОР в области образования осуществлялась в сотрудничестве с ЮНЕСКО, которая отвечала за технические вопросы и предоставляла БАПОР семь руководящих работников старшего уровня, включая Директора по вопросам образования. Из упомянутых руководителей четверо занимали должности, заполняемые на международной основе, финансируемые ЮНЕСКО или за счет безвозмездных субсидий, и трое – региональные должности, финансируемые ЮНЕСКО. При финансовом содействии ЮНЕСКО БАПОР участвовало в проекте ЮНЕСКО для стран Южного Средиземноморья в области охраны морской окружающей среды (СЕМЕП), организовав учебные мероприятия по темам СЕМЕП в 14 школах Агентства и приняв участие в летней школе СЕМЕП в Греции в августе 1997 года. В декабре 1997 года в Каире состоялось седьмое ежегодное совместное совещание БАПОР и Совета Лиги арабских государств по вопросам образования для палестинских детей. Совет отметил усилия, которые Агентство предпринимает для обеспечения приемлемого по качеству образования, несмотря на финансовые трудности.

В. Здравоохранение

40. Первичное медико-санитарное обслуживание. Программа БАПОР в области здравоохранения по-прежнему была направлена на оказание всесторонней первичной медико-санитарной помощи, включая весь комплекс услуг, связанных с охраной здоровья матери и ребенка (ОЗМР) и планированием семьи, охраной здоровья школьников, медицинским просвещением и медицинской пропагандой, оказанием медицинской помощи амбулаторным больным, профилактикой инфекционных и неинфекционных заболеваний, таких, как сахарный диабет и гипертония, и борьбой с ними, а также услугами специалистов, особенно в области акушерства и гинекологии, педиатрии и кардиологии. Эта деятельность осуществлялась через сеть медицинских учреждений Агентства, которая объединяла 122 учреждения по оказанию первичной медико-санитарной помощи, включая 89 центров здравоохранения, 23 медпункта, предоставлявшие разнообразные медицинские услуги с привлечением специалистов на почасовой основе, и 10 клиник матери и ребенка, оказывавшие помощь по всем направлениям семейной медицины, и такие вспомогательные учреждения, как рентгеновские кабинеты и медицинские лаборатории (см. приложение I, таблица 6). За отчетный период в медицинские учреждения Агентства, обслуживающие амбулаторных больных, обратилось 5,4 миллиона человек за медицинской помощью и 0,5 миллиона человек за стоматологической помощью, а также 1,2 миллиона человек – за такими оказываемыми средним медицинским персоналом услугами, как перевязка ран и инъекции. В рамках программы в области первичного медико-санитарного обслуживания также осуществлялось распределение основных товаров медицинского назначения и дополнительного питания для уязвимых групп, а также реабилитация инвалидов. В докладе Всемирного банка¹ был сделан вывод о том, что эффективный подход к медицинскому обслуживанию населения, принятый БАПОР, может служить основой для создания стабильной палестинской системы здравоохранения на Западном берегу и в секторе Газа. В докладе отмечалось, что с учетом того,

что расходы по линии здравоохранения на Западном берегу и в секторе Газа в расчете на одного человека составляют 18 долл. США в год, а в культурном и санитарно-эпидемиологическом отношении эти районы сходны с районами, перед которыми не стоит проблема беженцев, некоторые аспекты подхода, применяемого Агентством, в частности в том, что касается ведения карт истории болезни и управления материальными ресурсами, являются легко применимыми в государственном секторе и могут быть адаптированы к его условиям.

41. Инфраструктура системы здравоохранения. Ввиду того, что финансовые ресурсы для осуществления проектов поступают главным образом в рамках Программы выполнения мирных соглашений (ПМС), БАПОР продолжало работу по восстановлению медицинских учреждений и замене тех из них, которые из-за отсутствия средств на профилактический ремонт обветшали в такой степени, что их восстановление является экономически нецелесообразным. За отчетный период вместо непригодных для использования помещений были построены три центра здравоохранения и проводились работы по коренной реконструкции или обновлению десяти таких центров. По состоянию на конец рассматриваемого периода, взамен зданий, непригодных к дальнейшей эксплуатации, велось строительство аптеки в Иордании и двух учреждений по оказанию первичной медико-санитарной помощи в Ливане. Агентство проводило работу по привлечению дополнительных взносов по линии ПМС для покрытия расходов на замену нескольких медицинских учреждений, размещенных в помещениях, непригодных для эксплуатации, и восстановление других. Достигнутые за последние пять лет успехи в строительстве, реконструкции и оснащении учреждений по оказанию первичной медико-санитарной помощи способствовали повышению стандартов медицинского обслуживания и увеличению пропускной способности медицинских учреждений, что существенно сказалось на качестве медицинского обслуживания и частично компенсировало негативные последствия мер экономии.

42. Охрана здоровья семьи. Охрана здоровья семьи оставалась неотъемлемой частью регулярной программы БАПОР в области здравоохранения. За отчетный период клиники и центры матери и ребенка БАПОР обслужили около 201 600 детей в возрасте до трех лет (т.е. приблизительно 6 процентов от общего числа зарегистрированных беженцев) и 69 000 беременных женщин, на долю которых, исходя из нынешних общих коэффициентов рождаемости, приходится приблизительно две трети ожидаемых беременностей среди женщин репродуктивного возраста. За рассматриваемый период было зарегистрировано свыше 21 400 человек, начавших пользоваться услугами по планированию семьи, в результате чего общее число женщин, охваченных услугами Агентства в области планирования семьи, увеличилось до 58 000 человек. Количество медицинских пунктов, предоставляющих внутриматочные контрацептивы, возросло с 61 в середине 1997 года до 74 в середине 1998 года. Общий охват населения услугами Агентства в области дородового ухода составлял примерно 70 процентов целевой группы населения, а охват населения услугами в области охраны здоровья детей – примерно 75 процентов. Самые высокие показатели охвата были достигнуты в секторе Газа; это объяснялось тем, что беженцы там имеют более свободный доступ к центрам матери и ребенка. Особое внимание в рамках программы в области охраны семьи по-прежнему уделялось эффективным инвестициям в развитие людских ресурсов в целях укрепления потенциала и повышения качества медицинской помощи. В сотрудничестве с ВОЗ и местными высшими учебными заведениями осуществлялась интенсивная программа заочного обучения в целях повышения квалификации специалистов. Достигнутый в последние годы прогресс в отношении осуществления всеобъемлющей программы в области охраны здоровья матери и ребенка и планирования семьи был закреплен благодаря получению дополнительных взносов в результате подписания конвенции между БАПОР и Европейским сообществом о сотрудничестве в 1996–1998 годах, которые использовались главным образом для покрытия расходов на персонал программы, для обновления медицинского оборудования в клиниках матери и ребенка и для закупок контрацептивов. В целях снижения материнской смертности от поддающихся предупреждению причин была укреплена созданная Агентством система наблюдения за положением в области материнской смертности. Для оценки прогресса в расширении охвата и повышении качества дородового и послеродового ухода и услуг в области планирования семьи были разработаны показатели эффективности обслуживания. В целях оценки состояния здоровья

беженцев Агентство провело исследования по вопросам младенческой смертности детей и смертности детей младшего возраста в Иордании, Ливане, Сирийской Арабской Республике и секторе Газа. Эти исследования показали, что показатели младенческой смертности среди палестинских беженцев колеблются в пределах 27 и 35 на 1000 живорождений, что соответствует средним показателям по региону, которые приводятся в демографических обзорах и обзорах положения в области здравоохранения, проведенных местными властями (см. приложение I, таблица 7). В результате исследований, проведенных БАПОР, также было установлено, что младенческая смертность часто наблюдается в ранний неонатальный период, когда ее профилактика, как правило, представляет собой более трудную задачу. На национальных, региональных и международных совещаниях, организованных ВОЗ и другими организациями, занимающимися вопросами здравоохранения, опыт Агентства в области репродуктивного здоровья и охраны здоровья семьи рассматривался как важный вклад в дело разработки надлежащих стратегий оперативной деятельности в целях повышения стандартов медицинского обслуживания в масштабах всего региона.

43. Профилактика и лечение заболеваний. БАПОР прилагало особые усилия в целях сохранения и дальнейшего укрепления эффективной программы, позволяющей решать целый ряд сложных задач в области профилактики и лечения заболеваний, включая борьбу с инфекционными заболеваниями, поддающимися профилактике путем иммунизации, такими, как полиомиелит и столбняк; профилактику трансмиссивных заболеваний, передаваемых через окружающую среду, таких, как бруцеллез и паразитарные заболевания кишечника; профилактику новых инфекционных заболеваний, таких, как ВИЧ/СПИД; борьбу с инфекционными заболеваниями, вновь получившими распространение, такими, как туберкулез; и профилактику и лечение неинфекционных заболеваний, связанных с образом жизни, таких, как сахарный диабет, гипертония, заболевания сердца и рак (см. приложение I, таблица 7). С этой целью Агентство поддерживало оптимальный охват населения иммунизацией против основных детских болезней, приняв участие весной 1998 года в проведении двух кампаний национальных дней иммунизации в целях искоренения полиомиелита по всему району своих операций в рамках региональной стратегии ВОЗ, которая проводится в жизнь в координации с местными органами здравоохранения. С использованием вакцин, предоставленных ЮНИСЕФ, БАПОР провело иммунизацию 211 800 детей-беженцев во время первой кампании и 187 000 детей-беженцев – во время второй. Во всех своих медицинских учреждениях Агентство особое значение придавало уходу за больными с сахарным диабетом и гипертонией, включая тщательное наблюдение за течением болезни и медицинскую помощь, в результате чего за рассматриваемый период этими услугами было охвачено 71 400 человек. Самое первостепенное внимание по-прежнему уделялось раннему выявлению и лечению расстройств, связанных с нехваткой в пище микроэлементов, особенно железодефицитной анемии, которая была по-прежнему широко распространена среди дошкольников и женщин репродуктивного возраста. В настоящее время БАПОР приступило к осуществлению планов в отношении проведения осенью 1998 года в сотрудничестве с Палестинским органом и Центром Соединенных Штатов Америки по вопросам профилактики и лечения заболеваний, который является одним из учреждений, сотрудничающих с ВОЗ, обследования состояния питания населения в секторе Газа. Агентство принимает меры в целях повышения эффективности своих мероприятий по наблюдению за санитарно-эпидемиологической обстановкой в плане распространения туберкулеза и борьбы с ним, а также в целях координации таких мероприятий с деятельностью государственных медицинских органов по всему району операций, на основе применения стратегии ускоренного лечения под прямым наблюдением и рекомендаций технического консультанта ВОЗ по инфекционным болезням, который провел оценку программы БАПОР по борьбе с туберкулезом в Иордании, Ливане и Сирийской Арабской Республике в мае-июне 1998 года. Агентство планировало объединить усилия с другими медицинскими учреждениями на Западном берегу и в секторе Газа по мере продолжения реализации компонента общественного здравоохранения, связанного с программой выявления случаев бруцеллеза и борьбы с ним, разработанной в 1997 году Палестинским органом в сотрудничестве с ВОЗ и ПРООН. Щедрый взнос в виде поставок инсулина от одной из корпораций Соединенных Штатов, направленный через

неправительственную организацию, помог Агентству удовлетворить свои потребности в инсулине для лечения диабетиков во всех районах операций Агентства в 1997 и 1998 годах.

44. Специализированная медицинская помощь. БАПОР оказывало содействие палестинским беженцам в получении специализированного медицинского обслуживания за счет частичного возмещения расходов, понесенных в связи с лечением в государственных госпиталях или госпиталях, принадлежащих неправительственным организациям, и/или за счет заключения контрактов с неправительственными организациями или частными больницами, в зависимости от района операций. Специализированное медицинское обслуживание предоставлялось также Агентством непосредственно в двух комплексах на Западном берегу: в рассчитанной на 43 койко-места больнице в Калькилье и в небольшом акушерском отделении в лагере для беженцев Нур-Шамс. Постоянно растущая стоимость специализированного обслуживания в результате пересмотра ставок государственными больницами и больницами, находящимися в ведении неправительственных организаций, по-прежнему ставили под угрозу устойчивость программы госпитализации, в связи с чем главной заботой Агентства стало эффективное управление скудными ресурсами. Более строгие критерии направления пациентов к специалистам и стандартная ставка в счет совместных выплат в размере 25 процентов, введенная в предыдущие годы, были соответственно сохранены, а ставка в счет совместных выплат за лечение в больнице Калькилье была уравнена с общими ставками во всем районе операций Агентства (см. пункт 192). Поддерживать на нынешнем уровне услуги по госпитализации в Ливане можно только за счет внебюджетных ресурсов, при отсутствии которых эти услуги придется серьезно ограничивать. Услуги по госпитализации составляли приблизительно 27 процентов от бюджета 1998 года на медицинские нужды, причем наивысшие показатели из расчета на душу населения наблюдались на Западном берегу и в Ливане. С учетом огромного напряжения, в котором функционирует программа госпитализации, любые дополнительные меры по снижению расходов, по всей вероятности, поставят под угрозу жизнь нуждающихся беженцев, особенно в Ливане, а также устойчивое функционирование некоторых принадлежащих неправительственным организациям больниц, которые зависят от контрактов с БАПОР, таких, например, как больница Августы Виктории в Иерусалиме.

45. Развитие людских ресурсов. БАПОР продолжало делать упор на развитие людских ресурсов для целей здравоохранения посредством базовой подготовки на местах и учебы в ординатуре в качестве ключевого элемента повышения эффективности программы и качества ухода. Непрерывная подготовка на местах направлена на повышение до установленных стандартов навыков персонала при реализации стратегий в области здравоохранения и стандартных управленческих норм в области охраны здоровья семьи, профилактики заболеваний и борьбы с ними, лабораторных методов, систем управленческой информации и полного контроля качества. В ноябре 1997 года руководители программ из пяти районов операций Агентства и Палестинского органа приняли участие в двух учебных практикумах по эпидемиологии и репродуктивному здоровью, организованных в сотрудничестве с Центром Соединенных Штатов Америки по вопросам профилактики и лечения заболеваний за счет внебюджетных средств. Эти практикумы являлись первым этапом всеобъемлющей программы наращивания потенциала для медицинских работников Палестины. Агентство продолжало поощрять учебу в ординатуре в местных университетах, финансируя подготовку шести профессионалов в Университете Бир-Зейта и Иорданском институте науки и техники. Еще шесть медицинских работников из пяти районов операций Агентства занимались на краткосрочных курсах в области общинного здравоохранения, финансированных неправительственной организацией, проведенных в Японии. Программа Агентства в области профессионально-технического обучения продолжала предоставлять услуги в области базового медицинского обучения в таких областях, как фармакология, лабораторные испытания, гигиена полости рта, физиотерапия, уход за больными и запись клинических данных. Колледж для среднего медицинского персонала в Газе завершил свою деятельность по подготовке среднего медицинского персонала общего профиля и практикующих акушерок в июне 1998 года, когда прошел последний выпуск учащихся (см. пункт 215).

46. Санитарное просвещение. БАПОР продолжало осуществлять широкий круг мероприятий в области санитарного просвещения, нацеленных на поощрение здорового образа жизни и повышение информированности общественности в рамках общин беженцев. На постоянной основе предлагались услуги психотерапевтов и аудиовизуальные программы для посетителей медицинских центров; в каждой находящейся в ведении Агентства школе велась плановая деятельность для школьников, организуемая преподавателем, отвечающим за санитарное просвещение, и время от времени, главным образом в лагерях беженцев, проводились кампании санитарного просвещения на уровне общин. Среди рассматриваемых тем были вопросы здоровья семьи, лечение в домашних условиях самых распространенных детских заболеваний, здоровье человека и личная гигиена, санитария окружающей среды и профилактика несчастных случаев. Кроме того, все международные дни здоровья, такие, как Всемирный день здоровья, Всемирный день борьбы с курением, Всемирный день борьбы со СПИДом, отмечались на мероприятиях, организованных Агентством внутри лагерей или за их пределами, а также на общинном уровне. В связи с нехваткой средств в 1997/98 году оказалось невозможным продолжать многодисциплинарную и ориентированную на молодежь программу просвещения по борьбе с курением, которая была успешно внедрена в подготовительных школах БАПОР в 1996/97 учебном году; однако эта программа будет возобновлена в 1998/99 учебном году и будет охватывать детей, начиная с шестого класса и выше. При постоянной поддержке со стороны ЮНАИДС многодисциплинарная школьная программа санитарного просвещения по профилактике ВИЧ/СПИДа осуществлялась для детей девятых и десятых классов, а затем была распространена на центры БАПОР профессионально-технической подготовки БАПОР, ПФ и ЦПЖ.

47. Санитария окружающей среды. Свыше 1,1 миллиона палестинских беженцев, проживающих в 59 официальных лагерях для беженцев, пользовались услугами в области санитарии окружающей среды, предоставляемыми БАПОР в сотрудничестве с местными муниципалитетами, включая удаление отходов, создание дренажных систем для стока дождевой воды, обеспечение питьевой водой, сбор и удаление твердых отходов и борьба с насекомыми и грызунами. Агентство продолжало играть активную роль, особенно в секторе Газа, в планировании и реализации крупномасштабных проектов строительства канализации, систем дренажа и водоснабжения в лагерях и расширения возможностей по сбору и удалению твердых отходов. В течение рассматриваемого периода Агентство обеспечило функционирование новой системы канализации и дренажа в лагере Бич в секторе Газа; продолжало осуществление проектов по строительству канализации и дренажа в лагере Деир-эль-Бала в Газе и в лагере Нейраб в Сирийской Арабской Республике; приступило к найму контакторов для осуществления проектов по очистке воды и сточных вод в восьми лагерях для беженцев в Ливане; подготовило подробную проектную документацию для проекта по созданию канализационной и дренажной сети в лагере Шуфат; провело оценку экономической осуществимости проекта механизации удаления твердых отходов в Иордании; и приступило к закупке оборудования для удаления твердых отходов в Ливане. Эти проекты дополнялись программами самопомощи по асфальтированию дорог, ведущих в лагерь для беженцев во всех районах операций, причем Агентство поставляло строительные материалы, а общины – добровольцев.

48. Бюджет по программам. Бюджет программы БАПОР в области здравоохранения составил на 1998 год 62,6 млн. долл. США. Фактические расходы в 1998 году, как ожидалось, должны были быть меньше, чем выделенная в бюджете сумма, в связи с мерами экономии и другими мерами по сокращению расходов, принятыми в ответ на сокращение финансирования. В среднем расходы, предусмотренные в бюджете на здравоохранение в 1998 году, составляли 15,3 долл. США на одного беженца в год, что гораздо ниже расходов всех других учреждений, предоставляющих медицинские услуги в регионе. Приблизительно одна треть бюджета в области здравоохранения шла на медицинское обслуживание, включая лечение болезней и вспомогательные услуги, охрану здоровья семьи и профилактику и лечение заболеваний, а оставшаяся треть распределялась поровну между услугами в области санитарии окружающей среды и программой в области дополнительного питания. Доля первичного медико-санитарного обслуживания в ассигнованиях на медицинские цели составляла 80 процентов, а остальные 20 процентов шли на

оплату основных больничных услуг. Структура расходов в разных районах была неодинаковой и зависела от местных условий, таких, как сравнительная стоимость медицинского обслуживания и доступность услуг, предоставляемых Агентством и государственными медицинскими учреждениями. Результаты независимых оценок неоднократно подтверждали, что система медицинского обслуживания БАПОР продолжает оставаться одной из самых эффективных в регионе.

49. Кадры медицинских работников и их рабочая нагрузка. Приблизительно 63 процента ассигнований наличными в рамках медицинской программы составляли расходы на 3500 местных медицинских работников БАПОР, которые занимались осуществлением всех основных мероприятий в рамках программы. Ввиду ограничений на прием персонала из-за финансовых трудностей имеющиеся людские ресурсы по-прежнему не отвечали все возрастающим потребностям медицинских служб Агентства и быстро растущего населения. Следовательно, рабочая нагрузка первичных медико-санитарных учреждений БАПОР оставалась большой: в среднем 100 пациентов на одного врача в день в масштабах всего Агентства по сравнению с примерно 51 пациентом в день на одного врача Палестинского органа в секторе Газа. Для ограничения отрицательных последствий высокой рабочей нагрузки на качество оказываемых услуг были разработаны стандартные листы оказания помощи, обеспечена подготовка сотрудников с целью соответствия конкретной квалификации и внедрена система предварительной записи. Система записи, применявшаяся в женских и детских консультациях, специальных медицинских кабинетах, лабораториях и зубоучреждениях, способствовала заметному росту числа пациентов, сокращению времени ожидания ими приема у врача и увеличению времени общения медработников и посетителей.

50. Фармацевтические средства. В докладе Всемирного банка за 1997 год² был сделан вывод о том, что система распределения медицинских препаратов БАПОР на первичном медико-санитарном уровне является хорошим примером эффективного функционирования системы снабжения даже в трудных обстоятельствах. Согласно докладу, система Агентства, характеризующаяся ограниченным перечнем применяемых медикаментов с учетом руководящих принципов ВОЗ, нормативных графиков обслуживания и эффективной профессиональной подготовки и контроля, обеспечивала позитивные результаты с точки зрения наличия медикаментов, терапевтического вмешательства и удовлетворенности пациентов. Эти результаты были достигнуты при затратах, составлявших примерно 4 процента от общего объема расходов за 1996 год на фармацевтические средства всех медицинских учреждений на Западном берегу и в секторе Газа.

51. Последствия мер экономии. Медицинская программа БАПОР по-прежнему испытывала на себе негативные последствия мер экономии и других мероприятий по сокращению затрат, которые осуществлялись с 1993 года из-за нехватки финансовых средств, в частности в рамках системы совместной оплаты за медицинское обслуживание в отдельных больницах, которая была введена в октябре 1995 года, приостановления госпитализации больных в случае неотложной помощи в частных больницах в Иордании с августа 1996 года, общего моратория на прием сотрудников, установленного в августе 1997 года, и сокращения ассигнований на медицинские поставки, содержание помещений, путевые расходы и профессиональную подготовку. Агентство продолжало осуществлять меры по замораживанию расходов и повышению эффективности в рамках программы медицинского обслуживания в целях достижения наилучшего использования имеющихся ограниченных ресурсов. Эти меры предусматривали дальнейшее наращивание потенциала на основе постоянного образования и профессиональной подготовки медработников без отрыва от производства (см. пункт 45), механизации процесса утилизации твердых отходов на основе финансирования проекта с целью сокращения периодических расходов и перераспределения людских и материальных ресурсов в некоторых областях для компенсации недостающих средств, что было обусловлено недостаточными бюджетными ассигнованиями и мерами экономии. Последнее основывалось на анализе затрат и выгод различных компонентов медицинской программы, включая фармацевтические средства и лабораторные и радиологические услуги. Тем не менее из-за острого дефицита средств в конце 1997 года Агентство было вынуждено рассмотреть вопрос о сокращении ряда услуг, в том числе приостановить госпитализацию больных в рамках всего Агентства на

период с ноября по декабрь 1998 года. С учетом возражений против подобного рода сокращений и ввиду получения дополнительных взносов эта мера была отменена до ее осуществления на практике (см. пункты 4-6).

52. Сотрудничество с властями принимающих стран. БАПОР продолжало тесно сотрудничать с Палестинским органом в секторе здравоохранения и оказывать содействие в реализации проектов с целью укрепления медицинской инфраструктуры в рамках обязательства Агентства способствовать созданию на основе имеющихся ресурсов устойчивой системы здравоохранения в самоуправляемых палестинских районах. Агентство тесно взаимодействовало с Палестинским органом в осуществлении в Газе трехлетнего проекта в области охраны здоровья матери и планирования семьи (см. пункт 216); разработке совместно с ВОЗ и ПРООН программы выявления случаев бруцеллёза и борьбы с ним (см. пункт 43); реализации совместной учебной программы в области эпидемиологии и репродуктивного здоровья (см. пункт 45); и согласовании своего графика иммунизации с графиком Палестинского органа, покрывающем потребности Агентства в вакцине. Проводился активный диалог между БАПОР, Палестинским органом и Европейским союзом с целью достижения общего согласия в отношении проектирования и будущего функционирования больницы в Газе, сооружаемой при содействии Европейского союза (см. пункт 214). Агентство взаимодействовало с Палестинским органом и соответствующими донорами в реализации проектов строительства медицинской лаборатории на Западном берегу (см. пункт 196); переоборудовании больницы БАПОР в Калькилье на Западном берегу (см. пункт 196); и совершенствовании инфраструктуры по охране окружающей среды в секторе Газа (см. пункт 217). Старшие медицинские сотрудники БАПОР участвовали в работе всех технических комитетов Палестинского органа, ведавших практическими аспектами политики охраны здоровья, и во всех медицинских совещаниях, конференциях и исследованиях, которые организовывались Палестинским органом в сотрудничестве с ВОЗ, ЮНИСЕФ и донорами. Агентство также поддерживало тесные контакты с министерствами здравоохранения Иордании, Ливана и Сирийской Арабской Республики, в том числе в рамках обмена информацией, координации мер по борьбе с заболеваниями и участия в национальных конференциях и кампаниях иммунизации. Правительства Иордании и Сирийской Арабской Республики удовлетворяли в рамках постоянно действующих механизмов ежегодные потребности Агентства в вакцине, используемой для борьбы с гепатитом В. Проекты БАПОР, предусматривавшие усовершенствование систем канализации, отвода вод и водоснабжения в лагерях беженцев, осуществлялись в координации с местными властями и дополнялись проектами правительств, направленными на улучшение состояния окружающей среды в лагерях или их подсоединения к городским или региональным системам, особенно в Иордании и Сирийской Арабской Республике.

53. Сотрудничество с учреждениями Организации Объединенных Наций. ВОЗ продолжала обеспечивать технический контроль за программой медицинского обслуживания БАПОР через старшего сотрудника программы и на основе постоянной технической поддержки. В соответствии с давними договоренностями ВОЗ направила в БАПОР на безвозмездной основе Директора по вопросам охраны здоровья Агентства и покрывала расходы на содержание пяти местных должностей начальников отделов в штаб-квартире. БАПОР участвовало в международных и межрегиональных совещаниях ВОЗ и отмечало все международные дни охраны здоровья. ВОЗ проводила оценку программы борьбы с туберкулезом Агентства в трех местах (см. пункт 43) и предоставляла технические рекомендации по вопросу о пересмотре расширенной программы иммунизации Агентства. ЮНИСЕФ делал безвозмездные взносы натурой с целью покрытия потребностей Агентства в вакцине в рамках расширенной программы иммунизации, включая антигены против шести детских заболеваний и вакцину против гепатита В в Ливане, на основе устоявшихся механизмов сотрудничества; на Западном берегу и в секторе Газа эта безвозмездная помощь направлялась через Палестинский орган. ЮНИСЕФ также делал безвозмездные взносы натурой, предоставляя комплексный препарат по борьбе с паразитарными заболеваниями с целью поддержки кампании дегельминтизации в Иордании (см. пункт 140). ЮНАИДС продолжало способствовать реализации в течение учебного 1997/98 года школьной медицинской учебной программы о профилактике ВИЧ/СПИДа и борьбе с ним (см. пункт 46).

С. Оказание помощи и социальное обслуживание

54. Регистрация беженцев. По состоянию на 30 июня 1998 года в БАПОР были зарегистрированы 3,52 миллиона палестинских беженцев, что на 3,0 процента больше по сравнению с 30 июня 1997 года, когда численность беженцев составляла 3,42 миллиона человек (см. приложение I, таблица 1)³. Как и в предыдущий отчетный период, темпы увеличения отражали темпы естественного прироста населения; большинство просьб об исправлении анкет были связаны с рождением детей, заключением браков и смертью людей. Самое большое число беженцев зарегистрировано в Иордании (41,6 процента от общего количества в рамках всего Агентства), затем в секторе Газа (21,9 процента), на Западном берегу (15,8 процента), в Сирийской Арабской Республике (10,4 процента) и Ливане (10,4 процента). Из зарегистрированного населения 37,2 процента составляли дети в возрасте до 15 лет, 53,8 процента – лица в возрасте от 16 до 59 лет и 9,1 процента – беженцы в возрасте 60 лет и старше. Менее одной трети людей были зарегистрированы в 59 лагерях беженцев в районе проведения операций, большинство же беженцев перемещались с коренным населением в городах и деревнях (см. приложение I, таблица 2).

55. Единая система регистрации. Был достигнут дальнейший прогресс в ходе проекта по разработке единой системы регистрации (ЕСР) с целью электронного оформления трех видов анкет БАПОР: электронной базы данных, содержащей данные об учете зарегистрированных палестинских беженцев; электронной базы данных, содержащей социально-экономические данные об особых трудных случаях (ОТС); и архив, состоящий из бумажных анкет примерно 700 000 семей. После децентрализации базы данных о регистрации за предыдущие отчетные периоды в октябре 1997 года на Западном берегу был внедрен пересмотренный вариант системы социального обследования на местах (ССОМ), что было сделано до ее полного введения в строй на местах в конце 1998 года. ССОМ, представляющая собой усовершенствованный вариант базы социально-экономических данных, позволит обновлять данные на местном и районном уровнях с целью более эффективного планирования программ и управления ими. После осуществления экспериментального проекта в начале 1997 года, предусматривавшего хранение анкетных данных о семьях в электронной форме, была проведена углубленная оценка, которая завершилась подготовкой подробного плана сканирования всего архива документов о семьях – что является основной материально-технической задачей проекта ЕСР – и его увязкой с двумя действующими базами данных. Однако из-за отсутствия дополнительных внебюджетных взносов на следующий этап проекта ЕСР дальнейшего прогресса достичь не удалось. Благодаря хранению анкетных данных о семьях в электронной форме и увязке всех трех архивов ЕСР поможет усовершенствовать планирование программ и управление ими, обеспечить полную конфиденциальность данных и сохранить важные исторические сведения.

56. Программа, рассчитанная на особо трудные случаи. БАПОР продолжало оказывать в рамках программы, рассчитанной на особо трудные случаи, помощь семьям тех беженцев, которые были не в состоянии удовлетворять свои основные потребности в еде, жилье и других жизненно важных элементах. Число беженцев в домашних хозяйствах, отвечавших строгим критериям отбора – например, связанным с отсутствием взрослого мужчины, который по состоянию здоровья мог бы зарабатывать на жизнь, и отсутствием явных средств и финансовой поддержки сверх установленного нижнего предела, – увеличилось на 5,6 процента – с 185 259 человек по состоянию на 30 июня 1997 года до 195 616 человек по состоянию на 30 июня 1998 года (см. приложение I, таблица 3). Доля ОТС среди общего зарегистрированного числа беженцев увеличилась незначительно с 5,4 процента до 5,6 процента. Общее увеличение числа ОТС в целом соответствовало объему субсидий наличными средствами на получение продовольствия (см. ниже), при этом более низкие темпы увеличения отмечались в Ливане, где субсидии наличными не выдавались до января 1998 года. Агентство также продолжало активно заниматься практической реализацией программ. Хотя программа ОТС не предусматривала помощи домашним хозяйствам, в которых имелись трудоспособные, но незанятые мужчины, плохие социально-экономические условия, в том числе безработица, косвенно способствовали спросу на помощь, сокращая

возможности получения доходов расширенными семьями, на которые могли полагаться более бедные домашние хозяйства в качестве альтернативного источника в рамках помощи ОТС. Процентная доля беженцев, участвующих в программе, была по-прежнему самой большой в Ливане (10,3 процента) и секторе Газа (8,6 процента), а самой низкой – в Иордании (2,6 процента). Агентство приступило к проведению предварительного сравнительного обследования политики БАПОР и властей принимающих стран по вопросу об оказании помощи нуждающимся семьям, которое должно быть завершено к концу 1998 года. В марте 1998 года Агентство обратилось с просьбой к донорам предоставить технических экспертов с целью оказания помощи в обзоре действующих критериев приема в программу ОТС.

57. Продовольственная поддержка. Основные средства помощи семьям ОТС заключались в выдаче продовольствия, а также выплате наличных средств, оплате за жилье, мер по ликвидации нищеты, выплате больших субсидий на госпитализацию и преференциальном доступе к центрам учебной подготовки БАПОР. Использование измененной формы продовольственной поддержки в предыдущий отчетный период, когда субсидия наличными в размере 40 долл. США на человека в год выплачивалась на некоторые менее дорогие товары в рамках пайка совместно с другими товарами натурой, продолжалась на регулярной основе, хотя в конце 1997 года выдача субсидий наличными отстала от графика ввиду задержек с получением финансовых средств. В первой половине отчетного периода семьи ОТС в Ливане продолжали получать полные пайки натурой в соответствии с ранее установленными процедурами. Однако из-за сложных социально-экономических условий, с которыми сталкивались семьи ОТС в Ливане, и после консультаций с донорами было принято решение выделять этим семьям те же субсидии наличностью сверх полного пайка, который они получали с 1 января 1998 года. В октябре 1997 года был завершен обзор пожеланий клиентов и последствий применения измененной формы и продовольственной поддержки для домашних хозяйств ОТС с точки зрения структуры использования и продовольственной безопасности. Окончательные этапы обзора подтвердили предварительные показатели, в частности сдержанную реакцию большинства клиентов на местах на проводимые изменения. Последующий внутренний обзор, который обсуждался с заинтересованными донорами в феврале 1998 года, подтвердил, что измененный подход в рамках выдачи наличных средств/натуральных продуктов с целью продовольственной поддержки должен пока что сохранить свою нынешнюю форму и что целесообразно предпринять дополнительные шаги во избежание уменьшения объема запасов основных продуктов питания.

58. Выборочная помощь наличностью. В силу сохраняющихся финансовых трудностей БАПОР было вынуждено в августе 1997 года заморозить ассигнования по линии регулярного бюджета на цели оказания выборочной помощи наличностью (см. пункт 4). Эта помощь оказывалась в особых случаях семьям, оказавшимся в крайне тяжелом положении, в результате чрезвычайных происшествий, таких, как пожар, наводнение, смерть или утрата трудоспособности главы семьи или кормильца. В связи с отсутствием средств по линии регулярного бюджета для оказания такой помощи значительно уменьшились возможности Агентства реагировать на острые кризисные ситуации, касающиеся беженцев.

59. Восстановление жилья. Используя средства на финансирование проектов, БАПОР восстановило в целом 505 домов для семей, находящихся в особо тяжелом положении, по сравнению с 600 домами за предыдущий отчетный период. Работы по восстановлению жилья проводились либо силами пострадавших на добровольной основе при финансовом и техническом содействии Агентства, либо с привлечением мелких базирующихся в лагерях подрядчиков для создания возможностей трудоустройства беженцев. После замораживания в августе 1997 года выделяемых по линии регулярного бюджета средств на восстановление жилья (см. пункт 4) вся программа восстановления жилья финансировалась за счет объявленных взносов, причем один донор предоставил для этой цели 1 млн. долл. США. Тем не менее имеющихся ресурсов по-прежнему не хватало для удовлетворения установленных потребностей. По оценкам, 12 516 семей, находящихся в особо тяжелом положении, или 25 процентов от общего числа семей, насчитывающих 48 904 человека, которым оказывалась помощь по линии Агентства, все

еще живут в условиях, не удовлетворяющих элементарным требованиям с точки зрения конструктивной прочности жилья, гигиены, вентиляции и площади с учетом размера семьи. Эти семьи, как правило, находятся в крайне тяжелом социально-экономическом положении, а в некоторых случаях живут в антисанитарных и опасных для здоровья условиях. Особо тяжелое положение сложилось в Ливане, где большое число семей, находящихся в особо тяжелом положении, ютятся в малоприспособленных для жилья постройках, а многие другие семьи живут в еще более невыносимых условиях за пределами лагерей. В Ливане за счет средств на финансирование проектов Агентство завершило в лагере Беддави строительство жилого комплекса для предоставления крова 55 семьям не имеющих средств к существованию перемещенных лиц и беженцев (см. пункт 166).

60. Программа сокращения масштабов нищеты. В соответствии с программой сокращения масштабов нищеты БАПОР продолжало помогать уязвимым категориям беженцев, особенно женщинам, улучшить их социально-экономическое положение путем профессиональной подготовки, создания производственных структур, предоставления сберегательно-кредитных услуг под коллективные гарантии и ссудного капитала. В рамках этой программы основное внимание уделяется лицам, находящимся в особо тяжелом положении, с тем чтобы дать им возможность поднять свой уровень доходов и тем самым поправить свое материальное положение. В ходе рассматриваемого периода Агентство предоставило лицам, находящимся в особо тяжелом положении, и другим обнищавшим семьям 58 субсидий и 118 займов в порядке оказания им содействия в создании микропредприятий. Хотя некоторые кредиты были предоставлены на льготных условиях – 70 процентов субсидии и 30 процентов кредитные средства, – акцент в рамках данной программы теперь делается на погашаемые займы, что позволяет вернуть вложенные средства и реинвестировать капитал. Персонал БАПОР организовал профессиональную подготовку по кредитным операциям и лично в качестве инструкторов занимался обучением слушателей на курсах, организованных другими организациями системы Организации Объединенных Наций в Иордании, Ливане и Сирийской Арабской Республике. В рамках программы сберегательно-кредитных услуг под коллективные гарантии 143 участников в Иордании и Сирийской Арабской Республике были предоставлены займы в целях стимулирования занятия на устойчивой основе приносящей доход деятельностью или ремонта домов или временного жилья, в которых проживали эти участники. У каждой группы как и у небольшого местного банка был свой собственный стартовый капитал, из которого его членам, главным образом женщинам, предоставлялись займы через фонд оборотных средств, созданный благодаря общим сбережениям и поддержке Агентства. В целом функционировало 25 групп профессиональной подготовки и производственной деятельности, включая проекты получения доходов, созданные в центрах по осуществлению программ для женщин (ЦПЖ) и общинных центрах восстановления (ОЦВ). В течение отчетного периода в программе сокращения масштабов нищеты приняло участие 1331 человек (см. приложение I, таблица 8).

61. Программы социального развития. Масштабы участия в общинных программах БАПОР в области социального развития женщин, молодежи и инвалидов возросли на 18,5 процента: с 32 407 по состоянию на середину 1997 года до 38 417 по состоянию на середину 1998 года. Основным компонентом этих программ оставалась сеть 128 поддерживаемых Агентством общинных центров, включая 70 ЦПЖ, 32 ОЦВ и 26 молодежных центров (МЦ) на Западном берегу и в секторе Газа. Эти центры играли важную роль в жизни общин и во многих районах были единственными центрами такого рода. В рамках проводимых в ЦПЖ мероприятий основное внимание уделялось проектам и профессиональной подготовке, благодаря которой участники смогут получать доходы; лекциям и семинарам по вопросам, представляющим интерес для женщин и общины, включая специальную учебную программу по ВИЧ/СПИДу; курсам расширения масштабов участия женщин в области социального развития; и созданию для женщин таких вспомогательных служб, как детские сады и юридические консультации. Деятельность ОЦВ была направлена на повышение уровня информированности общин о потребностях и правах инвалидов; включение инвалидов в основное русло деятельности, например, по линии школьного образования; оказание инвалидам и их семьям помощи, необходимой для преодоления неудобств, связанных с их

инвалидностью; оказание взрослым инвалидам содействия в получении профессиональной подготовки и работы; обеспечение направления к специалистам; и предоставление такого оборудования, как слуховые аппараты и протезы. В МЦ проводились все более открытые для участия женщин мероприятия спортивного, развлекательного и культурного характера; организовывались общественные мероприятия, такие, как подготовка добровольцев по выполнению работ в области восстановления; а также проводились лекции и семинары по вопросам, представляющим интерес для общественности.

62. Прогресс в деле достижения самообеспеченности. БАПОР оказывало поддержку сети общинных центров, предоставляя финансовую и техническую помощь и поощряя институциональное строительство в рамках пятилетнего плана (1995–1999 годы) в целях обеспечения полной управленческой и финансовой самостоятельности центров. По состоянию на 30 июня 1998 года под управлением местных общин находилось 68 из 70 ЦПЖ – по сравнению с 52 в предыдущем году, а также все ОЦВ и МЦ. Агентство предоставляло каждому центру небольшие субсидии в рамках утвержденного плана и бюджета годовой программы, помогало комитетам создавать проекты получения доходов с целью обеспечения поступлений для центра и доходов для участников и обеспечивало профессиональную подготовку добровольцев в общинах по вопросам мобилизации финансовых ресурсов. Основная часть доходов центров поступала за счет сборов за участие в различных мероприятиях и взносов из внешних источников, причем поддержка БАПОР составляла менее половины всех оперативных потребностей большинства центров. Агентство продолжало обеспечивать профессиональную подготовку сотрудников местных комитетов и персонала Агентства по всем вопросам профессиональной подготовки, необходимой для самоуправления центров, таким, как управление программами, административными и финансовыми вопросами и создание организационных структур. Агентство оказывало содействие в создании новых управленческих комитетов и подготовке уставных норм правил процедуры комитетов и стремилось к обеспечению связей между самими центрами, а также между центрами и местными правительственными и неправительственными организациями с аналогичными задачами. Центры в значительной степени пользовались услугами добровольцев, на которых была возложена ответственность за деятельность в области планирования и исполнения. В секторе Газа вопросами поощрения самообеспеченности занималось специальное организационное подразделение по вопросам развития, которое вело интенсивную профессиональную подготовку и оказывало помощь общинным центрам.

63. Бюджет по программе и административное руководство. В 1998 году бюджет на осуществление программы чрезвычайной помощи и социальных услуг составил 42,6 млн. долл. США, хотя предполагалось, что фактические расходы будут меньше благодаря мерам жесткой экономии и другим мерам по сокращению расходов, принятым в связи с нехваткой финансовых средств. К числу этих мер относилось замораживание ассигнований по линии регулярного бюджета на восстановление жилья и предоставление выборочной помощи наличностью семьям, находящимся в особо тяжелом положении, в рамках проведенного в августе 1997 года раунда мер по обеспечению жесткой экономии, что привело к уменьшению возможностей Агентства в деле удовлетворения основных потребностей находящихся в наиболее неблагоприятном положении и наиболее уязвимых групп беженцев. Программы оказания чрезвычайной помощи и социальных услуг также были затронуты ограничениями в отношении найма сотрудников, в результате чего рабочая нагрузка местного персонала возросла в такой степени, что это отрицательным образом сказалось на функциях по выполнению программы. Например, поскольку в ведении каждого работника социальной сферы находится в среднем 268 семей, то он может тратить в среднем в год всего шесть часов на одну семью в рамках управления процессом оказания помощи лицам, находящимся в особо тяжелом положении, и поощрения самообеспеченности. Всего насчитывалось 786 сотрудников по вопросам оказания чрезвычайной помощи и социальных услуг. Участие населения по-прежнему является весьма активным в осуществлении программы социальных услуг, в рамках которой местные добровольцы играют важную роль в деятельности общинных центров, а расходы большинства центров покрываются за счет сборов за участие в проводимых мероприятиях и проектах получения доходов. Что касается программы чрезвычайной помощи, то в рамках участия населения использовались механизмы самопомощи с целью восстановления жилья и

предоставления кредитов, с тем чтобы обнищавшие беженцы могли достичь экономической самообеспеченности.

64. Сотрудничество с органами принимающей страны и неправительственными организациями.

Программы социального развития БАПОР осуществлялись в тесном сотрудничестве с властями принимающей страны, неправительственными организациями и другими учреждениями Организации Объединенных Наций. Особо тесным было сотрудничество с департаментами Палестинского органа, ведающими вопросами культуры, социальной сферы, а также молодежи и спорта, которые оказывали активное содействие поддерживаемым Агентством общинным центрам, предоставляя на специальной основе финансовую и техническую помощь, содействуя осуществлению деятельности в области социального развития и участвуя в организации мероприятий в области просвещения и досуга. К числу других областей сотрудничества относились: участие в разработке политики Палестинского органа в отношении инвалидов (см. пункт 204); программа мероприятий в области досуга во внеучебное время (см. пункт 225); инициативы по уменьшению остроты проблемы нищеты (см. пункт 202); и кампания ранней профилактики глазных заболеваний (см. пункт 226). По-прежнему активным было сотрудничество в секторе чрезвычайной помощи и социальных услуг в Иордании, Ливане и Сирийской Арабской Республике. Недавно созданный в Иордании общинный центр Ваккас – первый такого рода – явился примером активного сотрудничества с властями Иордании в секторе социальных услуг. Другие учреждения Организации Объединенных Наций, а также местные и международные неправительственные организации, специализирующиеся по проблемам женщин и инвалидности, оказали техническую помощь и, вместе с местными посольствами, были важным источником финансирования деятельности общинных центров.

D. Создание возможностей для получения доходов

65. В рамках программы БАПОР по созданию возможностей для получения доходов продолжалось оказание поддержки малым и микропредприятиям беженцев путем обеспечения инвестиций и предоставления займов на цели пополнения оборотных средств через находящиеся на местах оборотные кредитные фонды и путем оказания технической помощи. Программа нацелена на создание и сохранение рабочих мест, создание возможностей для получения доходов ее участниками, оказание поддержки рентабельным и перспективным предприятиям и поощрение участия женщин в экономической жизни. В течение отчетного периода возможности программы и масштабы осуществляемой в ее рамках деятельности продолжали возрастать.

66. Сектор Газа. В секторе Газа, где в основном была сосредоточена деятельность БАПОР по созданию возможностей для получения доходов, предпринимательская деятельность в значительной степени зависела от решений о закрытии этой территории и вводимых ограничений на передвижение, что вызывало рост масштабов безработицы, затрудняло доставку готовой продукции и сырья и влекло за собой повышение связанных с ведением дел расходов. Эти факторы обусловили сокращение оборотного капитала многих малых и микропредприятий, которые все более широко сталкивались с такой практикой торговли, когда они вынуждены были покупать за наличные, а продавать в кредит. В рамках программы основное внимание по-прежнему уделялось таким предприятиям, как в формальном, так и в неформальном секторах экономики, на основе использования широкого комплекса гибких залоговых и гарантийных механизмов, включая предоставление кредитов на основе бизнес-планов и индивидуальных, групповых и чековых гарантий при наличии эффективных процедур контроля исполнения. Эти механизмы позволили Агентству предоставлять займы целевым группам при минимальном риске, обеспечив при этом повышение финансовой устойчивости. Несмотря на то, что объем взносов доноров в фонды программы в секторе Газа уменьшился, число займов возросло: с 4452 займов на сумму 5,4 млн. долл. США за предыдущий отчетный период до 6193 займов на сумму 7,3 млн. долл. США в текущий отчетный период (см. приложение I, таблица 9). Примерно 53 процента займов были предоставлены женщинам. В Хан-Юнисе было создано местное отделение для обслуживания клиентов программы кредитования групп с солидарной ответственностью (ПКГСО) и

программы кредитования микропредприятий (ПКМП) (см. ниже) в южных районах сектора Газа, благодаря чему была обеспечена связь с владельцами предприятий на их рабочем месте, что в свою очередь позволило сократить расходы на заключение сделок. Несмотря на дальнейший рост оперативных расходов, в рамках программы было обеспечено дальнейшее повышение рентабельности.

67. Программа, предназначенная для малых предприятий. Программа по созданию возможностей для получения доходов в Газе состояла из четырех подпрограмм, три из которых предусматривали предоставление кредитов конкретным целевым группам, а четвертая – профессиональную подготовку для работников мелких предприятий. В рамках программы, предназначенной для малых предприятий (ПМП), являющейся самой крупной подпрограммой, по-прежнему предлагались займы на пополнение оборотных фондов и займы на капитальные инвестиции новым и расширяющимся предприятиям в целях поощрения создания новых рабочих мест, а также замещения импорта и развития экспорта. Поскольку ПМП в наибольшей степени испытали на себе негативные экономические последствия закрытия территории и введения ограничений на передвижение, в рамках этой программы был отмечен рост спроса на займы на пополнение оборотных средств, что явилось отражением роста спроса на денежную наличность, и снижение спроса на инвестиции, поскольку местные рынки сократились, а степень доверия деловых кругов понизилась. В целях удовлетворения меняющихся потребностей заемщиков БАПОР адаптировало свои процедуры в целях обеспечения большей доступности займов на пополнение оборотных средств. В течение отчетного периода в рамках программы ПМП были предоставлены займы 123 предприятиям на сумму 1,4 млн. долл. США, благодаря которым были созданы или сохранены 432 рабочих места. При оборотных средствах на сумму 8 млн. долл. США и общем показателе погашения займов, составляющем 91 процент, программа ПМП была самой крупной и наиболее успешной некоммерческой программой кредитования на палестинских территориях и одной из трех наиболее успешных программ на Ближнем Востоке.

68. Программа кредитования групп с солидарной ответственностью. В соответствии с ПКГСО БАПОР продолжило предоставлять краткосрочные займы в форме оборотного капитала женщинам, работающим на микропредприятиях, которые по причине масштаба и неформального характера их бизнеса не располагали доступом к официальным источникам кредитов. Эта программа, разработанная для того, чтобы позволить палестинским женщинам участвовать в экономической жизни, имела особое значение для экономики Газы, где о развитии неформального сектора свидетельствовало увеличение числа надомных работников, уличных торговцев, разносчиков товаров и открытых рынков. Хотя такая деятельность обеспечивала лишь незначительные доходы, во многих случаях она являлась единственным средством поддержки семей, в которых мужчины, которые потенциально могли бы стать кормильцами, не могли найти работу. Клиенты ПКГСО были разбиты на группы кредитования с солидарной ответственностью, которые выступали в качестве гарантийных механизмов: до тех пор пока каждый член группы своевременно погашал свои задолженности, все другие члены группы имели право на получение дополнительных кредитов. Так как у клиентов создавалась надежная репутация в плане погашения кредитов, они могли просить предоставить им более крупные кредиты. На протяжении отчетного периода займы на общую сумму в размере 2,7 млн. долл. США были предоставлены 3296 женщинам, имевшим приблизительно 16 310 иждивенцев и организованным в 525 групп с солидарной ответственностью. Общий показатель погашения составил 98 процентов.

69. Программа кредитования микропредприятий. В рамках ПКМП БАПОР продолжило предоставлять займы в форме оборотных средств для удовлетворения потребностей приблизительно 18 000 микропредприятий в секторе Газы, на которых занято 40 процентов работающих. Условия займов были аналогичны условиям ПКГСО, за исключением того, что займы предоставлялись мужчинам и выдавались на индивидуальной основе под гарантии в форме чеков, датированных будущим числом. ПКМП являлась единственной программой подобного рода в этом районе, и связанная с ней деятельность относилась к числу осуществляемых самыми высокими темпами мероприятий Агентства по получению доходов. Эта программа была распространена за пределы

города Газа и северной части сектора Газа на районы Хан-Юниса и Рафаха. На протяжении отчетного периода в рамках программы всего было предоставлено 2774 займа на сумму 3,1 млн. долл. США. Спустя чуть более двух лет после начала этой программы в ее рамках предоставлялось более 300 кредитов каждый месяц, а показатель погашения достиг 97 процентов. ПКГСО и ПКМП использовали одну и ту же капитальную базу, стоимостной объем которой на 30 июня 1998 года составил 4 млн. долл. США.

70. Программа профессиональной подготовки работников малых и микропредприятий (ПППРММП). На протяжении отчетного периода в рамках этой программы БАПОР организовало 32 учебных курса для 392 участников. Учебные курсы предназначались для удовлетворения потребностей владельцев малых предприятий, включая тех, кто получил займы из фондов оборотных средств Агентства, потенциальных предпринимателей и женщин, владеющих предприятиями, которые, как правило, не располагали практически никакими другими возможностями для профессиональной подготовки по вопросам деловой деятельности или управления. На курсах рассматривались такие вопросы, как маркетинг, деловая переписка, управление финансовой деятельностью, налоговое планирование, технико-экономические обоснования, торги и предложения и планирование строительства. На протяжении отчетного периода были добавлены два новых курса по вопросам управления торговой и промышленной деятельностью и развивающимися коммерческими предприятиями. За счет платежей за участие в программе покрывалось приблизительно 50 процентов расходов на нее. В целях повышения квалификации работающих в рамках программы преподавателей был проведен ряд курсов для их подготовки.

71. Западный берег. Полным ходом продолжилось осуществление ПМП на Западном берегу, в рамках которой на протяжении отчетного периода было выдано 79 займов на сумму 1,1 млн. долл. США. В связи с отсутствием дополнительных взносов для расширения капитальной базы эта программа полностью опиралась на оборотный остаток основного капитала, что ограничивало возможности роста. По состоянию на середину 1998 года капитальная база ПМП составила 1,7 млн. долл. США, а общий коэффициент окупаемости – 94 процента. В апреле 1998 года в районе Наблуса началось осуществление ПКМП, подобной аналогичной программе в Газе, и на конец отчетного периода было предоставлено 288 кредитов на сумму 243 380 долл. США. В целях распространения ПКМП на другие районы Западного берега и уменьшения ее зависимости от программы по созданию возможностей для получения доходов в Газе предпринимались попытки по поиску дополнительных средств.

72. Иордания и Ливан. БАПОР также осуществляло управление оборотными кредитными фондами для малых предприятий в Иордании и Ливане, однако его деятельность не была такой масштабной, как в секторе Газа и на Западном берегу. В Иордании начиная с августа 1997 года программа по созданию возможностей для получения доходов находилась в состоянии неопределенности до подписания более благоприятного соглашения с местным банком. По состоянию на 30 августа 1997 года оставался непогашенным 81 заем на сумму 289 038 долл. США, включая два займа на сумму 19 774 долл. США, выданных в начале отчетного периода. Сотрудники программы по созданию возможностей для получения дохода проводили учебные практикумы по вопросам привития навыков коммерческой деятельности для выпускников центров профессиональной подготовки и учебных курсов ЦПЖ. По состоянию на середину 1998 года, еще до возобновления деятельности по этой программе в августе 1998 года, рассматривалось приблизительно 100 заявок на получение займов. На протяжении отчетного периода в Ливане Агентство предоставило 35 займов на сумму 223 500 долл. США. По состоянию на середину 1998 года капитальная база программ в Иордании и Ливане составила, соответственно, 494 208 долл. США и 330 000 долл. США, а показатели погашения – 96 процентов и 99 процентов.

Е. Программа мирного строительства

73. Задачи. Программа мирного строительства (ПМС) БАПОР продолжила способствовать повышению качества жизни палестинских беженцев при щедрой поддержке со стороны доноров. Учрежденная в октябре 1993 года после подписания Декларации принципов о временных мерах по самоуправлению ПМС нацелена на то, чтобы продемонстрировать ощутимые преимущества мирного процесса в рамках всеобъемлющей инициативы, направленной на развитие инфраструктуры, улучшение условий жизни и создание возможностей для обеспечения занятости беженцев в масштабах деятельности всего Агентства. На пятом году своего существования ПМС по-прежнему оставалась основным каналом внебюджетного проектного финансирования мероприятий, осуществляемых в рамках программ Агентства в области образования, здравоохранения и чрезвычайной помощи и социальных услуг, а также создания возможностей для получения доходов. Основной упор в компоненте развития инфраструктуры ПМС делался на строительство или расширение объектов для удовлетворения возрастающего спроса на услуги Агентства, при этом существующие объекты сохранялись или доводились до соответствующего уровня и улучшались жилищные условия и санитарно-гигиеническое состояние в лагерях. Кроме того, ПМС позволила Агентству удовлетворить насущные потребности, что в противном случае оно не могло бы сделать, и не допустить ухудшения качества программ. Что касается последнего аспекта, то он приобретает все более важное значение ввиду постоянного сокращения регулярного бюджета.

74. Осуществление. В течение рассматриваемого периода финансирование ПМС позволило БАПОР завершить сооружение четырех школ, 44 дополнительных классных комнат, двух специализированных помещений, одного центра для коррективных курсов, одной мастерской центра профессиональной подготовки, двух медицинских центров или пунктов, пяти центров программ для женщин и одного общинного центра реабилитации. Агентство восстановило 463 жилища для особо нуждающихся семей и произвело капитальный ремонт двух школ. Работы по совершенствованию объектов проводились в двух центрах профессиональной и технической подготовки, и были отремонтированы три медицинских центра. В число завершенных на протяжении отчетного периода проектов, целью которых является улучшение инфраструктуры лагеря и услуг, входят подключение внутренней системы канализации в одном лагере беженцев и ремонт системы водоснабжения в другом лагере в Ливане; строительство двух водных резервуаров, мощение тротуаров и прокладка дренажных канав в трех лагерях беженцев в Иордании; строительство внутренней канализационной системы в одном лагере беженцев в Сирийской Арабской Республике; модернизация водоочистного объекта в городе Газа и строительство системы внутренней канализации и дорог в двух лагерях беженцев в секторе Газа; и монтаж новой сети электроснабжения в одном лагере беженцев на Западном берегу. В середине 1998 года осуществлялся ряд других проектов по охране окружающей среды, включая крупный проект в восьми лагерях беженцев в Ливане. Также продолжалось строительство дополнительных помещений в реабилитационном центре для слепых Ан-Нур в секторе Газа. К числу других финансируемых ПМС мероприятий относились программы организации досуга после учебного дня и предоставление учебников для детей недавно прибывших семей беженцев в секторе Газа; программа для отстающих учащихся в Иордании; и интеграция детей с плохим зрением, переселение перемещенных беженцев; программа для отстающих учеников; специальный уход за нуждающимися лицами, предоставление протезов и подготовка медицинских сестер в Ливане. ПМС также помогла сохранить регулярные программы Агентства посредством оказания дополнительной помощи в госпитализации и направлении предметов медицинского назначения в Ливан, финансирования дополнительных должностей преподавателей на Западном берегу и в секторе Газа и предоставления студентам из числа беженцев стипендий для обучения в университетах и поддержки программы по созданию возможностей для получения дохода. На протяжении отчетного периода наличные расходы в рамках ПМС составили 31 млн. долл. США, исключая расходы на проект, касающийся европейской больницы в секторе Газа, которые составили 10 процентов от всех расходов Агентства.

75. Состояние финансирования. За рассматриваемый период на цели проектов ПМС БАПОР получило 9,9 млн. долл. США в форме объявленных и фактических взносов, в результате чего общая сумма взносов за период функционирования программы увеличилась с 219,5 млн. долл.

США по состоянию на 30 июня 1997 года до 229,4 млн. долл. США по состоянию на 30 июня 1998 года. Что касается новых финансовых средств, то 5,1 млн. долл. США предназначалось для проектов в секторе образования, 3,3 млн. долл. США – на проекты в секторе здравоохранения, 1,1 млн. долл. США – на проекты в секторе чрезвычайной помощи и социальных услуг и 0,4 млн. долл. США – на мероприятия по созданию возможностей для получения дохода. В рамках нового финансирования на Западный берег пришлось 4,4 млн. долл. США, на сектор Газа – 3,0 млн. долл. США, на Иорданию – 1,3 млн. долл. США, на Ливан – 1,0 млн. долл. США, на Сирийскую Арабскую Республику – 0,1 млн. долл. США и на общие мероприятия Агентства – 0,1 млн. долл. США. Общее число проектов, финансируемых с момента учреждения ПМС до 30 июня 1998 года, составило 332. Учитывая значительное сокращение объема объявленных и обычных взносов по сравнению с предыдущими рассматриваемыми периодами, а также финансовые трудности, которые испытывают основные доноры, и налаживание новых каналов реализации, Агентство предположило, что объем выделенных ПМС финансовых средств был максимальным, поэтому основной упор Программы изменится и будет делаться на завершение финансируемых проектов и разработку более целевого подхода к сбору средств, отражающего приоритеты и преемственность в оказании услуг в рамках всего Агентства.

Ф. Призыв в интересах Ливана

76. Задачи. Большинство из числа 365 000 палестинских беженцев, зарегистрированных в Ливане, проживают в плачевных условиях и практически полностью зависят от БАПОР в плане предоставления основных услуг. Ухудшение социально-экономического положения в стране в сочетании с неспособностью этих беженцев получить полномасштабный доступ на рынок рабочей силы или воспользоваться услугами учреждений общественного здравоохранения усугубили их состояние отчаяния и страдания. Поскольку БАПОР не располагало достаточными ресурсами для удовлетворения все больших потребностей беженцев в Ливане, 10 июля 1997 года оно обратилось в Женеве со специальным чрезвычайным призывом о предоставлении дополнительных взносов на сумму 11 млн. долл. США для поддержки основных мероприятий в сфере здравоохранения, образования, чрезвычайной помощи и социального обслуживания.

77. Состояние финансирования. Восемь стран и одна межправительственная организация щедро откликнулись на этот призыв, объявив к 30 июня 1998 года о предоставлении взносов на общую сумму в размере 9,3 млн. долл. США. Агентство получило 8,7 млн. долл. США из этой суммы и по состоянию на середину 1998 года выделило 8,2 млн. долл. США. При этом 4,6 млн. долл. США предназначалось для оказания помощи по госпитализации, закупок предметов медицинского снабжения и осуществления других проектов в секторе здравоохранения; 3,8 млн. долл. США – для строительства, оборудования и покрытия расходов на эксплуатацию двух средних школ и организацию новых учебных курсов в учебном центре Сиблина; и 0,9 млн. долл. США – для других мероприятий, в основном для восстановления жилья. По состоянию на середину 1998 года большинство этих проектов находилось на этапе практической реализации.

Глава III

ФИНАНСОВЫЕ ВОПРОСЫ

А. Структура Фонда

78. В период с 1 июля 1997 года по 30 июня 1998 года БАПОР получало взносы и производило расходы по следующим разделам:

- а) регулярный бюджет:

- i) Общий фонд;
- ii) чрезвычайные меры в отношении Ливана и оккупированной территории (ЭМЛОТ);
- b) проекты или внебюджетные мероприятия:
 - i) Программа мирного строительства (ПМС);
 - ii) Призыв в интересах Ливана;
 - iii) проект строительства европейской больницы в секторе Газа;
 - iv) перевод штаб-квартиры Агентства в район операций;
 - v) расширенная программа помощи (РПП).

79. Общий фонд. Из Общего фонда покрывались все периодические расходы, связанные с осуществлением регулярной программы БАПОР, состоящей из программ Агентства в области образования, здравоохранения, чрезвычайной помощи и социальных услуг, а также с выполнением всех необходимых вспомогательных функций.

80. Чрезвычайные меры для Ливана и оккупированной территории. Программа ЭМЛОТ, учрежденная в 1990 году для оказания чрезвычайной помощи палестинским беженцам в наиболее критических областях, была в отчетный период свернута (см. пункт 95).

81. Программа мирного строительства. В рамках ПМС покрывались расходы на проектные мероприятия, финансируемые по текущим инициативам БАПОР с 1993 года в целях совершенствования инфраструктуры и улучшения условий жизни общин беженцев в рамках всего Агентства.

82. Призыв в интересах Ливана. Призыв в интересах Ливана касался неотложных оперативных потребностей, финансируемых в ответ на призыв БАПОР в июле 1997 года расширить в 1997–1998 годах помощь в целях содействия ликвидации ужасных социально-экономических условий жизни палестинских беженцев в Ливане.

83. Европейская больница в секторе Газа. Со счета проекта строительства европейской больницы в секторе Газа покрывались расходы, понесенные БАПОР в отношении этого проекта, включая расходы по статьям строительства, оснащения и проектно-конструкторских работ, а также администрации и расходов по персоналу. Взносы на проект строительства больницы были включены в общие взносы, полученные в рамках ПМС.

84. Перевод штаб-квартиры. Со счета, учрежденного для целей перевода штаб-квартиры, покрывались расходы по статьям строительства, перевозок, расходов по персоналу и других расходов, понесенных БАПОР в связи с переездом штаб-квартиры из Вены в Газу и Амман, который был завершен в июле 1996 года.

85. Расширенная программа помощи (РПП). С учреждением ПМС потеряла свою актуальность РПП, которая была создана в 1988 году для улучшения инфраструктуры и условий жизни в лагерях беженцев.

В. Бюджет, поступления и расходы

86. Контекст. Некоторые организационные характеристики БАПОР имели особо важное значение для его финансового положения, а именно: роль Агентства в качестве учреждения, предоставляющего непосредственные услуги палестинским беженцам через свои учреждения и сотрудников; качество услуг БАПОР в рамках государственного сектора, включая их доступность для всех тех, кто отвечает функциональному определению палестинского беженца; постоянное увеличение числа бенефициариев ввиду естественного прироста численности беженцев; отсутствие у Агентства доступа к таким источникам поступлений, которые имеются в распоряжении соответствующих государственных секторов, например в виде налогов или займов, а также отсутствие системы начисляемых взносов; и постоянная зависимость поступлений Агентства от добровольных взносов.

87. Подготовка бюджета. БАПОР составляло бюджеты в рамках своего Общего фонда на двухгодичной основе, хотя финансирование его операций производилось на ежегодной основе. Бюджет за двухгодичный период 1998–1999 годов был подготовлен исходя из потребностей в соответствии с общими прогнозами в рамках планирования. В соответствии с применявшейся ранее практикой те аспекты бюджета, которые касались административных и вспомогательных расходов, были представлены на рассмотрение Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (ККАБВ). ККАБВ представил свои соображения по этой части бюджета Консультативной комиссии Агентства, которая провела обзор бюджета в целом на своем заседании в октябре 1997 года. Впоследствии Генеральный комиссар представил Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят второй сессии предлагаемый бюджет в качестве добавления к своему ежегодному докладу. Бюджет был утвержден Генеральной Ассамблеей в декабре 1997 года.

88. Регулярный бюджет. Общая сумма регулярного бюджета БАПОР на 1997 год составила 351,8 млн. долл. США, из которых 312,0 млн. долл. США приходилось на наличность, а 39,8 млн. долл. США – на взносы натурой, главным образом для лиц, находящихся в особо трудных условиях, а также для программ обеспечения продовольствием и дополнительным питанием. Общая сумма регулярного бюджета на 1998 год составила 342,9 млн. долл. США, из которых 314,0 млн. долл. США приходилось на наличность, а 28,9 млн. долл. США – на взносы натурой (см. приложение I, таблица 10). В период 1997 и 1998 годов прирост доли наличных взносов в регулярный бюджет равнялся практически нулю.

89. Поступления и источники финансирования. Общие поступления в виде наличности и натурой, полученные БАПОР в 1997 году, составили 317,2 млн. долл. США, из которых 270,9 млн. долл. США приходилось на регулярный бюджет, а 46,3 млн. долл. США – на проекты. На добровольные взносы от правительств и Европейского сообщества приходилось 296,9 млн. долл. США общих поступлений, или 93,6 процента (см. приложение I, таблица 11). Большинство поступлений было получено в виде наличности, хотя сумма в размере 26,8 млн. долл. США была получена натурой, в основном в форме безвозмездного предоставления продуктов питания. Другие органы Организации Объединенных Наций выделили сумму в размере 13,6 млн. долл. США (4,3 процента от общего объема поступлений) для покрытия расходов по персоналу, включая финансирование 92 международных должностей Секретариатом Организации Объединенных Наций и помощь от ЮНЕСКО и ВОЗ в укомплектовании штатов программ в области образования и здравоохранения. Оставшаяся часть поступлений в размере 2,1 процента от общего объема поступлений приходилась на прочие источники.

90. Расходы и результаты финансовой деятельности. Общие расходы БАПОР наличностью в 1997 году составили 281,5 млн. долл. США, из которых 252,4 млн. долл. США приходилось на расходы по линии регулярного бюджета, а 29,1 млн. долл. США – на расходы по проектам. Дефицит наличной части регулярного бюджета Агентства в 1997 году составил 1,9 млн. долл. США, что составляло разницу между фактическими наличными расходами в размере 252,4 млн.

долл. США и фактическими наличными поступлениями в размере 250,5 млн. долл. США, несмотря на применение самых различных мер экономии и сокращения других расходов и дополнительные взносы, полученные в конце 1997 года (см. пункты 101 и 104). Агентство завершило 1997 год с дефицитом средств в размере 61 млн. долл. США в сопоставлении с регулярным бюджетом в виде наличных средств в размере 312 млн. долл. США за год.

91. Оборотный капитал. Оборотный капитал, определяемый как разница между активами и пассивами в рамках регулярного бюджета за календарный год, составил по состоянию на 31 декабря 1997 года 0,4 млн. долл. США. Объем оборотного капитала был на опасно низком уровне по отношению к более оптимальному объему ежемесячных средних расходов, т.е. примерно 25 млн. долл. США, из которых 17 млн. долл. США предназначались для выплаты заработной платы. Агентство не смогло добиться в отчетный период положительных результатов в деле пополнения своего оборотного капитала ввиду продолжающегося плохого финансового положения.

92. Состояние наличности. Постоянная нехватка средств в предыдущие годы сильно уменьшила объем наличности БАПОР – сумму наличных средств, депонированных на банковские счета Агентства в любой момент времени, которые могут использоваться для покрытия основных обязательств. По состоянию на 31 декабря 1997 года невыплаченные объявленные взносы наличностью по всем счетам составляли 71,0 млн. долл. США, из которых 24,7 млн. долл. США относились к регулярному бюджету, а 46,3 млн. долл. США – к проектам. Кроме того, Палестинский орган пока что не возместил Агентству затраты на выплату налогов на добавленную стоимость и портовые и смежные сборы, которые составили на конец 1997 года 17,7 млн. долл. США. Эти факторы способствовали дальнейшему осложнению положения Агентства с наличностью, еще больше затруднив своевременное выполнение обязательств к концу финансового года.

93. Результаты финансовой деятельности за двухгодичный период. На основании закрытия счетов за двухгодичный период 1996–1997 годов общие двухгодичные поступления по линии всех фондов в виде наличности составили 633,8 млн. долл. США, из которых 531,8 млн. долл. США приходилось на регулярный бюджет, а 102,0 млн. долл. США – на проекты. Общие двухгодичные расходы по линии всех фондов составили 651,6 млн. долл. США, из которых 531,5 млн. долл. США составляли расходы по регулярному бюджету, а 120,1 млн. долл. США – по проектам. Чистое превышение расходов над доходами составило 17,8 млн. долл. США, хотя во многих случаях расходы соответствовали выплате целенаправленных взносов, учтенных по статье поступлений в предыдущие двухгодичные периоды. В целом Агентство могло бы объявить по состоянию на 31 декабря 1997 года "техническое банкротство", поскольку оно не смогло бы выполнить все финансовые обязательства в случае прекращения своих операций. Эти обязательства состояли в основном из совокупного дефицита средств на некоторых внебюджетных счетах и составляли 17,7 млн. долл. США, причем в отсутствие дополнительных взносов и истощенного оборотного капитала Агентство не смогло бы покрыть эти обязательства.

94. Выходные пособия. Бюджет Общего фонда на 1996–1997 годы предусматривал ассигнование средств в размере 12,7 млн. долл. США в год для аккумуляции примерно 127 млн. долл. США, необходимых для выплаты выходных пособий местным сотрудникам в случае окончательного закрытия БАПОР. Последняя сумма была впоследствии скорректирована в сторону понижения до 121 млн. долл. США и отражала сумму выходных пособий, выплачиваемых сотрудникам в связи с переводом штаб-квартиры Агентства в район операций. Соответственно, предусмотренные в бюджете на 1998–1999 годы ассигнования на выплату выходных пособий составляли 12,1 млн. долл. США в год. Из-за финансовых трудностей в 1996 и 1997 годах ассигнования средств на эти цели не производились, хотя сумма выходных пособий составляла условное обязательство Агентства.

95. Чрезвычайные меры для Ливана и оккупированной территории. С момента учреждения ЭМЛОТ расходы на основные текущие мероприятия, финансировавшиеся с ее счета, превышали получаемые поступления, в результате чего по состоянию на 31 декабря 1997 года совокупный дефицит средств составил 18,7 млн. долл. США. Более того, мероприятия, финансировавшиеся в рамках ЭМЛОТ, были постепенно свернуты, поскольку необходимость в них уменьшилась. В этом контексте, а также с учетом вероятности отсутствия в будущем дополнительных поступлений в конце 1997 года Программа ЭМЛОТ была официально свернута, а совокупный дефицит средств по состоянию на 31 декабря 1997 года учтен по линии Общего фонда. Эта мера, которая представляла собой прагматический шаг в соответствии с пожеланием, которое было выражено на официальном заседании основных доноров в июне 1997 года, была всего лишь бухгалтерской операцией, которая не предусматривала перевода средств с банковских счетов Агентства. Поэтому ЭМЛОТ более не будет фигурировать в бухгалтерской отчетности Агентства.

С. Внебюджетная деятельность

96. Программа мирного строительства. По состоянию на 31 декабря 1997 года на счетах ПМС скопился остаток средств в размере 37,2 млн. долл. США, что представляло разницу между фактическими поступлениями в размере 172,1 млн. долл. США после начала программы и фактическими расходами в размере 134,9 млн. долл. США. Общий объем объявленных и выплаченных взносов в рамках ПМС составил 219 млн. долл. США, из которых 41 млн. долл. США пока не получены. Все взносы в рамках ПМС направлялись на конкретные проектные мероприятия, подлежащие осуществлению в различные периоды времени. По прогнозам Агентства, расходы в рамках ПМС в 1998 году составят примерно 20 млн. долл. США.

97. Призыв в интересах Ливана. По состоянию на 31 декабря 1997 года на счете средств, поступавших в рамках Призыва в интересах Ливана, скопился положительный остаток в размере 7,8 млн. долл. США, что составляло объем фактических взносов, полученных после обращения в июле 1997 года с этим Призывом. За счет этих средств, которые в целом поступили в конце этого года, никаких фактических расходов в 1997 году не производилось. К 30 июня 1998 года общий объем объявленных взносов в рамках Призыва составил 10 млн. долл. США. С учетом того, что некоторые взносы были получены в начале 1998 года, Агентство планировало истратить в 1998 году 7,5 млн. долл. США на мероприятия, финансируемые в рамках Призыва. Все взносы, полученные в рамках Призыва в интересах Ливана, направлялись на конкретные проектные мероприятия, подлежащие осуществлению в различные периоды времени.

98. Европейская больница в секторе Газа. По состоянию на 31 декабря 1997 года совокупный дефицит средств на счете проекта строительства европейской больницы в секторе Газа составлял 11,1 млн. долл. США, что представляло различие между фактическими расходами в размере 54 млн. долл. США и фактическими поступлениями в размере 42,9 млн. долл. США, с учетом того, что 4,6 млн. долл. США, полученных в виде поступлений, предназначались для еще не начавшихся закупок в связи с решением Совета проекта строительства больницы. Из всего совокупного дефицита 9,8 млн. долл. США не были покрыты объявленными взносами, а 1,3 млн. долл. США представляли непогашенные обязательства. Объем совокупного дефицита средств увеличился за счет роста расходов и недостаточного объема ресурсов, полученных от доноров в конкретные моменты этапа строительства в рамках проекта. Это вынудило Агентство авансировать средства с других статей бюджета в счет планируемых объявленных взносов во избежание задержек в ходе практического осуществления и выплаты еще более высоких штрафов. Дополнительные взносы и выплата непогашенных объявленных взносов необходимы для покрытия совокупного дефицита на счете строительства больницы.

99. Перевод штаб-квартиры. По состоянию на 31 декабря 1997 года совокупный дефицит счета на перевод штаб-квартиры составил 5,7 млн. долл. США, что отражает разницу между фактическими расходами в размере 17,3 млн. долл. США и фактическими поступлениями в размере 11,6 млн. долл. США. Расходы превысили согласованный бюджет на перевод штаб-

квартиры в размере 13,5 млн. долл. США в результате выплаты более крупных, чем предполагалось, выходных пособий перерасхода средств в размере 1,8 млн. долл. США на цели строительства нового здания штаб-квартиры, что явилось, в частности, следствием ускоренного графика строительства и постоянного и длительного блокирования сектора Газа во время строительства. Нехватка финансовых средств, а также перерасход средств вынудили Агентство заимствовать средства из Общего фонда под ожидаемые взносы на перевод штаб-квартиры для его завершения в соответствии с установленным графиком. Счет для перевода штаб-квартиры был сохранен до получения дополнительных средств для покрытия совокупного дефицита.

D. Текущее финансовое положение

100. Обзор. В течение отчетного периода БАПОР по-прежнему находилось в критическом финансовом положении, которое характеризовалось серьезной нехваткой финансовых средств в рамках регулярного бюджета, продолжением осуществления мер строгой экономии, истощением оборотного капитала и резервов наличности, а также совокупным дефицитом счетов на цели конкретных проектов. Не было достигнуто никакого прогресса в решении проблемы структурного дефицита, который объясняется неспособностью поддерживать взносы на уровне, соответствующем естественному приросту населения беженцев и инфляции, что, в свою очередь, приводит к увеличению расходов, необходимых для поддержания объема и качества предоставляемых услуг на неизменном уровне. Хотя показатели деятельности Агентства были уже ниже по сравнению с предыдущими годами, ему с трудом удалось избежать неплатежеспособности в 1997 году лишь за счет осуществления дополнительных мер строгой экономии и обращения с чрезвычайными призывами выделить дополнительные средства в целях обеспечения возможности продолжения бесперебойного оказания услуг.

101. Меры строгой экономии. Отчетный период БАПОР начался с осуществления последовательных раундов мер строгой экономии, которые были приняты в ответ на постоянную нехватку финансовых средств с 1993 года и которые продолжали осуществляться из года в год как следствие неспособности улучшения финансового положения Агентства. Эти меры, предусматривающие сокращение бюджетных расходов на 50 млн. долл. США в середине 1997 года, включали следующее: значительное сокращение бюджетных ассигнований на временную помощь, транспортные услуги, оборудование, медицинские и другие поставки, подготовку кадров, техническое обслуживание, госпитализацию и путевые расходы; прекращение финансирования резерва на повышение окладов; замораживание определенных постов; и прекращение финансирования резерва на выплату выходных пособий. Эти меры привели к сокращению сметных наличных расходов по регулярной программе на 1997 год с 312 млн. долл. США, предусмотренных бюджетом, до 262 млн. долл. США.

102. Финансовое положение в середине 1997 года. Несмотря на эти меры, согласно проведенной в середине 1997 года оценке, ожидаемые поступления в рамках регулярного бюджета должны были составить лишь 242 млн. долл. США в год. Следовательно, основной дефицит БАПОР в 1997 году составил 20 млн. долл. США, отражающих разницу между предполагаемыми наличными расходами и наличными поступлениями за этот год. Если бы не было принято никаких мер, к концу 1997 года Агентство оказалось бы неплатежеспособным и ему пришлось бы прекратить свои операции. Наряду с проблемой дефицита существовала серьезная проблема поступлений наличности, что означало, в частности, что Агентство не смогло бы также выплатить зарплату своим 22 000 сотрудникам.

103. Меры, принятые в августе 1997 года. В этих условиях единственной для БАПОР альтернативой было осуществление дополнительного раунда мер строгой экономии и сокращения расходов, что означало прямое сокращение услуг, несмотря на энергичные усилия, направленные на предотвращение такого исхода. Объявленные в августе 1997 года меры включали общее приостановление набора персонала; сокращение международных постов на 15 процентов; приостановление выделения ассигнований из регулярного бюджета на цели восстановления жилья,

оказания финансовой помощи отдельным категориям беженцев и предоставления университетских стипендий; приостановление оказания в последние два месяца 1997 года услуг лицам, не нуждающимся в срочной госпитализации, за исключением лиц, оказавшихся в особо тяжелых условиях; и введение платы за обучение, соответствующей плате, взимаемой принимающими властями.

104. Экстренное совещание в сентябре 1997 года. С учетом серьезности сложившегося положения Генеральный комиссар созвал экстренное совещание основных доноров и принимающих правительств, которое состоялось в Аммане в сентябре 1997 года. Агентство обратило внимание на характер и масштабы финансового кризиса, подчеркнуло его негативные последствия для способности БАПОР выполнять свои обязательства, предусмотренные международными мандатами, и призвало оказать ему срочную помощь в целях решения проблемы, связанной с текущей нехваткой финансовых ресурсов. Доноры щедро и оперативно отреагировали на этот призыв, объявив на 1997 год дополнительные взносы в размере 21 млн. долл. США, которые позволили Агентству в последний момент избежать неплатежеспособности. Агентству удалось также отменить объявленные меры, связанные с госпитализацией и платой за обучение, до начала их осуществления.

105. Меры строгой экономии и сокращения расходов в 1998 году. В начале 1998 года перед БАПОР стояли такие проблемы, как истощение оборотного капитала, низкий уровень резервов наличности и отсутствие признаков значительного увеличения общих поступлений. Как и предполагалось, объем поступлений наличности за 1998 год оказался значительно ниже по сравнению с регулярным годовым бюджетом в размере 314 млн. долл. США, в связи с чем Агентство было вынуждено продолжать осуществлять все ранее принятые меры строгой экономии, включая меры, которые были объявлены в августе 1997 года и не были отменены. Кроме того, произошло незначительное сокращение ожидаемых денежных расходов в результате действия других факторов, таких, как регулируемые более высокие нормы вакансий и задержка набора сотрудников на международной и местной основе в связи с общим приостановлением набора персонала; использование преимуществ осуществляемых ранее и в настоящее время мер по реорганизации, предусматривающих главным образом набор преподавателей на контрактной основе и сокращение сотрудников, набираемых на международной основе; и отказ от использования определенных статей бюджета в результате усиления финансовых мер контроля.

106. Финансовое положение в середине 1998 года. Все эти факторы привели к сокращению ожидаемых в 1998 году расходов наличности до уровня, меньшего, чем утвержденный Генеральной Ассамблеей бюджет в размере 314 млн. долл. США. По состоянию на 30 июня 1998 года ожидаемые в 1998 году расходы наличности в рамках регулярной программы составили 253 млн. долл. США по сравнению с ожидаемыми в 1998 году поступлениями наличности в размере 252 млн. долл. США. Требовались дополнительные взносы для устранения сметного дефицита по основным фондам в размере 1 млн. долл. США. Тем не менее бюджет Агентства 1998 года был по-прежнему обеспечен финансовыми средствами лишь частично, а сметный дефицит бюджета 1998 года сохранился на высоком уровне и составил 62 млн. долл. США. Имеющихся ресурсов было по-прежнему недостаточно для обеспечения отмены каких-либо мер строгой экономии или других принятых ранее мер по сокращению расходов, что означало невозможность осуществления определенных мероприятий, включенных в утвержденный бюджет Генеральной Ассамблеи, и тем самым имело прямое негативное воздействие на программы. Уровень наличности был по-прежнему чрезвычайно низким, что вынуждало Агентство тратить все средства по мере их поступления, обеспечивая при этом баланс доходов и расходов. Для всех практически целей оборотный капитал не существовал, в связи с чем Агентство было подвержено любым изменениям предполагаемых поступлений или расходов.

Глава IV

ЮРИДИЧЕСКИЕ ВОПРОСЫ

А. Сотрудники Агентства

107. Аресты и задержания сотрудников. Число сотрудников БАПОР, арестованных и задержанных в районе операций, возросло с 44 в предыдущий отчетный период до 61 в текущий отчетный период (см. приложение I, таблица 13). Хотя большинство сотрудников были освобождены без штрафа или судебного разбирательства после относительно коротких сроков задержания, число сотрудников, которые по-прежнему находились под стражей к концу отчетного периода, возросло с четырех по состоянию на 30 июня 1997 года до девяти по состоянию на 30 июня 1998 года. В секторе Газа Палестинский орган арестовал и задержал в общей сложности 15 сотрудников по сравнению с 18 в предыдущем отчетном периоде. Все они находились под стражей относительно непродолжительное время. Два сотрудника были арестованы израильскими властями на транспортном терминале в Рафахе, по состоянию на конец отчетного периода под стражей в Израиле оставался один из них. На Западном берегу число сотрудников, арестованных и задержанных Палестинским органом, сократилось с девяти в предыдущем отчетном периоде до пяти в текущем отчетном периоде, из которых по состоянию на 30 июня 1998 года под стражей оставался один сотрудник. Число сотрудников, арестованных и задержанных израильскими властями на Западном берегу, возросло с пяти в предыдущем отчетном периоде до 14 в текущем отчетном периоде, из которых по состоянию на 30 июня 1998 года под стражей по-прежнему были три сотрудника. Наблюдалось значительное увеличение числа сотрудников, арестованных и задержанных в Сирийской Арабской Республике; 12 сотрудников были арестованы и помещены под стражу и девять впоследствии освобождены по сравнению с двумя задержанными и освобожденными в предыдущий отчетный период. В Иордании были арестованы и задержаны 13 сотрудников по сравнению с шестью сотрудниками в предыдущем отчетном периоде. По состоянию на 30 июня 1998 года в заключении оставался один сотрудник. В Ливане не было арестовано и задержано ни одного сотрудника по сравнению с одним сотрудником в предыдущий отчетный период.

108. Функциональная защита задержанных сотрудников. Агентство не всегда получало от соответствующих властей адекватную и своевременную информацию о причинах ареста и задержания его сотрудников. В отсутствие достаточной информации не всегда можно было установить, было ли это связано с выполнением официальных функций сотрудников с учетом прав и обязанностей, вытекающих из Устава Организации Объединенных Наций, Конвенции о привилегиях и иммунитетах Объединенных Наций 1946 года и соответствующих положений и правил о персонале БАПОР. В связи с этим Агентство не могло полностью осуществлять свое право на функциональную защиту арестованных и задержанных сотрудников.

109. Доступ к задержанным сотрудникам. БАПОР впервые удалось получить доступ во все центры тюремного заключения Палестинского органа в секторе Газа для посещения задержанных сотрудников. Вместе с тем посещение сотрудников, содержащихся под стражей в секторе Газа, было возможно лишь после длительных задержек, составлявших в ряде случаев более года; особенно это касалось не центральной тюрьмы Газы, а других мест заключения. Палестинский орган не представил информацию о месте и причинах задержания сотрудников на Западном берегу. Вместе с тем в ряде случаев Агентству удалось установить место содержания под стражей через неофициальные каналы и посетить этих задержанных сотрудников. На Западном берегу Агентство не столкнулось с какими-либо серьезными трудностями в получении информации о месте и причинах задержания сотрудников израильскими властями. Вместе с тем израильские власти отказывали Агентству в доступе к задержанным сотрудникам, содержащимся под стражей на Западном берегу, до февраля 1998 года, когда после представлений Агентства удалось возобновить посещение всех задержанных сотрудников, за исключением одного. В Сирийской Арабской Республике Агентство по-прежнему не могло посещать задержанных сотрудников, несмотря на неоднократные обращения; вместе с тем была представлена информация о местонахождении большинства заключенных. Агентство не смогло посетить задержанных сотрудников в Иордании.

110. Обращение с задержанными сотрудниками и состояние их здоровья. Обращение с находящимися под стражей сотрудниками и состояние их здоровья по-прежнему вызывали обеспокоенность Агентства. Отсутствие доступа к задержанным сотрудникам, о чем говорилось в предыдущем пункте, по-прежнему не позволяло получить информацию о состоянии здоровья заключенных. Один сотрудник, содержащийся под стражей в секторе Газа, жаловался на грубое обращение со стороны Палестинского органа во время своего задержания. Предметом обеспокоенности по-прежнему было состояние здоровья другого сотрудника, который был задержан Палестинским органом и у которого имелись проблемы из-за болезни почек. В целом наблюдалось сокращение числа задержанных сотрудников, которые жаловались на грубое обращение со стороны Палестинского органа. На Западном берегу два сотрудника жаловались на грубое обращение со стороны израильских властей во время их заключения. В Иордании сотрудники, находящиеся под стражей, не жаловались на грубое обращение со стороны властей. В Сирийской Арабской Республике один задержанный сотрудник жаловался на грубое обращение.

111. Свобода передвижения сотрудников, работающих на Западном берегу и в секторе Газа. В течение отчетного периода продолжали действовать введенные израильскими властями из соображений безопасности процедуры регулирования въезда в Западный берег и сектор Газа и выезда из них, упомянутые в докладах за предыдущие годы. Эти процедуры, описанные более подробно ниже, включали в себя: системы разрешений, регулирующие поездки местных сотрудников; пограничный контроль и досмотр автотранспортных средств Агентства; периодическое блокирование Западного берега и сектора Газа; периодическое введение комендантского часа и внутреннее блокирование; и ограничения на поездки через мост Элленби. В сентябре 1997 года было введено новое ограничение, в соответствии с которым палестинцам, проживающим на Западном берегу или в секторе Газа, было необходимо получить дополнительное разрешение службы безопасности на управление автотранспортным средством в Израиле (см. пункт 114). В результате всех этих процедур передвижение персонала и автотранспортных средств Агентства значительно затруднялось и часто не допускалось, что, соответственно, приводило к срыву операций на местах и операций штаб-квартиры. Эти ограничения касались главным образом местных сотрудников, которые составляли 99 процентов всего персонала Агентства на Западном берегу и в секторе Газа. Ограничения операций БАПОР сказались на способности Агентства осуществлять свою деятельность наиболее эффективным образом и не всегда соответствовали его правовому статусу. В рамках Конвенции о привилегиях и иммунитетах Объединенных Наций 1946 года и со ссылкой на Соглашение Комая-Микельмора 1967 года Агентство продолжало делать неоднократные представления израильским властям на всех уровнях, пытаясь ослабить эти ограничения.

112. Полное блокирование Западного берега и сектора Газа. Из-за сопровождавшихся насилием инцидентов или в качестве одной из превентивных мер безопасности в течение отчетного периода израильские власти полностью блокировали Западный берег и/или сектор Газа несколько раз; в общей сложности блокада длилась 57 дней. В связи со взрывами бомб в Иерусалиме 30 июля 1997 года и 4 сентября 1997 года блокада была введена на 47 дней в период с 30 июля по 15 сентября 1997 года. Кроме того, блокада Западного берега и сектора Газа осуществлялась в качестве одной из превентивных мер безопасности во время израильских национальных праздников, с которыми связано 10 дополнительных дней блокады. Блокада вводилась в течение меньшего числа дней, чем в предыдущий отчетный период, особенно на Западном берегу, где этот показатель сократился более чем в два раза. Во время полной блокады палестинцы, имеющие удостоверение личности жителей Западного берега и сектора Газа, включая сотрудников Агентства, не могли покинуть свои районы проживания, и их разрешения аннулировались без уведомления. Кроме того, из-за сопровождавшихся насилием инцидентов 14 мая 1998 года на несколько часов были заблокированы переезды в Рафахе и Эрезе.

113. Внутренняя блокада на Западном берегу. В течение отчетного периода внутренняя блокада на Западном берегу устанавливалась в двух отдельных случаях и совпала с двумя полными блокадами, установленными в результате сопровождавшихся насилием инцидентов, упомянутых выше. Во время

внутренней блокады запрещался въезд в конкретные места или выезд из них, что отражалось на движении на Западном берегу, в частности между городами и удаленными лагерями и деревнями. Продолжительность первой внутренней блокады была в каждом районе разной: Вифлеем был закрыт с 30 июля по 28 августа 1997 года; Хеврон – с 30 июля по 14 августа 1997 года; Рамаллах и Иерихон – с 30 июля по 13 августа 1997 года; и Наблус – с 30 июля по 8 августа 1997 года. Вторая внутренняя блокада была установлена 4 сентября 1997 года в Вифлееме, Дженине, Иерихоне, Наблусе, Калькилье, Рамаллахе и Тулькарме и снята во всех этих районах 14 сентября 1997 года. Кроме того, на Западном берегу в деревне Асира Шемалия с 21 сентября по 7 октября 1997 года был введен комендантский час. В связи с внутренними блокадами и комендантским часом операции Агентства в соответствующих районах были в значительной степени нарушены.

114. Разрешения для местных сотрудников. Палестинцам, являющимся местными жителями, включая сотрудников БАПОР, для поездок между Западным берегом и сектором Газа или для въезда в Израиль из одного из этих районов по-прежнему требовались разрешения, введенные израильскими властями. Соответственно, Агентству по-прежнему необходимо было ходатайствовать о выдаче постоянных или специальных разрешений для своего местного персонала, которые требовались для выполнения ими своих обязанностей. Значительная доля ходатайств о выдаче постоянных или специальных разрешений для местного персонала Агентства была отклонена израильскими властями по неуказанным соображениям безопасности, хотя в последние девять месяцев отчетного периода, когда полная блокада отсутствовала, число отказов в выдаче специальных разрешений для сотрудников сектора Газа сократилось. Число постоянных разрешений, выданных сотрудникам Агентства, базирующимся в секторе Газа, возросло с 15 по состоянию на 30 июня 1997 года до 34 по состоянию на 30 июня 1998 года. И наоборот, число постоянных разрешений, выданных сотрудникам Агентства, базирующимся на Западном берегу, сократилось с 320 по состоянию на 30 июня 1997 года до 270 по состоянию на 30 июня 1998 года. В сентябре 1997 года без предварительных консультаций всем палестинцам, имеющим разрешения и проживающим на Западном берегу или в секторе Газа, включая сотрудников Агентства, было конкретно запрещено управлять автотранспортными средствами в Израиле. В связи с этим сотрудникам Агентства, проживающим в этих районах, для управления автотранспортными средствами Агентства в Израиле требовалось отдельное разрешение служб безопасности. Несмотря на запросы о предоставлении сотрудникам БАПОР льгот, в конце отчетного периода по-прежнему сохранялись ограничения в отношении управления автотранспортными средствами, а разрешения на пользование автотранспортными средствами выдавались лишь в ограниченном количестве. Агентство обсуждало данный вопрос с израильскими властями; вместе с тем на практике этот запрет строго не соблюдался. В начале 1998 года местные сотрудники с Западного берега смогли получать разрешения на поездки в сектор Газа, что ранее было невозможно. В силу своего характера система разрешений осложняла и затрудняла передвижение сотрудников Агентства, создавала непредсказуемые ситуации и налагала обременительное административное бремя на Агентство, которому в результате было необходимо содержать дополнительный административный аппарат для получения и продления разрешений с ограниченным сроком действия для нескольких сотен своих сотрудников.

115. Въезд в Иерусалим. Большинство постоянных разрешений для местных сотрудников Агентства было выдано сотрудникам, проживающим на Западном берегу, с тем чтобы они могли добираться на работу на объекты Агентства, находящиеся в Иерусалиме, в частности в местное отделение на Западном берегу, а также восемь школ и два медицинских центра. После введения блокады 30 июля 1997 года и 4 сентября 1997 года все разрешения, выданные местным сотрудникам, были аннулированы, и впоследствии было необходимо вновь обращаться за их получением. Это, соответственно, негативно сказывалось на выход сотрудников на работу на объекты в районе Иерусалима, особенно в местном отделении, где две трети местных сотрудников проживали на Западном берегу.

116. Контрольно-пропускной пункт в Эрезе. Почти все автотранспортные средства БАПОР по-прежнему подвергались внешнему и внутреннему досмотру всякий раз, когда они выезжали из сектора Газа через контрольно-пропускной пункт в Эрезе, главный транзитный пункт между сектором Газа и Израилем. Процедуры досмотра применялись по отношению ко всем автотранспортным средствам, которыми управляли сотрудники, набранные на международной и местной основе, за исключением автотранспортных средств, в которых находились сотрудники, имеющие дипломатический статус, которых насчитывалось семь человек из порядка 67 набранных на международной основе сотрудников, находившихся в секторе Газа в отчетный период. Хотя в марте 1996 года Агентство в виде исключения согласилось разрешить досмотр автотранспортных средств Агентства, которыми управляют набранные на международной основе сотрудники, выезжающие из сектора Газа, в качестве практической и временной меры с учетом обеспокоенности Израиля вопросами безопасности, процедуры досмотра в Эрезе по-прежнему действовали в том же объеме на протяжении всего отчетного периода. Создание в Эрезе специальной полосы для высокопоставленных должностных лиц и международных организаций и использование карточек с магнитным кодом, выдаваемых израильскими властями, в целях ускорения прохождения у контрольно-пропускных пунктов не упростили и не ускорили процедуры досмотра, которые по-прежнему приводили к длительным задержкам сотрудников Агентства. Агентство направляло израильским властям представления, в которых выражало протест против обременительных проверок и практических барьеров, которые возникали в связи с ними.

117. Мост Элленби. По-прежнему при выезде из Иордании имели место продолжительные задержки и действовали процедуры досмотра на мосту Элленби для местных и международных сотрудников, проживающих на Западном берегу или в секторе Газа. В конце отчетного периода конкретные задержки были вызваны длительными выборочными обысками и проверками, осуществляемыми израильскими таможенниками на мосту. Израильские власти по-прежнему не позволяли местным сотрудникам следовать на курьерских автотранспортных средствах БАПОР в пределах комплекса мостовых сооружений и продолжали ограничивать дни недели и часы суток, когда местные сотрудники могут пересекать мост Элленби, следуя из Иордании на Западный берег транзитом через сектор Газа. По двум этим вопросам соответствующим израильским и палестинским властям были направлены представления. Все сотрудники, которые по служебным обязанностям пересекали мост Элленби по пути в Иорданию, за исключением сотрудников, имеющих дипломатические визы, по-прежнему должны были платить израильским властям налог, который представлялся как сбор за пользование мостом. Кроме того, местный персонал, направляющийся в Иорданию, должен был платить израильским или палестинским властям дополнительный налог, якобы плату за разрешение на выезд, в зависимости от места жительства сотрудника. Агентство выразило протест по поводу продолжения сбора этих налогов в нарушение Конвенции о привилегиях и иммунитетах Организации Объединенных Наций 1946 года. Израильские власти информировали БАПОР о том, что принято принципиальное решение об освобождении сотрудников Агентства от уплаты сбора за выезд на мосту Элленби и на транспортном терминале в Рафахе. Было принято временное положение об освобождении от сборов небольшой группы руководящих сотрудников БАПОР, которым часто необходимо пересекать мост Элленби по служебным обязанностям. Что касается завершения процедур обеспечения освобождения от уплаты сборов за выезд, Агентство вновь заявило, что оно имеет право на общее освобождение от налога в соответствии с Конвенцией 1946 года и что оно может согласиться лишь с процедурой, которая не ограничивает его операций. Агентство по-прежнему было ограничено с точки зрения количества автотранспортных средств, которые оно могло использовать для перевозки международных сотрудников через мост Элленби, при этом от него требуется предварительное уведомление за 24 часа в отношении каждой такой поездки международных сотрудников, которые не имеют специальных проездных карточек. Израильские власти отказались давать разрешение на проезд через мост Элленби из Иордании автотранспортным средствам БАПОР с дипломатическими номерами, зарегистрированным в Иордании, хотя зарегистрированные в таком же порядке автотранспортные средства, принадлежащие другим международным организациям, как представляется, не имеют подобных проблем. Поэтому Агентство могло использовать автотранспортные средства, зарегистрированные в секторе Газа или

на Западном берегу, лишь для проезда через мост в установленном порядке. В конце отчетного периода израильские власти удовлетворили давно поданный запрос о выдаче разрешений двум местным водителям для проезда на транспортный терминал у моста Элленби.

118. Международные водители. Ограничения на передвижение местных сотрудников в сектор Газа и из него, а также к мосту Элленби и аэропорту Бен Гуриона по-прежнему вынуждали БАПОР дополнительно принимать на работу международных сотрудников в качестве водителей для обеспечения эффективности отправки дипломатической почты и курьерской службы для его штаб-квартиры в секторе Газа и операций на местах. Агентство понесло большие дополнительные расходы для оплаты услуг нанятых таким образом на работу пяти международных водителей по сравнению с расходами при работе местных сотрудников. В отчетный период был удовлетворен давний запрос международного водителя в отношении выдачи дополнительного разрешения на въезд в аэропорт, необходимого для получения дипломатической почты; в результате число таких разрешений достигло двух.

119. Набранный на международной основе персонал, проживающий на местах. Израильские власти по-прежнему отказывали в служебных визах набранным на международной основе сотрудникам, имеющим удостоверение личности жителей Иерусалима, Западного берега и Газы, и требовали разрешений на поездки между Западным берегом, сектором Газа и Израилем. В отчетный период израильские власти по неуказанным соображениям безопасности несколько раз отказали одному из таких сотрудников в разрешении. Агентство неоднократно направляло представления о том, что с принципиальной точки зрения все набранные на международной основе сотрудники должны иметь одинаковый статус.

В. Услуги и помещения Агентства

120. Оказание услуг. С учетом масштабов операций БАПОР и того факта, что в нем работает большое число местных сотрудников, на способность Агентства эффективным образом осуществлять свою деятельность на Западном берегу и в секторе Газа отрицательное воздействие по-прежнему оказывали ограничения в отношении передвижения сотрудников и автотранспортных средств Агентства, установленные израильскими властями из соображений безопасности. Целый ряд ограничений препятствовал оказанию услуг и повлек за собой задержки, снижение эффективности и дополнительные расходы. В число последствий для операций входило следующее: задержки и дополнительные расходы, связанные с осуществлением проектов; неспособность сотрудников добираться на работу в школы, учебные центры, медицинские центры, административные служебные помещения Агентства и другие места работы; неспособность беженцев, которых обслуживает Агентство, добираться к его объектам; неспособность учащихся из Газы посещать учебные центры на Западном берегу (см. пункт 209); задержки с перевозкой предметов снабжения между Западным берегом и сектором Газа и в пределах Западного берега; и невозможность для местных сотрудников старшего звена на Западном берегу встречаться со своими коллегами в секторе Газа по служебным делам и наоборот (см. также пункты 190 и 194).

121. Функционирование штаб-квартиры. Введенные Израилем меры в области безопасности, оказали отрицательное воздействие на эффективное функционирование штаб-квартиры БАПОР в Газе. Беспрепятственное передвижение лиц и товаров, имеющих важное значение для управленческой и координационной роли штаб-квартиры, не всегда было возможно. Особые трудности в этой связи вызывали ограничения передвижения через контрольно-пропускной пункт в Эрезе и мост Элленби.

122. Ввоз товаров. После изменения процедуры въезда грузовиков в сектор Газа задержки с ввозом товаров и других материалов, с которыми сталкивалось БАПОР, сократились. До октября 1997 года местным сотрудникам, проживавшим на Западном берегу или в Иерусалиме, был запрещен въезд на грузовиках Агентства в сектор Газа без сопровождения международного сотрудника. В результате Агентство было вынуждено либо посылать грузовики из сектора Газа в

Западный берег для получения грузов, либо менять водителей из Газы на контрольно-пропускном пункте в Эрезе. После октября 1997 года израильские власти давали разрешение на такие поездки после получения уведомления за 24 часа и после разрешения служб безопасности.

123. Юридические консультации и помощь. БАПОР продолжало оказывать юридические консультации и помощь, в частности, тем беженцам, которые подавали заявления о воссоединении с семьями в секторе Газа. Агентство отвечало также на большое число просьб о подтверждении статуса беженцев, которые поступали от зарегистрированных беженцев и правительственных и неправительственных организаций во всем мире. Были предоставлены три стипендии для получения в рамках программы университета Бир-Зейт на Западном берегу ученой степени магистра права.

124. Вторжения на территорию учреждений. В течение отчетного периода вызывало беспокойство увеличение числа случаев вторжения на территорию учреждений БАПОР, особенно на Западном берегу. В связи с предполагаемыми нарушениями порядка на Западном берегу израильские власти восемь раз вторгались на территорию учреждений Агентства по сравнению лишь с четырьмя такими случаями в предыдущем отчетном периоде. Кроме того, на Западном берегу израильские власти 11 раз применяли взрывчатые вещества в отношении зданий Агентства. В каждом отдельном случае Агентство выразило официальный протест. В марте 1998 года неопознанные палестинцы угрожали применить насилие в отношении старшего преподавателя школы БАПОР на Западном берегу в случае отказа поднять над зданием палестинский флаг. Впоследствии эти или другие лица заменили флаг Организации Объединенных Наций на палестинский флаг. Об этом инциденте было заявлено Палестинскому органу, который принял соответствующие меры. В секторе Газа совместный израильско-палестинский патруль провел обыск в одной школе. В Иордании, Ливане или Сирийской Арабской Республике о случаях вторжений не сообщалось.

125. Досмотр товаров. В августе и сентябре 1997 года Палестинский орган, высказывая беспокойство по поводу качества муки, несколько раз препятствовал своевременному распределению БАПОР пайков муки на Западном берегу. После того как Агентство заявило решительный протест, в оставшееся в отчетном периоде время распределение происходило нормально. В июне 1998 года на контрольно-пропускном пункте в Эрезе сотрудники таможенных служб Палестинского органа необоснованно задержали на 24 часа партию муки БАПОР, состоящую из 26 контейнеров. После вмешательства БАПОР на самом высоком уровне Палестинского органа было дано разрешение на выпуск этой партии.

126. Налог на дизельное топливо. Агентство направило официальный протест сирийским властям в связи с введением в качестве предварительного условия для получения годовой регистрации налога на дизельные автотранспортные средства, впервые зарегистрированные 1 января 1990 года или после этой даты, который, по мнению Агентства, представляет собой прямой налог в рамках толкования Конвенции о привилегиях и иммунитетах Объединенных Наций 1946 года. В соответствии с этой Конвенцией БАПОР освобождено от таких налогов.

127. Строительство сооружений. Агентство продолжало принимать меры с целью содействия скорейшему возобновлению строительства столь необходимой школы в деревне Бейт-Сурик на Западном берегу.

128. Начало уголовного судопроизводства. БАПОР продолжало поддерживать связи с израильскими властями и Палестинским органом в связи с поступившим от Агентства запросом о начале уголовного судопроизводства в отношении одного из его бывших сотрудников, занимавшегося присвоением средств, получаемых по программе субсидий Агентства на госпитализацию палестинских беженцев на Западном берегу.

129. Судебный иммунитет. После того как израильские власти начали уголовное судопроизводство в отношении водителя БАПОР, который, находясь на службе, оказался участником дорожно-

транспортного происшествия, Агентство заявило о судебном иммунитете его сотрудников, выполняющих официальные поручения от имени Агентства, и просило израильские власти принять все необходимые меры для обеспечения соблюдения его привилегий и иммунитетов. Агентство продолжало следить за решением этого вопроса.

130. Возмещение налога на добавленную стоимость и других сборов. К окончанию отчетного периода Палестинский орган не возместил БАПОР за период с октября 1995 года ни налог на добавленную стоимость, ни портовые и смежные сборы за поставки, предназначенные для Западного берега и сектора Газа; данное возмещение было запрошено у Палестинского органа в соответствии с положениями письма Генерального комиссара БАПОР и письма Председателя Организации освобождения Палестины от 24 июня 1994 года. Общая невыплаченная по состоянию на 30 июня 1998 года сумма составляла 15,7 млн. долл. США за налог на добавленную стоимость и 3,3 млн. долл. США за портовые и смежные сборы.

С. Исковые требования к правительствам

131. БАПОР сожалеет по поводу отсутствия прогресса в деле удовлетворения его различных исков к правительствам.

Глава V

ИОРДАНИЯ

А. Образование

132. Начальное и дошкольное образование. В 1997/98 учебном году в рамках шестилетнего начального цикла и четырехлетнего подготовительного цикла в 198 школах БАПОР в Иордании обучалось 143 207 учеников, что на 2426 учеников (1,7 процента) меньше по сравнению с предыдущим учебным годом. Сокращение набора учащихся четвертый год подряд было обусловлено переездом семей беженцев из Иордании на Западный берег и в сектор Газа и переводом учащихся-беженцев из школ БАПОР в государственные школы. В государственных школах учебная неделя короче (пять дней по сравнению с шестидневным обучением в школах БАПОР), намного меньше доля двухсменного обучения (менее 7 процентов по сравнению с 93 процентами в школах БАПОР) и меньше классы (в среднем 30 учеников на класс по сравнению с 41 учеником в школах БАПОР).

133. Школьная инфраструктура. Плохое состояние многих школьных помещений БАПОР в Иордании по-прежнему вызывает озабоченность Агентства в рамках предпринимаемых им усилий по обеспечению надлежащих учебных условий для учащихся-беженцев. Следует отметить 33 школьных здания, построенных в 50-х и 60-х годах, и 24 находящихся в неудовлетворительном состоянии арендуемых дома, на долю которых в целом приходится 54 процента 106 школьных помещений, используемых Агентством на местах. После получения финансовых средств по линии проектов для замены шести более старых школ Агентства в Ирбиде и Ашрафие, которые в течение предыдущего отчетного периода были признаны непригодными для использования, были начаты работы по строительству двух школьных зданий для замены пяти пришедших в негодность помещений в лагере Ирбид. За счет финансовых средств по линии проектов было также завершено строительство пяти классных помещений, пяти санузлов, трех емкостей для хранения воды и одной научной лаборатории, и был проведен капитальный ремонт трех школ. Агентство продолжало изыскивать средства для замены двух не соответствующих предъявляемым требованиям арендуемых помещений в Вади эль-Райан и для строительства и оборудования компьютерных классов в школах с целью удовлетворения предусмотренных учебной программой Иордании требований в отношении компьютерной науки для десятого класса. Несмотря

на щедрые взносы, полученные в течение отчетного периода, 90 процентов десятиклассников по-прежнему были вынуждены пользоваться компьютерными классами с явно устаревшим или недостаточным оборудованием.

134. Специальное обучение. Реализуемая в Иордании программа специального обучения, финансируемая за счет взносов на проекты, по-прежнему обеспечивала для детей, испытывающих особые потребности или трудности в обучении, возможности участия в основной программе образования на низовом начальном цикле обучения. В 1997/98 учебном году в рамках этой программы было обеспечено обучение 800 отстающих учеников, 560 детей, испытывающих трудности в обучении, и 24 глухих детей. Эта программа, которая в Иордании рассматривается в качестве образцовой инициативы, нуждается в дополнительных средствах по линии проектов для ее осуществления в период после декабря 1998 года, когда будут исчерпаны имеющиеся средства.

135. Профессионально-техническая подготовка. В 1997/98 учебном году на 16 торговых и 12 технических/полупрофессиональных учебных курсах в Амманском учебном центре и Учебном центре в Вади-Сеере обучалось в общей сложности 1225 учащихся, в том числе 477 женщин и 363 учащихся интернатов. В сотрудничестве с одной из неправительственных организаций в Учебном центре в Вади-Сеере для 63 учащихся были проведены три краткосрочных курса профессионально-технической подготовки продолжительностью 17 недель в области электротехники, электрооборудования автомобилей и отделки домов. Учащиеся технических/полупрофессиональных учебных курсов показали отличные результаты на общих экзаменах в общинных колледжах министерства высшего образования Иордании в июле 1997 года, при этом проходной балл в Амманском учебном центре набрали 97 процентов учащихся, а в Учебном центре в Вади-Сеере – 92 процента учащихся по сравнению с общенациональными средними показателями по тем же предметам, составившими, соответственно, 75 и 66 процентов.

136. Педагогический факультет. На педагогическом факультете в Амманском учебном центре прошли подготовку без отрыва от производства 644 преподавателя БАПОР, в том числе 212 женщин, а также профессиональную подготовку до начала своей преподавательской деятельности – 347 выпускников средних школ, включая 292 женщин. В течение отчетного периода 177 учителей прошли программу подготовки без отрыва от производства в августе 1997 года, а 1 учащийся – программу профессиональной подготовки в период до начала преподавательской деятельности в июле 1997 года, причем всем из них была присуждена степень бакалавра в области образования.

137. Университетские стипендии. Стипендии для обучения в университетах были предоставлены 267 учащимся из семей палестинских беженцев, в том числе 100 женщинам, которые показали отличные результаты во время общих экзаменов в средней школе.

В. Здравоохранение

138. Первичное медико-санитарное обслуживание. БАПОР осуществляло первичное медико-санитарное обслуживание палестинских беженцев в Иордании на базе 13 центров здравоохранения, 4 медпунктов и 6 центров ОЗМР. Во всех из них предоставлялись услуги по планированию семьи. Из названных учреждений в 21 имелись лаборатории, в 17 – проводилось специализированное лечение неинфекционных заболеваний, а в 1 – работали рентгеновский и физиотерапевтический кабинеты. Стоматологическое обслуживание обеспечивалось в 17 учреждениях, а также с помощью 3 передвижных стоматологических установок, которые обеспечивали лечение заболеваний полости рта в школах и общинах. Услуги специалистов, в том числе в области гинекологии и акушерства, внутренних болезней, кардиологии и офтальмологии, оказывались в соответствии с недельным скользящим графиком, согласно которому медперсонал центров направлял прошедших предварительный медицинский осмотр пациентов на дальнейшее обследование и лечение. Многие беженцы в Иордании пользовались более доступными услугами государственной системы здравоохранения.

139. Специализированное медицинское лечение. В Иордании специализированная медицинская помощь оказывалась в соответствии с планом компенсации, по которому беженцам возмещалась часть понесенных ими расходов на лечение в государственных больницах. Расходы по плану компенсации снизились до беспрецедентных уровней из-за низкой платы, установленной в государственных больницах, и прекращения выплаты компенсации за лечение в частных больницах с августа 1996 года.

140. Кампания дегильминитизации. В силу сложных социально-экономических условий в лагерях беженцев, в которых обычным делом является перенаселенность, объекты санитарии нередко имеются в недостаточном количестве, и широко распространены кишечные заболевания, БАПОР завершило в апреле 1998 года кампанию борьбы с кишечными паразитами на основе разработанной ВОЗ стратегии единой дозы при поддержке ЮНИСЕФ. В ходе кампании, проведенной во всех школах Агентства в Иордании, было обеспечено обслуживание в целом 131 781 ребенка.

141. Сотрудничество с правительством Иордании. Продолжалось давнее сотрудничество между БАПОР и министерством здравоохранения Иордании, охватывая широкий круг мероприятий в области здравоохранения, включая иммунизацию, охрану здоровья семьи, отслеживание инфекционных заболеваний, подготовку кадров медицинских специалистов, обеспечение качества основных лекарств, участие в проведении национальных медицинских обследований и бесплатные поставки вакцины против гепатита В. В знак признания особой роли БАПОР в обеспечении медико-санитарного обслуживания палестинских беженцев второй раунд национальных дней иммунизации против полиомиелита весной 1998 года был открыт в центре ОЗМР в Нуже, и был официально признан вклад Агентства в обеспечение здоровья семьи и стоматологического лечения.

142. Инфраструктура здравоохранения. Завершены работы по проектам, предусматривающим расширение центра здравоохранения в Новом лагере в Аммане и центра ОЗМР в Мшейрфе, с целью замены центра здравоохранения в Зарке и физиотерапевтического кабинета в центре здравоохранения в Бакаа, а также строительства нового комплекса в Ваккас, включающего центр здравоохранения, ЦПЖ и ЦВО. Начаты работы по проекту, предусматривающему замену центральной полевой аптеки и модернизацию ее холодильных установок. Агентство изыскивало средства для восстановления и капитального ремонта поликлиники в Аммане и центра здравоохранения в Джабаль-эль-Хуссейне, а также для замены трех находящихся в неудовлетворительном состоянии арендуемых медпунктов в долине реки Иордан. С помощью средств по линии проектов Агентство смогло модернизировать или заменить пришедшее в негодность оборудование во всех своих объектах первичного медико-санитарного обслуживания в Иордании.

143. Санитарное состояние окружающей среды. Завершены работы на заключительном этапе проекта строительства дорог и проведения дренажных работ в лагере Хусн. Продолжались работы в рамках третьего этапа еще одного проекта строительства дорог и проведения дренажных работ на сумму в 1 млн. долл. США в Новом лагере в Аммане, лагерях Бакаа, Джабаль-эль-Хуссейн, Марка, Талбиех и Зарка. Аналогичные проекты были осуществлены совместно с Департаментом по делам палестинцев и комитетами лагерей в Новом лагере в Аммане и в лагерях Бакаа, Ирбид и Зарка. Агентство провело подробное обследование осуществимости проекта механизации сбора и удаления отходов в лагерях беженцев в Иордании, на основе которого было подготовлено предложение в отношении проекта. При наличии соответствующих финансовых средств в рамках данного проекта будет обеспечено повышение эффективности системы удаления твердых отходов при одновременном сокращении текущих расходов, благодаря чему в течение менее чем трех лет можно будет компенсировать первоначальные инвестиции. Управление водных ресурсов Иордании завершило строительство канализационной системы в лагере Суф, которая впоследствии будет подключена к расположенной поблизости муниципальной системе, в результате чего 7 из 10 лагерей беженцев в Иордании будут подключены к основным муниципальным/районным канализационным сетям.

С. Срочная помощь и социальные услуги

144. Регистрация беженцев. По состоянию на 30 июня 1998 года численность палестинских беженцев, зарегистрированных при БАПОР в Иордании, составляла 1,46 млн. человек, что на 3,5 процента больше, чем по состоянию на 30 июня 1997 года, когда их насчитывалось 1,41 млн. человек. Темпы роста данного показателя примерно соответствовали оценочным темпам прироста населения. В Иордании находилась самая крупная община беженцев, составлявшая 41,6 процента от всего количества зарегистрированных беженцев.

145. Программа специальной помощи. На Иорданию по-прежнему приходилась самая низкая доля беженцев, охваченных ПСП; она составляла 2,6 процента по сравнению со средним показателем по всему Агентству в 5,6 процента. Это объясняется сравнительно благоприятными условиями жизни беженцев в Иордании и услугами, на получение которых они имели право в силу иорданского гражданства, а также дальнейшим применением строгих критериев Агентства по определению лиц, которые имеют право на получение этих услуг. Число зарегистрированных в Иордании лиц, охваченных программой специальной помощи, возросло на 6,0 процента – с 35 427 человек по состоянию на 30 июня 1997 года до 37 542 человек по состоянию на 30 июня 1998 года.

146. Восстановление жилья. После замораживания ассигнований по линии регулярного бюджета на восстановление жилья БАПОР в течение отчетного периода восстановило жилища четырех семей, охваченных ПСП, за счет средств, выделенных на финансирование проектов.

147. Борьба с бедностью. Двадцать девять семей, охваченных ПСП, которые создали микропредприятия при финансовой и технической помощи БАПОР, добились регулярных поступлений, которых было достаточно для того, чтобы снять их с учета Агентства как семьи, нуждающиеся в особой помощи. За счет средств, выделенных на финансирование проектов, и благодаря помощи одной неправительственной организации, в лагерях беженцев было создано шесть механизмов гарантированных на уровне групп сбережений и предоставления займов; в течение отчетного периода по линии этих механизмов были выделены займы на общую сумму 20 830 долл. США, которыми воспользовались 16 женщин и 6 мужчин для финансирования 22 проектов, обеспечивающих получение доходов. С местным банком была достигнута договоренность о предоставлении займов на уровне общин по более льготным процентным ставкам, что способствовало обеспечению самообеспеченности.

148. Участие женщин в процессе развития. Все 21 ЦПЖ в Иордании находились под полным управлением общин, приняли уставные нормы и обеспечили работу детских садов/ясель. За отчетный период благодаря поступлениям по линии приносящих доход проектов и сборам за учебную подготовку и другие виды деятельности четыре ЦПЖ (в Новом лагере в Аммане, в Акабе, Джабаль-эль-Хуссейне и Зарке) добились достаточных доходов для обеспечения независимости от финансовой поддержки БАПОР. БАПОР обеспечило профессиональную подготовку членов местных комитетов и персонала Агентства по вопросам самоуправления в целях оказания центрам содействия в достижении самообеспеченности. Продолжало успешно функционировать прядильное производство в ЦПЖ в Джераше, обеспечивая доходы для 70 женщин. Юридические консультации в Новом лагере в Аммане и в ЦПЖ в Джабаль-эль-Хуссейне оказали примерно 800 консультаций и провели 25 лекций по вопросам правовой помощи, в которых приняли участие примерно 1000 женщин. Оба бюро, укомплектованные полностью добровольцами, тесно сотрудничали с Союзом иорданских женщин и местными неправительственными организациями. Местные юристы, связанные с этими бюро, приняли участие в семинаре, посвященном проблемам преступлений, совершаемых в защиту чести.

149. Восстановление общин. В августе 1997 года БАПОР совместно с международными и местными неправительственными организациями провело технический обзор оказываемых в Иордании услуг по линии ОЦР. По результатам обзора было рекомендовано обеспечить

переориентацию программы с целью преобразования ОЦР в местные центры направления клиентов при одновременном укреплении оказываемых на уровне общин услуг. В декабре 1997 года было начато осуществление программы профессиональной подготовки добровольцев ОЦР, работников по вопросам восстановления и персонала БАПОР, в которой был учтен новый подход, а в ОЦР в Джераше было начато осуществление экспериментального проекта. В августе 1997 года в ОЦР в Марке была начата кампания профилактики детской инвалидности, которая продолжится до конца 1998 года, наряду с осуществлением программы профессиональной подготовки матерей детей-инвалидов дошкольного возраста. В апреле 1998 года в Новом лагере в Аммане, в ОЦР в Марке и Талбие в сотрудничестве с международной неправительственной организацией было начато осуществление программы для слепых детей и детей со слабым зрением. В Новом лагере в Аммане и ОЦР в Бакаа в сотрудничестве с международной неправительственной организацией было начато осуществление совместного проекта по обеспечению ухода за детьми с тяжелыми психическими расстройствами. К концу отчетного периода все девять ОЦР в Иордании приняли уставные нормы и находились под полным управлением общин.

150. Комплекс в Ваккасе. В мае 1998 года в Ваккасе в долине реки Иордан был открыт комплекс БАПОР по оказанию всеобъемлющих услуг, в котором проживало более 18 000 зарегистрированных беженцев. Этот комплекс, который был построен за счет средств, выделенных на осуществление проекта, на территории, предоставленной правительством Иордании, и в котором находятся ЦПЖ, ОЦР, пункт здравоохранения, детский сад и ясли, явился самым крупным общинным центром в данном районе. Данный проект обеспечил не только повышение качества услуг, но также явился первым проектом такого рода в плане оказания различных услуг в одном районе.

Глава VI

ЛИВАН

А. Образование

151. Начальная и подготовительная школа. В 1997/98 учебном году в 73 подготовительных школах БАПОР в Ливане по шестилетней программе начального цикла и четырехлетней программе подготовительного цикла проходили обучение 38 476 человек. Увеличение числа учащихся на 840 человек, или на 2,2 процента, по сравнению с предыдущим годом было вызвано увеличением численности беженцев в силу естественных причин, а также переводом части детей-беженцев из платных частных школ в школы Агентства. По итогам ежегодного экзамена на получение свидетельства об окончании четвертой подготовительной ступени, проведенного в июле 1997 года, удовлетворительные оценки получили 53 процента учащихся школ Агентства. Такое снижение показателей успеваемости, которое наблюдается уже второй год подряд, возможно, было одновременно следствием мер экономии, принятых в 1993 году и приведших к перенаполненности классов и довольно низкому уровню заработной платы учителей, и трудностей с привлечением и удержанием квалифицированных преподавательских кадров.

152. Средняя школа. В связи с ограниченным доступом палестинских беженцев к государственным школам и непомерно высокой стоимостью обучения в частных школах Ливан оставался единственным районом, где БАПОР предоставляло возможность получения среднего образования. Дополнительно к существующей средней школе Агентства в лагере Бурдж эль-Бараджне в сентябре 1997 года за счет средств, предназначенных для финансирования проектов, была открыта еще одна школа – в лагере Эйн эль-Хильва. До завершения строительства нового помещения школа в Эйн эль-Хильве временно размещалась в имеющемся здании. В 1997/98 учебному году в этих двух школах в одиннадцатых–тринадцатых классах в общей сложности училось 649 человек, из которых 316 человек составляли учащиеся школы в Эйн эль-Хильве – все ученики одиннадцатых классов. В августе 1997 года второй группе из 58 выпускников школы в Бурдж эль-Бараджне

были выданы официальные аттестаты бакалавров второй степени, причем доля учащихся, успешно сдавших экзамены на получение среднего образования, при этом составила 82 процента, что на 15 процентов больше, чем в предыдущем году. Агентство получило предназначенные для финансирования проектов средства на строительство, оборудование и первоначальные расходы по эксплуатации третьей средней школы в лагере Рашидия, которая также заменит существующую неаккредитованную школу.

153. Инфраструктура системы образования. Агентство продолжало испытывать беспокойство по поводу плохого состояния школьных помещений в Ливане, где по-прежнему отмечались самая высокая доля школ, размещенных в плохо приспособленных арендованных помещениях (41,3 процента) и чуть ли не самые высокие показатели наполняемости классов по сравнению с другими школами Агентства (средний показатель наполняемости классов в школах, построенных Агентством, составлял 43,8 человека). За счет средств, предназначенных для финансирования проектов, Агентство завершило строительство двух школьных зданий и восьми дополнительных учебных помещений и провело капитальный ремонт четырех школьных зданий. В середине 1998 года продолжались работы по строительству еще шести учебных помещений. Агентство продолжало работу по сбору средств для замены арендованных помещений зданиями, отвечающими нормам БАПОР (см. пункт 26), но, ввиду введенных ограничений на строительство за пределами лагерей беженцев, также рассматривало возможность аренды более подходящих помещений по более низким ставкам арендной платы.

154. Специальное обучение. Программа специального обучения в Ливане, осуществляемая за счет средств, предназначенных для финансирования проектов, продолжала обеспечивать детям с замедленным процессом обучения возможность проходить обучение по основной учебной программе Агентства. В 1997/98 учебному году в трех центрах специального обучения в Эйн эль-Хильве, Бедави и Нахр эль-Бареде обучалось 184 ребенка, имеющих проблемы с обучением.

155. Профессионально-техническая подготовка. Профессионально-техническую подготовку в Сиблинском учебном центре прошли 594 человека (из них 121 женщина и 206 человек – учащиеся, проживавшие и питавшиеся непосредственно в Центре), которые занимались на 13 курсах по обучению ремеслу и 7 курсах по овладению техническими специальностями и полупрофессиональными навыками. Проведенный опрос выпускников Центра 1996 года показал, что 80 процентов из них в 1997 году нашли работу, несмотря на все трудности, с которыми палестинские беженцы сталкиваются в отношении трудоустройства в Ливане. За отчетный период Агентство обновило оборудование в трех мастерских Центра за счет средств, предназначенных для финансирования проектов, и получило средства для финансирования нескольких проектов, направленных на модернизацию помещений и оборудования Центра и улучшение предоставляемых им услуг. Агентство также оплатило за счет средств, предназначенных для финансирования проектов, обучение 25 учащихся из числа палестинских беженцев на курсах медсестер в частном колледже в Бейруте.

156. Предварительная профессиональная подготовка учителей. Из-за трудностей с набором учителей начальной школы с дипломом о прохождении двухгодичного курса обучения по программе высшей школы БАПОР восстановило двухгодичные учебные курсы по подготовке к преподавательской работе при Сиблинском учебном центре, которые в последний раз были организованы в 1982 году. Курсы начали работать в октябре 1997 года, когда общее число обучающихся на них студентов (в двух группах) составляло 54 человека. Две такие же группы будут созданы в 1998/99 учебному году. После обучения по программе, разработанной БАПОР, выпускники курсов получают официальный диплом, дающий им право работать учителем начальной школы.

157. Детские сады. В 1997/98 учебному году за счет средств, предназначенных для финансирования проектов, продолжали функционировать четыре франкоязычных детских сада, которые посещали 256 детей.

158. Университетские стипендии. Университетские стипендии были предоставлены 124 выпускникам средних школ из числа палестинских беженцев в Ливане и, в частности, 44 девушкам, которые показали высокие результаты на заключительных экзаменах в средней школе. По сравнению с прошлым годом число стипендий увеличилось на 13 и, как следствие, размеры стипендий в расчете за год сократились с 750–1250 долл. США в 1996/97 учебном году до 400–1000 долл. США в 1997/98 учебному году.

В. Здравоохранение

159. Первичное медико-санитарное обслуживание. Для 365 000 зарегистрированных в Ливане беженцев БАПОР продолжало оставаться основным учреждением, оказывающим первичную медико-санитарную помощь. Доступ к государственной системе здравоохранения был ограничен возможностями инфраструктуры здравоохранения, по-прежнему находившейся на этапе становления, а большинство беженцев не могли позволить себе дорогостоящие услуги частного сектора. Услуги Агентства предоставлялись через 18 медицинских центров и 6 медпунктов, которые оказывали все виды медицинских услуг, в том числе в области охраны здоровья семьи, а также через 1 центр матери и ребенка. Из этих учреждений в 24 оказывалась специализированная помощь в лечении сахарного диабета и гипертонии, в 17 оказывалась стоматологическая помощь, 15 имели медицинские лаборатории, 3 имели рентгеновские кабинеты и 15 предоставляли услуги специалистов в области кардиологии, акушерства и гинекологии, педиатрии, офтальмологии и отоларингологии.

160. Специализированная медицинская помощь. Больничная помощь беженцам в Ливане оказывалась на основе договорных отношений с 13 частными больницами общего профиля, психиатрическими больницами и туберкулезными диспансерами. Из-за неуклонного роста стоимости медицинской помощи и огромного несоответствия между минимальными потребностями беженцев и имеющимися у Агентства ресурсами оказание адекватной больничной помощи стало для системы здравоохранения первоочередной задачей в области здравоохранения на местах. Взносы из внебюджетных источников, полученные в ответ на призыв для Ливана (см. пункт 76) позволяли удовлетворять потребности в госпитализации и давали возможность осуществлять необходимые дополнительные закупки предметов медицинского снабжения в 1997 и 1998 годах. За счет средств, предназначенных для финансирования проектов, Агентство также помогало оплачивать расходы на услуги по родовспоможению в больничных условиях для беременных женщин с повышенным риском. Ввиду того, что оплата больничного ухода в Ливане в значительной мере осуществляется из внебюджетных средств, БАПОР должно решать задачу обеспечения поступления таких средств и впредь, во избежание снижения стандартов обслуживания. Из-за особо трудных социально-экономических условий в Ливане с беженцев по-прежнему не взималась доплата за предоставленные услуги, как в других районах, хотя специализированные услуги, необходимые для спасения жизни, предоставлялись на условиях доплаты.

161. Инфраструктура здравоохранения. После того, как удалось решить проблему нехватки средств, в мае 1998 года началось строительство поликлиники в Бейруте. Агентство также разрабатывало планы в отношении замены не отвечающего предъявляемым требованиям центра здравоохранения в лагере Рашидия за счет средств, предназначенных для финансирования проектов.

162. Сотрудничество с правительством Ливана. В соответствии с региональной стратегией ВОЗ БАПОР участвовало в проведении национальных дней иммунизации против полиомиелита в Ливане, используя вакцины, безвозмездно предоставленные ЮНИСЕФ. В результате достижения специальной договоренности с местными властями лагерь Дубайех был подключен к городской системе водоснабжения большого Бейрута. Была также достигнута договоренность об окончательном вывозе мусора с территории двух лагерей в центральном районе Ливана и использовании городской свалки в районе Тира. Ведутся переговоры с местными властями в целях координации проектов модернизации систем водоснабжения и канализации в лагерях.

163. Инфраструктура, обеспечивающая санитарное состояние окружающей среды. Начался этап строительства по проекту модернизации систем канализации, дренажа и водоснабжения в восьми лагерях беженцев в Ливане, стоимость которого составляет 8,6 млн. европейских валютных единиц. После анализа подробного технико-экономического обоснования, подготовленного консультантами из стран-доноров, и подготовки технических проектов в течение предыдущего отчетного периода Агентство приступило к работе по предварительному отбору подрядчиков с необходимым опытом для выполнения намеченных работ. В первую очередь работы будут проводиться в лагерях Нахр эль-Баред, Миех-Миех и Бурдж-эш-Шамали. В рамках отдельного проекта в области модернизации систем удаления твердых отходов во всех лагерях в Ливане осуществлялись закупки кузовных мусоровозов, самосвалов и подходящих мусоросборных контейнеров.

С. Срочная помощь и социальные услуги

164. Регистрация беженцев. По состоянию на 30 июня 1998 года численность палестинских беженцев, зарегистрированных БАПОР в Ливане, составляла 364 551 человек, что на 1,5 процента больше, чем по состоянию на 30 июня 1997 года, когда она составляла 359 005 человек. Это небольшое увеличение в размерах, не достигающих темпов естественного прироста населения, может быть обусловлено социально-экономическими трудностями, приведшими к увеличению среднего возраста брачующихся и таким образом снижению показателя рождаемости, а также тем, что значительная часть беженцев проживает за пределами страны и поэтому не имеет возможности зарегистрировать новых членов семьи.

165. Программа специальной помощи. По сравнению с другими районами в Ливане по-прежнему отмечалась самая большая доля беженцев, охваченных программой специальной помощи (10,3 процента), что отражает чрезвычайный характер социально-экономических трудностей, с которыми сталкиваются беженцы. Число лиц, охваченных этой программой в Ливане, увеличилось на 3,2 процента – с 36 511 по состоянию на 30 июня 1997 года до 37 669 по состоянию на 30 июня 1998 года. С января 1998 года особо нуждающимся семьям в Ливане предоставляется продовольственная помощь как наличными деньгами, так и продовольственными товарами (см. пункт 57), аналогично тому, как это делается в других районах. Тем не менее ввиду особых потребностей беженцев в Ливане особо нуждающиеся беженцы получали продовольственные пайки большей питательной ценности, чем в других районах.

166. Восстановление жилья. В ответ на Призыв в интересах Ливана были получены финансовые средства на восстановление жилья для 60 особо нуждающихся семей в районах северного Ливана, Сайды и Тира. За счет средств, предназначенных для финансирования проектов, БАПОР в декабре 1997 года завершило строительство жилого дома в лагере Беддави, предназначенного для расселения 55 перемещенных и остро нуждающихся семей беженцев, включая 287 человек, незаконно поселившихся в бараках на территории школы БАПОР. Началась подготовка к осуществлению четвертого этапа проекта – строительству жилья для еще 21 семьи, в составе которых насчитывается 91 человек, – который финансировался за счет средств, полученных в ответ на Призыв в интересах Ливана. Кроме того, в течение отчетного периода было восстановлено еще четыре жилых помещения для особо нуждающихся семей.

167. Борьба с бедностью. Двадцати трем семьям, находящимся в особо трудном положении, были предоставлены льготные займы в среднем на сумму 4000 долл. США для создания микропредприятий, причем четыре семьи к середине 1998 года смогли достигнуть такого уровня дохода, который позволил снять их с учета как семьи, находящиеся в особо трудном положении. Агентство выделило из фонда оборотных кредитных средств мини-займы в размере от 500 до 3000 долл. США 37 семьям беженцев, находящимся у черты бедности, что позволило им достичь экономической самостоятельности.

168. Участие женщин в процессе развития. В сотрудничестве с местными и международными неправительственными организациями БАПОР предоставило желающим возможность пройти обучение по вопросам самоуправления при девяти центрах по осуществлению программ в интересах женщин в Ливане, все из которых полностью находятся под управлением общин и имеют выборные комитеты. При ЦПЖ были организованы 12 платных краткосрочных курсов для подготовки специалистов по специальностям, пользующимся спросом на рынке, на которых прошли обучение 1987 женщин. Также были организованы лекции и семинары для повышения информированности женщин по правовым, социальным и гендерным вопросам и их просвещения по таким вопросам охраны здоровья, как регулирование рождаемости, профилактика СПИДа и важное значение охраны окружающей среды.

169. Реабилитация на уровне общин. БАПОР приняло участие в проведении форума с участием всех неправительственных учреждений, оказывающих услуги палестинским беженцам-инвалидам в районе Бейрута. На этом форуме, в результате проведения которого всем беженцам-инвалидам были выданы специальные карточки, дающие им право на обслуживание в участвующих учреждениях, была создана сеть, которая дает возможность БАПОР более эффективно оказывать помощь нуждающимся. Ввиду того, что в некоторых лагерях беженцев отсутствуют условия для реабилитации инвалидов, БАПОР продолжало оплачивать расходы на содержание 51 ребенка-инвалида в специализированных учреждениях, а еще 38 человек находились на лечении в ОЦР в Нахр эль-Баредде. За счет средств, предназначенных для финансирования проектов, было начато строительство двухэтажного здания в Нахр эль-Баредде, предназначенного для размещения ОЦР и молодежного центра лагеря, управление деятельностью которых будет осуществляться комитетами, избираемыми на местном уровне, при поддержке БАПОР и неправительственных организаций. Агентство оплатило расходы на обучение двух специалистов по реабилитации инвалидов и начальника ОЦР на курсах по изучению методов реабилитации инвалидов, которые были организованы местной неправительственной организацией.

Глава VII

СИРИЙСКАЯ АРАБСКАЯ РЕСПУБЛИКА

А. Образование

170. Обучение в начальных и подготовительных классах. В 1997/98 учебном году в школах БАПОР в Сирийской Арабской Республике обучалось 64 050 учеников в рамках шестилетнего цикла начального обучения и трехгодичного цикла подготовительного обучения. Показатели записи в школы оставались стабильными, они увеличились всего лишь на 71 человека (0,1 процента) по сравнению с предыдущим учебным годом по причине более низких темпов прироста населения, более строгого контроля за приемом и выбытием учеников. Одна школа в Дамаске была закрыта по той причине, что беженцы, проживавшие недалеко от этой школы, были переведены в лагерь Ярмук, в результате чего число школ в этом районе сократилось до 109. В середине 1997 года в ходе ежегодного государственного экзамена для учащихся третьего подготовительного класса положительные результаты получили 90 процентов учащихся школ Агентства по сравнению со средним показателем 57 процентов в государственных школах. Высокой успеваемости учащихся школ Агентства способствовали использование комплексной системы оценки работы учителей и других преподавателей, а также диагностических тестов и тестов на проверку успеваемости, различных форм деятельности по исправлению недостатков и связанных с учебной программой мероприятий.

171. Школьная инфраструктура. Благодаря взносам на цели осуществления проектов БАПОР завершило оборудование 29 классных комнат, с тем чтобы заменить помещения, не являющиеся безопасными и избежать обучения в три смены, а также оборудование двух специализированных

классных комнат. После задержек на протяжении предыдущих отчетных периодов началось осуществление проекта строительства новой школы в Эль-Меззе взамен неудовлетворительных арендуемых помещений, и по состоянию на середину 1998 года ее строительство приближалось к концу. Агентство продолжило осуществлять усилия по получению земельных участков и финансовых средств для проектов в целях замены восьми арендуемых помещений в Сирии, в которых располагалось 9 процентов школ в этом районе.

172. Профессионально-техническое обучение. В Дамасском учебном центре на 13 профессиональных курсах и 7 технических/полупрофессиональных курсах обучалось 818 слушателей, 158 из которых составляли женщины и 177 – слушатели, находившиеся на полном пансионном обеспечении. За счет финансовых средств для проектов была завершена модернизация и оборудование мастерских для обслуживания дизельных двигателей, общего электрического, радио- и телевизионного и электронного оборудования. В целях удовлетворения требований местного рынка рабочей силы осуществлялись планы улучшения курсов по электронике, охватывающих вопросы использования контрольно-электронной аппаратуры и компьютеров, начиная с 1998/99 года.

173. Университетские стипендии. Университетские стипендии были предоставлены 254 палестинским беженцам из Сирии, включая 87 женщин, которые получили высокие оценки по итогам общих экзаменов средней школы.

В. Здравоохранение

174. Первичное медико-санитарное обслуживание. Медицинское обслуживание палестинских беженцев в Сирийской Арабской Республике осуществлялось через сеть Агентства, в которую входило 23 медицинских центра, обеспечивавших комплексное медицинское обслуживание, включая услуги по охране здоровья матери и ребенка и планированию семьи и специальный уход при лечении сахарного диабета и гипертонии. В 19 из этих центров имелись лаборатории, а в 12 – предоставлялись стоматологические услуги, в том числе в передвижном стоматологическом пункте, обслуживающем школьников.

175. Вторичное обслуживание. Больничное обслуживание предоставлялось в рамках контрактных договоренностей с восемью частными больницами по официальным правительственным ставкам. После повышения правительственных ставок в ноябре 1996 года по-прежнему осуществлялись меры строгого контроля за направлениями по рекомендации врачей и продолжительностью пребывания в больницах, хотя для сохранения уровня обслуживания также пришлось увеличить объем бюджетных ассигнований на 1997 и 1998 годы.

176. Инфраструктура здравоохранения. После открытия нового медицинского центра в лагере Ярмук в октябре 1997 года был практически полностью завершен процесс расширения и восстановления системы первичного медико-санитарного обслуживания БАПОР в Сирии. По-прежнему предстоит заменить три учреждения первичного медико-санитарного обслуживания, располагающиеся в ненадлежащих арендованных помещениях в Дамаске и деревне Думмур, что будет трудно сделать по причине отсутствия подходящих мест.

177. Сотрудничество с сирийским правительством. Продолжались давнее сотрудничество и координация усилий БАПОР и министерства здравоохранения Сирии, особенно в области эпидемиологического контроля и борьбы с заболеваниями, а также в области проведения национальных кампаний иммунизации. Агентство по-прежнему получало необходимые ему вакцины для лечения гепатита В в виде дара натурой от министерства здравоохранения.

178. Санитарно-гигиеническое состояние окружающей среды. Продолжилось осуществление проекта замены старой, непригодной для эксплуатации внутренней канализационной системы в лагере Нейраб, при этом ожидается, что он будет завершен в сентябре 1998 года. Водопровод в лагере

Хомс был подсоединен к муниципальной системе водоснабжения, и генеральный орган по делам палестинских беженцев арабского происхождения проложил 400 метров бетонных канализационных труб в лагере Сбейнех.

С. Срочная помощь и социальные услуги

179. Регистрация беженцев. По состоянию на 30 июня 1998 года в Сирийской Арабской Республике БАПОР зарегистрировало 365 805 палестинских беженцев – увеличение на 2,6 процента по сравнению с 356 739 беженцами, зарегистрированными по состоянию на 30 июня 1997 года. Это увеличение приблизительно соответствует оценочным показателям прироста населения.

180. Специальная программа для нуждающихся. Число беженцев, охваченных специальной программой для нуждающихся в Сирийской Арабской Республике, увеличилось на 6,7 процента с 22 327 по состоянию на 30 июня 1997 года до 23 794 по состоянию на 30 июня 1998 года. Чрезвычайная помощь наличными и натурой была предоставлена 55 семьям беженцев, охваченных специальной программой для нуждающихся, в составе 324 человек, домашнему имуществу которых был нанесен ущерб в результате сильных дождей и наводнения в лагере Хан-Эшна в ноябре 1997 года.

181. Восстановление жилья. За счет использования средств, предназначенных для проектов, БАПОР восстановило 33 единицы жилья для семей беженцев, охваченных специальной программой для нуждающихся, 25 из которых были восстановлены при помощи располагающихся в лагерях подрядчиков, а 8 – самими семьями на основе самопомощи. По причине прекращения выделения средств регулярного бюджета для восстановления жилья было приостановлено планирование работ по восстановлению еще 24 единиц жилья.

182. Борьба с бедностью. Действие программы гарантированных группами сбережений и кредитов было распространено на 56 групп в составе 701 человека, прежде всего в отдаленных районах, где доступ к кредитам более ограничен. Большинство мини-займов предоставлялось лицам, охваченным специальной программой для нуждающихся, в целях создания или развития микропредприятий. Была успешно введена новая категория займов нуждающимся беженцам, не охваченным специальной программой, для улучшения жилья. Кроме того, Агентство предоставило 28 индивидуальных займов лицам, охваченным специальной программой для нуждающихся, в целях создания или развития малых предприятий. На протяжении отчетного периода под гарантии групп и отдельных лиц были предоставлены займы на общую сумму 61 000 долл. США, а показатель погашения составил 95 процентов.

183. Участие женщин в процессе развития. В 15 ЦПЖ в Сирии были организованы учебные курсы шитья, компьютерной подготовки и парикмахерского дела, которые закончили 3555 женщин, при этом 961 из них получила к середине 1998 года работу на текстильных фабриках или частных или государственных предприятиях. Кроме того, проводились курсы английского языка для 130 учащихся обоих полов, занятия по ликвидации неграмотности для 90 человек обоих полов и курсы машинописи и вязания. ЦПЖ было трудоустроено 179 женщин, в том числе 42 заведующих детских садов и других женщин, работавших на учебных курсах, которые получали зарплату за счет взносов за обучение. Семьдесят процентов текущих затрат ЦПЖ покрывалось за счет взносов за обучение, пользование детскими садами и другими услугами, а оставшиеся 30 процентов покрывались БАПОР. Еще два ЦПЖ перешли под полное управление общин, в результате чего их число в этом районе достигло семи. За счет вклада женщин и мужчин, проживающих в общине, и поступлений из других источников ЦПЖ в Латакии создал фонд для предоставления помощи членам общины в случае возникновения чрезвычайных ситуаций или особой нужды. Займы были предоставлены 12 ЦПЖ в Сирии в целях содействия улучшению помещений или строительству классов компьютерной подготовки. ЮНИСЕФ продолжил профессиональную подготовку всех заведующих детских садов.

184. Реабилитация на уровне общин. Мероприятия по созданию доходов в целях обеспечения возможностей для трудоустройства инвалидов и содействия ОЦР в достижении финансовой устойчивости включали открытие обувной ремонтной мастерской в ОЦР Деры, магазина в ОЦР Хамы и курсов компьютерной подготовки в ОЦР квартала Альянс. За минимальную плату инвалидам предоставлялась возможность обучаться на курсах английского языка. По целому ряду вопросов, включая причины инвалидности, предупреждение инвалидности и уход за умственно отсталыми детьми и детьми-инвалидами, проводились лекции и практикумы. В июле 1997 года при поддержке местных добровольцев был организован летний лагерь для 300 сирот и детей-инвалидов из числа охваченных специальной программой для нуждающихся. Сорока шести инвалидам были предоставлены слуховые аппараты и протезы. При поддержке общины ОЦР Нейраба был преобразован в центр общинной деятельности. Всеми пятью ОЦР в Сирии управляют общины.

Глава VIII

ЗАПАДНЫЙ БЕРЕГ

А. Образование

185. Начальная и подготовительная ступени образования. В 1997/98 учебном году в школах БАПОР на Западном берегу насчитывалось 50 017 учащихся на начальной (шесть лет) и подготовительной (три года) ступенях. Увеличение контингента учащихся на 2102 человека (4,4 процента) по сравнению с предыдущим учебным годом было обусловлено естественным ростом численности беженцев и приемом в школы Агентства приблизительно 372 детей недавно прибывших семей беженцев. Показатели записи были бы большими, если бы 1017 учеников не были переведены из школ Агентства в школы Палестинского органа. Это было связано с естественным перемещением семей в границах района и с выбором школ, более близко располагающихся к месту проживания. Число школ сократилось со 100 до 99, поскольку недавно построенная школа в лагере Фара позволила объединить две школы для мальчиков в одну. Нехватка средств помешала БАПОР продлить цикл базового образования на Западном берегу с 9 до 10 лет (см. пункт 29) и скорректировать структуру классов с учетом требований реформы правительства Иордании и Палестинского органа, о которых говорилось в докладе за прошлый год.

186. Инфраструктура системы образования. За счет использования средств для финансирования проектов БАПОР завершило строительство трех школ для замены находящихся в неудовлетворительном состоянии помещений, 18 классных комнат, чтобы избежать обучения в три смены или заменить небезопасные классные комнаты, и одного санузла. Агентство также отремонтировало три школы, нанесло покрытие на одном школьном дворе и отремонтировало заборы вокруг шести школ. По состоянию на середину 1998 года на этапе строительства находилось три школы, шесть классных комнат и три санузла. На протяжении отчетного периода не возобновлялось строительство чрезвычайно необходимой новой школы в Бейт-Сурике. БАПОР по-прежнему сталкивалось с трудностями в получении мест для строительства школ, особенно в Иерусалиме. В школах Агентства на Западном берегу отмечались самые низкие показатели численности учащихся в классах (37,8 ученика) по сравнению с другими районами по причине того, что много школ располагалось в не отвечающих требованиям арендованных помещениях (21,2 процента), за пределами лагерей или в отдаленных районах, хотя школы в лагерях по-прежнему оставались переполненными.

187. Профессионально-техническое обучение. В трех центрах профессионально-технического обучения БАПОР на Западном берегу – Рамаллахский женский учебный центр (РЖУЦ), Рамаллахский мужской учебный центр (РМУЦ) и Каландийский учебный центр (КУЦ) – в

1997/98 учебном году обучалось 1089 учащихся, включая 460 женщин и 769 проживающих в общежитиях при центрах учащихся. Число принятых на учебу слушателей было на 14 процентов меньше числа слушателей, которых центры могли принять – 1270 человек, – в силу того, что учащиеся из Газы не могли получить от израильских властей требуемые разрешения (см. пункт 209). Курсы, предлагаемые этими тремя центрами, включают 16 профессиональных курсов и 18 технических/ полупрофессиональных курсов. На курс по дизельным двигателям и сельскохозяйственной технике в КУЦ не принимались новые слушатели по той причине, что отсутствовали средства для выплаты зарплаты сотрудникам. Комплексные экзамены Палестинского органа в 1997 году сдали 87 процентов слушателей курсов БАПОР по сравнению в среднем с 66 процентами слушателей всех общинных колледжей Западного берега. Опрос выпускников курсов за 1996 год показал, что к 1997 году было устроено 91 процент от их числа. В сотрудничестве с Палестинским органом в Каландийском учебном центре преподавалось шесть курсов продолжительностью 6–20 недель для подготовки 164 бывших заключенных по специальностям автомеханик, электрослесарь, техник по ремонту конторского оборудования, слесарь по работе с алюминием, техник по ремонту радио- и телевизионной аппаратуры, техник по ремонту холодильников и установок для кондиционирования воздуха. РЖУЦ продолжил предоставлять 40-недельные курсы для подготовки секретарей, на которые записался 41 учащийся. БАПОР предоставил поддержку 19 беженцам, обучающимся в частном учебном заведении в Вифлееме, и организовал в КУЦ шестимесячные краткосрочные курсы по методам строительства для 13 студентов. В мае 1998 года РЖУЦ организовал с большим успехом празднование открытого дня в связи с 48-й годовщиной деятельности БАПОР в интересах палестинских беженцев.

188. Педагогический факультет. На ПФ рамаллахских мужского и женского учебных центров обеспечивалась подготовка 464 студентов, включая 306 женщин, по четырехлетней программе подготовки преподавателей, предназначенной для выпускников учебных заведений подготовительной ступени. Число принятых на учебу слушателей было на 23 процента меньше числа слушателей, которых можно было принять – 600 человек, – в силу того, что учащиеся из Газы не могли получить от израильских властей требуемые разрешения (см. пункт 209). Всего в июле 1997 года два педагогических факультета закончили 150 студентов, включая 67 женщин. Агентство постановило не начинать подготовку без отрыва от производства на педагогических факультетах на Западном берегу с учетом ограничений на передвижения, которые помешали бы преподавателям выполнять свои обязанности, и с учетом того, что Палестинский орган пока не начал осуществлять программу профессиональной подготовки без отрыва от производства для повышения квалификации своих преподавателей до уровня бакалавра. Однако 133 преподавателя Агентства записались для обучения по программам местных университетов в целях повышения их квалификации до уровня бакалавра или магистра.

189. Университетские стипендии. Университетские стипендии были предоставлены 151 палестинскому учащемуся из числа беженцев на Западном берегу, в том числе 86 женщинам, которые показали хорошие результаты по итогам их общих экзаменов в средней школе.

190. Оперативные трудности. Осуществление учебных программ БАПОР по-прежнему затруднялось в результате принятия Израилем связанных с вопросами безопасности мер, которые ограничивали свободу передвижения, хотя в меньшей степени, чем в предыдущий отчетный период. В ряде случаев блокирование территорий не позволяло учащимся, учителям и другим преподавателям Агентства прибыть к местам их работы и учебы. Во время двух полных внутренних закрытий Западного берега в июле–августе 1997 года и в сентябре 1997 года (см. пункт 113) учебной программе был нанесен серьезный ущерб в результате нехватки преподавателей. Иногда сотрудники, располагающие удостоверениями личности из района Западного берега, не могли приехать в восемь школ Агентства в Иерусалиме, особенно во время внутренних блокирований территории. Однако эти перерывы не были столь значительными, чтобы служить основанием для продления учебного года.

В. Здравоохранение

191. Первичное медико-санитарное обслуживание. Всесторонняя первичная медико-санитарная помощь оказывалась палестинским беженцам на Западном берегу через организованную Агентством сеть медицинских учреждений, состоящую из 22 медицинских центров и 12 медицинских пунктов, в каждом из которых предоставлялись услуги по планированию семьи и специальному лечению больных сахарным диабетом и гипертонией, а также полный комплекс услуг по профилактике и лечению заболеваний. Из этих учреждений при 22 имелись лаборатории и в 20 оказывалась стоматологическая помощь при содействии мобильной бригады, предоставлявшей такую помощь на уровне общин. В шести центрах имелись рентгеновские кабинеты, и шесть центров предоставляли физиотерапевтические услуги.

192. Специализированная помощь. Лечение в стационаре обеспечивалось на основе контрактов, заключенных с больницей Августы Виктории в Иерусалиме, глазной клиникой Св. Иоанна и с семью другими больницами неправительственных организаций на Западном берегу, а также непосредственно Агентством в его больнице на 43 койко-места в Калькилье. Обеспечивалось частичное покрытие расходов, понесенных пациентами из числа беженцев в связи с прохождением курса лечения в больнице Макассед в Иерусалиме и в медицинском центре им. короля Хусейна в Иордании для получения специализированных услуг, не всегда предоставляемых в больницах, с которыми заключены контракты, таких, как операции на сердце. Агентство также частично компенсировало расходы на обслуживание беженцев в больницах Палестинского органа и покрывало расходы беженцев с удостоверениями личности жителей Западного берега на выплату страховых премий в связи с лечением раковых заболеваний. Сумма выплат в счет совместного покрытия расходов за услуги в больницах, работавших по контрактам, составляла 25 процентов, а в рамках плана возмещения расходов – 30 процентов. В марте 1998 года Агентство скорректировало сумму выплат в счет совместного покрытия расходов за услуги в больнице Калькилье, с тем чтобы привести ее в соответствие с выплатами в больницах, с которыми заключены контракты, и обеспечить предоставление основных стационарных услуг с учетом роста затрат на больничное обслуживание (см. пункт 9).

193. Инфраструктура системы здравоохранения. В июле 1997 года было завершено строительство медицинского пункта в деревне Эйн-Арик, хотя он не был открыт, поскольку соответствующий муниципалитет не подключил его к сети электроснабжения. В октябре 1997 года было завершено строительство центра охраны здоровья матери и ребенка при главном медицинском центре в лагере Аскар. После реализации этих двух проектов были завершены все мероприятия по улучшению учреждений здравоохранения БАПОР на Западном берегу, запланированные и осуществлявшиеся в рамках ПМС.

194. Оперативные трудности. Реализация программы Агентства в области здравоохранения на Западном берегу была по-прежнему сопряжена с серьезными оперативными трудностями, обусловленными закрытием территории и ограничениями на передвижение, которые устанавливались израильскими властями по соображениям безопасности, включая ограничение числа разрешений на передвижение, выдаваемых сотрудникам и транспортным средствам Агентства. Неоднократные продолжительные закрытия Западного берега не позволяли сотрудникам приезжать на рабочие места и, в случае с Иерусалимом, затрудняли доступ пациентов в больницы. Кроме того, в ряде случаев прерывалось санитарно-гигиеническое обслуживание районов, поскольку мусоровозы не могли приехать в лагерь. Ограничения на поездки между Западным берегом и сектором Газа еще более затруднили координацию и обмен информацией.

195. Вспышки заболеваний. В июне 1997 года на Западном берегу произошла серьезная вспышка постбалистикокардиографного вакцинного лимфаденита, которым заразился 41 школьник. Эта вспышка продолжалась до июля 1997 года, когда было прекращено использование сверхреактогенного штамма противотуберкулезной вакцины. Подобная же вспышка произошла в период с июня по октябрь 1997 года в секторе Газа, в результате чего заболело 257 школьников, которым были сделаны прививки из той же партии вакцины. БАПОР тесно сотрудничало с Палестинским органом в целях ликвидации этой вспышки путем замены вакцины.

196. Совместные проекты развития инфраструктуры. Была подготовлена документация для проведения торгов по двум совместным проектам создания инфраструктуры на Западном берегу, разработанным в сотрудничестве с Палестинским органом, а именно: строительство и оборудование педиатрического отделения на 20 койко-мест, рентгеновского кабинета и физиотерапевтического отделения в больнице Калькильи и строительство медицинской лаборатории в Рамаллахе со вспомогательной лабораторией в секторе Газа. Задержки по обоим проектам возникли не по вине Агентства и были связаны с выбором мест для строительства, достижением соглашения о масштабе работ, завершением разработки технических проектов, а также с тем, что соответствующие доноры не предоставили достаточного объема средств.

197. Санитария окружающей среды. БАПОР подготовило подробные планы строительства канализационно-дренажной системы в лагере Шуфат в рамках комплексной инициативы по улучшению инфраструктуры лагеря за счет средств, выделенных для проектов. Агентство поддерживало тесные контакты с соответствующими властями в рамках непрекращавшихся усилий по решению проблемы, вызванной утечкой сточных вод из лагеря в Джалазоне на сельскохозяйственные земли недалеко расположенной деревни Джифна, которая не была решена по причине нехватки финансовых средств. Не удалось добиться какого-либо прогресса в области улучшения канализационно-дренажных систем в пяти лагерях беженцев, по которым до этого было подготовлено обстоятельное технико-экономическое обоснование, по причине того, что Палестинский орган не завершил разработку генерального плана и не были получены средства для финансирования этого проекта.

С. Срочная помощь и социальные услуги

198. Регистрация беженцев. Число палестинских беженцев, зарегистрированных БАПОР на Западном берегу, возросло на 2,3 процента с 542 642 человек по состоянию на 30 июня 1997 года до 555 057 человек по состоянию на 30 июня 1998 года. Это увеличение приблизительно соответствовало предполагавшимся показателям прироста численности населения.

199. Программа для особо нуждающихся. Число лиц, охваченных программой для особо нуждающихся, увеличилось с 28 684 человек по состоянию на 30 июня 1997 года до 30 487 человек по состоянию на 30 июня 1998 года, прирост на 6,3 процента. Однако рост оставался стабильным в относительном выражении и составил 5,5 процента от числа зарегистрированных на Западном берегу беженцев. Высокая безработица и продолжающаяся изоляция отрицательно сказались на положении многих более бедных семей, в том числе тех из них, которые не были охвачены программой для особо нуждающихся лиц.

200. Восстановление жилья. За счет средств, выделенных для проектов, в апреле 1998 года начались работы по восстановлению 75 единиц жилья, принадлежавших семьям особо нуждающихся, которые планировалось восстановить методами самопомощи.

201. Чрезвычайная помощь. В ответ на события на местах на протяжении отчетного периода Агентство несколько раз оказывало чрезвычайную помощь. В августе 1997 года продовольственная помощь была предоставлена 2239 беженцам в лагерях Айда, Бейт-Джибрин и Дхейше в районе Вифлеема, после их продолжительного блокирования израильскими властями по соображениям безопасности. В июле, октябре и ноябре 1997 года продовольствие, палатки и предметы домашнего обихода были предоставлены 94 семьям бедуинов (904 человека) из племени джехалин, которые были выселены по причине расширения одного из поселений недалеко от Иерусалима. В октябре 1997 года продовольствие, палатки и предметы домашнего обихода были предоставлены 16 семьям (92 человека) в лагере Акабат-Джабр, жилью которых был причинен серьезный ущерб в результате урагана. В октябре 1997 года продовольствие было предоставлено 1350 семьям (приблизительно 8000 человек) в деревне Асира-Шемалия в районе Наблуса по той причине, что там на протяжении длительного времени действовал комендантский час. Агентство получило в дар и распределило 1000 продуктовых посылок, направленных одной

неправительственной организацией бедным семьям, проживающим в лагерях беженцев, у которых имелось много детей и/или детей-инвалидов.

202. Борьба с нищетой. В рамках программы развития трудовых навыков и ученичества проводилась учебная подготовка 97 юношей и девушек из бедных семей беженцев по ряду предметов, включая изготовление изделий из алюминия, косметологию, шитье, ремонт автомобилей, обслуживание электроустановок и фотографию и видеозапись. На льготных условиях займы были предоставлены четырем выпускникам курсов для содействия созданию микропредприятий, в результате чего общее число льготных займов, предоставленных в этом районе, достигло 14, а показатель погашения – 100 процентов. В сотрудничестве с одной международной неправительственной организацией в ЦПЖ в Аррубе, Балате, Фауваре и Нур-Шамсе продолжилась успешная реализация планов сбережения средств и кредитования на основе групповой гарантии. В соответствии с этими планами была обеспечена профессиональная подготовка по вопросам создания своего собственного дела для представителей действующих на низовом уровне организаций в шести лагерях беженцев; была предоставлена помощь семи общинным центрам и 30 семьям беженцев в связи с подготовкой предложений и технико-экономических обоснований для проектов получения доходов; и в координации с местными неправительственными организациями и Палестинским органом в нескольких лагерях были проведены шесть информационных практикумов по вопросам борьбы с нищетой.

203. Участие женщин в процессе развития. За счет выделенных на проекты средств в лагере Шуфат был создан ЦПЖ, в результате чего их общее число на Западном берегу достигло 15. Эти центры пытались сформировать союз, с тем чтобы быть аккредитованными при Палестинском органе, других неправительственных организациях и донорах и заручиться их поддержкой в своей деятельности. В рамках проектов по созданию доходов в ЦПЖ в лагерях беженцев было трудоустроено 70 женщин, и, кроме того, они служили источником доходов для центров; несколько сотен других женщин участвовали в мероприятиях по получению доходов (таких, как вышивание или производство продовольствия) в домашних условиях. В большинстве центров работали детские сады. ЦПЖ проводили лекции и практикумы по ряду предметов, включая права женщин и гражданские права, вопросы замужества, предупреждения инвалидности, беременности, ухода за детьми, планирования семьи, ВИЧ/СПИДа и охраны окружающей среды. Целый ряд мероприятий, организованных для женщин и девочек, включал летние лагеря, художественные выставки, навещение пожилых людей на дому, курсы народного танца, волейбольные и баскетбольные турниры и туристические походы. В четырех ЦПЖ Агентство обеспечило подготовку членов руководящих комитетов по вопросам организации собственного дела.

204. Реабилитация на уровне общин. Десять ОЦР на Западном берегу учредили координационный комитет в целях обеспечения поддержки их деятельности со стороны Палестинского органа, других неправительственных организаций и доноров. Центры предоставляли основной набор услуг по реабилитации и охвату населения в интересах инвалидов, прежде всего детей. Совместно со школами БАПОР в лагерях беженцев, прежде всего в Балате, Джейше, Фауваре, Дженине и Каландии, проводилась деятельность по записи детей-инвалидов в школы. Мероприятия в интересах инвалидов включали проведение спортивных турниров и лекций и практикумов в целях улучшения информированности о проблемах инвалидности, ВИЧ/СПИДа, охраны окружающей среды и о нуждах малоимущего населения. Вместе с Палестинским органом и неправительственными организациями, в частности, разрабатывался предлагаемый проект закона о правах инвалидов и проводились такие мероприятия, как программы реабилитации на дому, подготовка добровольцев для осуществления деятельности по реабилитации и организация летних и зимних лагерей для детей-инвалидов.

205. Молодежные мероприятия. Восемнадцать МЦ на Западном берегу организовали большое количество спортивных, культурно-оздоровительных и учебных мероприятий, играя в то же время активную роль в жизни общин. В сотрудничестве с местными школами в ряде центров проводились коллективные и дополнительные учебные занятия с отстающими учениками. Вместе с

Палестинским органом и неправительственными организациями были организованы туристические походы и летний и зимний лагеря для детей. Молодежные комитеты участвовали в традиционном процессе урегулирования споров между семьями и оказывали общинные услуги, занимаясь в том числе посадкой деревьев, проведением кампаний по уборке территорий и ремонтом дорог и уличных фонарей. В ряде центров были проведены лекции и практикумы по гражданской и общинной проблематике.

Глава IX

СЕКТОР ГАЗА

А. Образование

206. Система начального и подготовительного образования. В 1997/98 учебном году в школах БАПОР в секторе Газа обучалось 150 869 учеников в рамках шестилетнего начального и трехлетнего подготовительного циклов. Увеличение численности учащихся в предыдущем учебном году на 10 169 учеников (7,2 процента) было обусловлено естественным ростом числа беженцев и приемом в школы Агентства 1157 детей из недавно прибывших семей беженцев. Сохраняющиеся четвертый год подряд быстрые темпы роста численности учащихся обусловили необходимость создания шести новых школ, в результате чего их общее количество достигло 168. При численности учащихся на уровне почти 50 учеников на один класс соответствующий показатель в секторе Газа был вновь самым высоким в рамках всего Агентства, намного превысив средний показатель в школах Палестинского органа, составлявший 43 ученика на один класс. Дополнительные занятия проводились со 130 учениками.

207. Инфраструктура образования. За счет средств, выделенных на осуществление проектов, БАПОР завершило строительство пяти школ с целью замены пришедших в негодность помещений, 16 классных помещений во избежание необходимости заниматься в три смены или для замены учебных помещений, не соответствующих требованиям безопасности, три специализированные комнаты и один санузел. Был проведен капитальный ремонт одной школы. По состоянию на середину 1998 года в стадии строительства находились одно школьное помещение и один санузел. Ввиду быстрого роста численности учащихся одной из приоритетных задач Агентства в области финансирования было выделение средств на еще один проект строительства школ в Газе.

208. Профессионально-техническая подготовка. В учебном центре Газы на 14 коммерческих и 5 технических/полупрофессиональных курсах обучалось 834 учащихся, в том числе 114 девушек. В ответ на сохраняющийся высокий спрос на проводимые в нем курсы и с учетом ограниченных возможностей получения профессионально-технической подготовки – отчасти в силу ограничений на передвижение, из-за которых учащиеся из Газы не могут посещать курсы на Западном берегу, – обычная численность учащихся центра, составлявшая 760 учеников, была превышена на 10 процентов.

209. Учащиеся Газы, зачисленные в учебные центры на Западном берегу. Положение учащихся из Газы, как юношей, так и девушек, зачисленных на программы учебных центров БАПОР на Западном берегу, включая ПФ, не улучшилось, поскольку с февраля 1996 года, несмотря на неоднократные просьбы Агентства, они не могут получить от израильских властей необходимые разрешения для пребывания на Западном берегу. Шестьдесят студентов, зачисленных на ПФ в предыдущие годы, все еще не могут завершить свою учебу, а 61 новый студент, зачисленный на ПФ на 1997/98 учебный год, не мог посещать занятия. Три студента и 58 студенток из Газы смогли в частном порядке получить необходимые разрешения для занятий на ПФ и курсов профессионально-технической подготовки в учебных центрах Агентства на Западном берегу. В соответствии с установленной практикой в центрах на Западном берегу 40 процентов мест

зарезервировано за учащимися из Газы в рамках таких не имеющих в Газе курсов, как ПФ и некоторые курсы профессионально-технической подготовки.

210. Университетские стипендии. Университетские стипендии были предоставлены 259 палестинским студентам-беженцам из сектора Газы, в том числе 171 девушке, которые показали отличные результаты на выпускных экзаменах средних школ.

В. Здравоохранение

211. Первичное медико-санитарное обслуживание. БАПОР осуществляло в секторе Газы первичное медико-санитарное обслуживание палестинских беженцев через сеть из 13 центров здравоохранения, оказывающих разнообразные медицинские услуги, в том числе и услуги по вопросам планирования семьи. Все эти учреждения обеспечивали специализированное лечение больных сахарным диабетом и гипертонией и располагали необходимыми лабораториями. В 11 центрах организовано стоматологическое обслуживание, при этом существует система общинного стоматологического обслуживания на базе трех передвижных стоматологических групп. В шести – расположены физиотерапевтические клиники, а в четырех – рентгеновские установки. В родильных отделениях шести центров была принята примерно одна пятая всех зарегистрированных родов в секторе Газы. Врачи-специалисты, в том числе в области кардиологии, лечения заболеваний грудной клетки, гинекологии и акушерства, офтальмологии, педиатрии и лечения диабета, принимали пациентов в крупнейших центрах по недельному скользящему графику. Сохранялся специальный механизм обслуживания пациентов в вечернее время в медицинских центрах в пяти крупнейших лагерях и в городе Газы в целях облегчения чрезмерной рабочей нагрузки в утренние приемные часы. При ограниченном числе сотрудников вечерние клиники обеспечивали примерно треть всех медицинских консультаций на объектах Агентства в Газе. Агентство также располагало одним пунктом здравоохранения и тремя центрами ОЗМР, в которых оказывались разнообразные услуги по вопросам планирования семьи.

212. Специализированное медицинское лечение. Госпитализация пациентов обеспечивалась в рамках контракта с больницей одной из неправительственных организаций – организацией "Эль-Али", в которой для беженцев было зарезервировано 50 койко-мест, а также благодаря финансовой помощи на частичное покрытие медицинских расходов беженцев в связи с лечением в больницах Палестинского органа.

213. Инфраструктура здравоохранения. После завершения в предыдущие годы основных проектов расширения и замены объектов первичного медико-санитарного обслуживания в соответствии с расширенной программой помощи и ПМС основное внимание в течение отчетного периода уделялось обновлению и расширению имеющихся объектов. Завершены работы по расширению радиологической лаборатории в центре здравоохранения в Римале; строительству новой радиологической лаборатории в центре здравоохранения в Хан-Юнисе; расширению физиотерапевтической лаборатории в центре здравоохранения в Джабалие; и обновлению центров ОЗМР в Факуре, Нусейрате и Шабуре.

214. Европейская больница в Газе. В ходе отчетного периода после завершения основных строительных работ в рамках проекта Европейской больницы в Газе БАПОР, Европейское сообщество и Палестинский орган поддерживали тесные связи с целью достижения общего понимания практических механизмов сдачи этой больницы в эксплуатацию и управления ее работой в будущем. В октябре 1997 года упомянутые три стороны подписали меморандум о взаимопонимании, в соответствии с которым была создана трехсторонняя комиссия в рамках проекта строительства больницы и было достигнуто согласие относительно того, что предварительная и окончательная сдача больницы, которая в конечном счете станет частью системы медико-санитарного обслуживания Палестинского органа, будет проведена международной управленческой группой. В октябре 1997 года комиссия по проекту приступила к работе и к концу отчетного периода добилась значительного прогресса в деле решения нерешенных проблем,

связанных с нехваткой финансовых средств на строительство и необходимое оборудование, и определения сферы полномочий международной управленческой группы. Под контролем этой комиссии международная управленческая группа будет нести полную ответственность за проект строительства больницы и выполнит свою работу в два этапа: принятие больницы, необходимое для обеспечения ее функционирования на начальном этапе, и последующее управление деятельностью больницы в течение двухгодичного переходного периода с момента набора членов этой группы. После завершения строительства эта больница на 232 койко-места станет вторым по величине учреждением такого рода в секторе Газа и позволит увеличить число больничных коек на 24 процента. В соответствии с планами в этой больнице наряду с амбулаторными, неотложными и другими диагностическими и вспомогательными услугами будут оказываться медицинские услуги в таких областях, как общая хирургия, терапевтическое обслуживание, педиатрия, акушерство и гинекология, офтальмология, дерматология, неврология и гастроэнтерология. Больница находится в Хан-Юнисе, а финансовые средства на ее строительство были предоставлены Европейским сообществом и двусторонними европейскими донорами.

215. Колледж для среднего медицинского персонала в Газе. В соответствии со стратегическим планом замены Колледжа для среднего медицинского персонала в Газе недавно построенным и оснащенным необходимым оборудованием Колледжем для среднего медицинского персонала и смежных медицинских наук в Газе колледж завершил свою деятельность по обеспечению профессиональной подготовки по вопросам общего ухода за больными и практического акушерства, обеспечив выпуск последней группы учащихся в июне 1998 года. В 1997/98 учебном году 64 студентки были зачислены на трехгодичный курс, по окончании которого выдается диплом бакалавра, а 19 студенток – на двухгодичную программу практического акушерства, которая является единственной программой такого рода в секторе Газа. В июле 1998 года новый объект, расположенный в комплексе Европейской больницы в Газе, был передан Палестинскому органу и включен в систему здравоохранения Органа.

216. Проект в области охраны здоровья матери и ребенка и планирования семьи. Как и было запланировано, продолжалось осуществление трехгодичного проекта в области охраны здоровья матери и ребенка и планирования семьи на 1995–1997 годы, который является совместной инициативой всех занимающихся вопросами здравоохранения учреждений в секторе Газа, включая БАПОР, Палестинский орган и неправительственные организации. После завершения первых двух этапов этого проекта, связанных с разработкой открытых учебных модулей и профессиональной подготовкой по системам управленческой информации, основное внимание в рамках деятельности в ходе отчетного периода уделялось третьему этапу, включающему профессиональную подготовку по вопросам общего контроля за качеством. Из-за неизбежных задержек с осуществлением намеченных мероприятий запланированная дата завершения работ была перенесена на март 1999 года, когда проект будет передан местному координационному комитету. Этот проект, разработанный в сотрудничестве с техническими консультантами Кингстонского университета Соединенного Королевства, нацелен на повышение качества охраны здоровья матери и ребенка и планирования семьи путем предоставления необходимых ресурсов для повышения квалификации старших руководителей программы. В рамках этого проекта также удовлетворяются потребности БАПОР в контрацептивных средствах в секторе Газа.

217. Санитарное состояние окружающей среды. В ходе отчетного периода основным достижением в рамках специальной программы по обеспечению надлежащего санитарного состояния окружающей среды в секторе Газа было успешное введение в строй новой канализационной и дренажной сети в лагере Бич, благодаря которой значительно улучшилось санитарное состояние окружающей среды в результате уменьшения масштабов наводнений и предотвращения сбора канализационных отходов в море рядом с лагерем. Строительство сети было завершено в восточном секторе лагеря в декабре 1997 года, а в северном и южном секторах – в мае 1998 года. В период с начала 1997 года до середины 1998 года число единиц жилья в лагере Бич, подключенных к канализационной системе, возросло с 30 до 100 процентов, и в течение этого же периода было обеспечено покрытие 40 процентов дорог и подъездных путей в лагере. После завершения основных

ремонтных работ в мае 1998 года было начато обслуживание лагеря третьей муниципальной насосной станцией, однако до получения разрешения Палестинского органа на строительство системы аварийного слива она не могла работать в полную силу. В октябре 1997 года, после проведения повторных торгов по данному контракту, было завершено восстановление муниципального предприятия по переработке канализационных отходов в Газе. В ноябре 1997 года была начата детальная разработка проекта защиты побережья, отныне называемого проектом защиты побережья лагеря Бич, которую планируется завершить в сентябре 1998 года. Проект состоит из двух основных компонентов: укрепление габионов в целях защиты утеса вдоль прибрежной дороги и волнорезов в целях защиты побережья от разрушения. Предполагалось, что строительство начнется в начале 1999 года и продлится три года. Что касается лагеря Дейр-эль-Балах, то в течение отчетного периода продолжались приоритетные работы по созданию канализационных и дренажных систем. Был организован тендер на проведение работ по строительству магистрального трубопровода, завершение которых планируется на февраль 1999 года. Был пересмотрен подробный проект и тендерная документация по основному отводному коллектору, а сами торги были запланированы на сентябрь 1998 года.

С. Срочная помощь и социальные услуги

218. Регистрация беженцев. По состоянию на 30 июня 1998 года число палестинских беженцев, зарегистрированных при БАПОР в секторе Газа, составило 772 653 человека, что на 3,6 процента больше соответствующего показателя по состоянию на 30 июня 1997 года, когда их было зарегистрировано 746 050 человек. Этот прирост был самым высоким по всем районам, в которых работает Агентство, и был обусловлен относительно высоким коэффициентом рождаемости. Почти 54,9 процента беженцев, зарегистрированных при БАПОР в Газе, приходится на один из восьми лагерей беженцев в этом районе, что превышает показатели по всем другим районам.

219. Программа для нуждающихся в особой помощи. В Газе число беженцев, охваченных ПСП, возросло на 6,1 процента – с 62 310 человек по состоянию на 30 июня 1997 года до 66 124 человек по состоянию на 30 июня 1998 года. После Ливана на Газу приходится вторая самая большая доля беженцев, охваченных программой ПСП, по сравнению с другими районами (8,6 процента), что является отражением сложных социально-экономических условий, включая отсутствие возможностей занятости, благодаря которым трудящиеся могли бы поддерживать более слабых членов расширенной семьи. Кроме того, несколько возросла процентная доля семей, имеющих право на получение помощи, поскольку молодые члены семьи по мужской линии продолжали обучение в рамках дневной системы образования, выступающей в качестве альтернативы занятости, или были непригодны в медицинском отношении зарабатывать на жизнь из-за ранений, полученных в ходе интифады.

220. Восстановление жилья. Силами Агентства было восстановлено 409 единиц жилья, принадлежащего семьям, охваченным ПСП в Газе, причем во всех случаях, за исключением двух, использовались средства, выделенные на проект. В течение отчетного периода были получены дополнительные средства для финансирования восстановления жилищ, с помощью которых впоследствии будут проведены соответствующие работы.

221. Участие женщин в процессе развития. В рамках лекций и семинаров, проведенных в ЦПЖ, рассматривались такие вопросы, как гражданское образование, правовая грамотность, родительские обязанности, отношения внутри семьи, и такие гендерные проблемы, как расширение прав и возможностей женщин и участие женщин в процессе развития. Расширились масштабы сотрудничества с местными и международными неправительственными организациями и подразделениями Палестинского органа. В ходе отчетного периода во всех десяти ЦПЖ в Газе значительно возросли масштабы участия населения в спортивно-оздоровительных мероприятиях и использования общинных библиотек. В девяти центрах были избраны новые руководящие

комитеты, и во всех центрах была проведена профессиональная подготовка по вопросам самоуправления.

222. Восстановление на уровне общин. В тесном сотрудничестве с Палестинским органом и неправительственными организациями семь ОЦР в секторе Газа продолжали уделять основное внимание вопросам институционального развития, оказания услуг и создания ресурсов для инвалидов, в частности детей. БАПОР и Палестинский орган оказали содействие инвалидам в получении протезов, слуховых аппаратов и кресел-колясок, а также заключили контракты с неправительственными организациями об оказании услуг беженцам-инвалидам. За счет взносов из различных источников в ОЦР в лагере Бич были построены новые помещения, в ОЦР в Нусейрате был открыт семинар по вопросам профессионально-технической подготовки, а в ОЦР в Рафахе за счет субсидии БАПОР велись работы по созданию платной аудиометрической лаборатории. Ряд ОЦР организовал спортивные мероприятия, а также летние и зимние лагеря для детей-инвалидов и здоровых детей. В рамках лекций и семинаров, организованных в этих центрах, охватывались такие темы, как логопедия, изготовление игрушек и палестинская азбука глухонемых.

223. Работа с молодежью. В секторе Газа в восьми МЦ, которые играли активную роль в жизни общин, по-прежнему проводились различные культурно-массовые мероприятия для молодежи из семей беженцев. В ходе проводившихся общественных мероприятий затрагивались самые различные вопросы, включая гражданское образование, проблемы экологии и злоупотребление наркотиками. Во всех восьми центрах были организованы одномесячные летние лагеря. Были созданы три новых проекта получения доходов: зал для проведения общественных собраний в центре Дейр-эль-Балах, сауна и гимнастический зал в центре Хан-Юнис и гимнастический зал в центре Джабалия, причем последний был построен за счет взноса донора. БАПОР провело курс учебной подготовки по библиотечному делу для 20 добровольцев в рамках финансируемого донорами проекта по созданию библиотек во всех МЦ в Газе. За счет средств, поступивших из местной общины, были модернизированы многоцелевые игровые площадки в центрах Бурейдж и Дейр-эль-Балах. Благодаря поддержке доноров 12 юношей-инвалидов участвовали в двухнедельной поездке по Соединенному Королевству.

224. Лагерь "Канада". В течение отчетного периода продолжалась постепенная репатриация беженцев из лагеря "Канада" на Синайском полуострове в сектор Газа в рамках взаимных договоренностей между соответствующими властями. Из 40 домашних хозяйств беженцев, в настоящее время участвующих в процессе репатриации, 37 завершили строительство домов в жилом микрорайоне Тель-эс-Султан под Рафахом и получили полную компенсацию. Вместе с тем членам семей – за исключением глав домашних хозяйств – еще не разрешили переехать в Газу, как это первоначально предусматривалось, и поэтому они остаются в лагере "Канада". Благодаря средствам, выделенным на осуществление проекта, БАПОР выплатило компенсацию и будет оказывать этим семьям помощь в обустройстве в течение шести месяцев после их прибытия в Газу. В лагере "Канада", который оказался отрезанным от Рафаха после восстановления израильско-египетской границы в 1982 году, осталось еще приблизительно 3350 палестинских беженцев из сектора Газа. Агентство продолжало оказывать этим лицам различные услуги, в том числе продовольственную помощь.

225. Организация досуга школьников. В апреле 1998 года при полном использовании всех средств, выделенных в рамках проекта для проведения данного вида деятельности, была завершена программа организации досуга школьников, предусматривавшая проведение для школьников из Газы безопасных спортивных, культурно-массовых и других мероприятий под соответствующим надзором; эта работа проводилась совместно с Палестинским органом и местными спортивными и молодежными клубами. В ходе отчетного периода в рамках этой программы было обеспечено 218 временных рабочих мест, а самой программой воспользовалось более 20 000 детей.

226. Реабилитационный центр для лиц с дефектами зрения (РЦДЗ) в Эль-Нуре. Открытие нового комплекса РЦДЗ, построенного за счет специального взноса, состоялось в августе 1997 года,

после чего был проведен семидневный фестиваль в рамках Дней дружбы между БАПОР и Японией, который привлек тысячи участников из местной общины. В РЦДЗ осуществлялись такие текущие мероприятия по реабилитации, как профессионально-техническая подготовка, организация доходных видов деятельности, курсы по изучению азбуки Брайля, помощь на дому и организация досуга. Центр предоставлял детям с дефектами зрения учебные пособия, чтобы они могли перейти на обучение в обычных школах, и помогал выпускникам школ с дефектами зрения найти работу. На специальных курсах для детей младшего школьного возраста и дошкольников занималось 120 человек. Под руководством РЦДЗ и при поддержке Палестинского органа во всех школах сектора Газа продолжалось проведение кампании ранней диагностики и лечения дефектов зрения. В июле 1997 года работал летний лагерь интернатского типа для 150 детей, включая детей с дефектами зрения. Общество друзей РЦДЗ активизировало поддержку деятельности Центра, предоставив 70 000 долл. США на покрытие текущих расходов, закупку оборудования и необходимых принадлежностей и на другие цели.

Примечания

¹ World Bank, Medium Term Development Strategy and Public Financing Priorities for the Health Sector, West Bank and Gaza, vol. 1, December 1997, p. 14.

² World Bank, Development Strategy for the Health Sector in the West Bank and Gaza, vol. 2 (December 1997), p. 11, annex A.

³ Данные о регистрации беженцев в БАПОР основаны на информации, представленной добровольно беженцами прежде всего с целью получения доступа к службам Агентства, поэтому они не могут считаться статистически проверенными демографическими данными.

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Таблицы, содержащие статистическую и финансовую информацию

СОДЕРЖАНИЕ

<u>Таблица</u>	<u>Стр.</u>
1. Число зарегистрированных лиц	75
2. Распределение зарегистрированных беженцев	76
3. Численность и распределение особо нуждающихся лиц	76
4. Базовое образование	77
5. Профессионально-техническое обучение и подготовка учителей	78
6. Медицинское обслуживание	79
7. Отдельные показатели, характеризующие состояние здоровья палестинских беженцев	81
8. Социальные услуги	83
9. Программа доходобразующей деятельности	84
10. Фактические расходы в 1997 году и регулярный бюджет на 1998-1999 годы	85
11. Взносы правительств и Европейского сообщества наличными и натурой	86
12. Персонал Агентства	88
13. Число арестованных и задержанных сотрудников	89

Таблица 1. Число зарегистрированных лиц^а

(По состоянию на 30 июня каждого года)

Район	1950 год	1960 год	1970 год	1980 год	1985 год	1990 год	1995 год	1996 год	1997 год	1998 год
Иордания	506 200	613 743	506 038	716 372	799 724	929 097	1 288 197	1 358 706	1 413 252	1 463 064
Ливан	127 600	136 561	175 958	226 554	263 599	302 049	346 164	352 668	359 005	364 551
Сирийская Арабская Республика	82 194	115 043	158 717	209 362	244 626	280 731	337 308	347 391	356 739	365 805
Западный берег ^б	-	-	272 692	324 035	357 704	414 298	517 412	532 438	542 642	555 057
Сектор Газа	198 227	255 542	311 814	367 995	427 892	496 339	683 560	716 930	746 050	772 653
Итого	914 221 ^с	1 120 889	1 425 219	1 844 318	2 093 545	2 422 514	3 172 641	3 308 133	3 417 688	3 521 130

^а Данные БАПОР о числе зарегистрированных лиц основаны на информации, добровольно предоставленной беженцами главным образом в целях получения доступа к услугам Агентства, и, соответственно, не могут считаться статистически достоверными демографическими данными; фактическое число зарегистрированных беженцев в районе операций Агентства почти наверняка меньше указываемого в отчетах.

^б До 1967 года Западный берег реки Иордан рассматривался как неотъемлемая часть района Иордании.

^с Исключая 45 800 человек, получающих чрезвычайную помощь в Израиле и до июня 1952 года находившихся на попечении БАПОР.

Таблица 2. Распределение зарегистрированных беженцев

(По состоянию на 30 июня 1998 года)

Район	Численность зарегистрированных беженцев	Доля по отношению к общей численности населения (в процентах) ^а		Численность зарегистрированных лиц, проживающих в лагерях	Численность зарегистрированных лиц, не проживающих в лагерях	Доля зарегистрированных лиц, не проживающих в лагерях (в процентах)
		к общей численности населения	Количество лагерей			
Иордания	1 463 064	33	10	269 749	1 193 315	81,56
Ливан	364 551	10	12	198 931	165 620	45,43
Сирийская Арабская Республика	365 805	3	10	106 748	259 057	70,82
Западный берег	555 057	30	19	147 015	408 042	73,51
Сектор Газа	772 653	76	8	423 881	348 772	45,14
Итого	3 521 130	-	59	1 146 324	2 374 806	67,44

^а Источники информации об общей численности населения: Экономическая и социальная комиссия для Западной Азии (1996 год) и Палестинское центральное статистическое управление (1997 год); данные о процентном составе являются приблизительными и включены только для целей сопоставления.

Таблица 3. Численность и распределение особо нуждающихся лиц

(По состоянию на 30 июня 1998 года)

Район	Количество семей	Число лиц,			Доля особо нуждающихся лиц по отношению к общему числу беженцев (в процентах)
		получающих пайки	не получающих пайки ^а	Итого	
Иордания	9 615	35 482	2 060	37 542	2,57
Ливан	9 558	34 247	3 422	37 669	10,33
Сирийская Арабская Республика	7 580	22 253	1 541	23 794	6,50
Западный берег	8 283	26 278	4 209	30 487	5,49
Сектор Газа	15 028	64 599	1 525	66 124	8,56
Итого	50 064	182 859	12 757	195 616	5,56

^а В том числе дети в возрасте до одного года, лица, обучающиеся за пределами места жительства, и т.п.

Таблица 4. Базовое образование^а
(По состоянию на октябрь 1997 года)

	Иордания	Ливан	Сирийская Арабская Республика	Западный берег	Сектор Газа	Всего/ в среднем
Учащиеся начальных школ	88 211	25 932	43 206	36 159	114 864	308 372
Мальчики	44 550	13 159	21 670	16 039	58 981	154 399
Девочки	43 661	12 773	21 536	20 120	55 883	153 973
Учащиеся подготовительных школ	54 996	12 544	20 844	13 858	36 005	138 247
Мальчики	28 158	5 841	10 705	5 829	18 693	69 226
Девочки	26 838	6 703	10 139	8 029	17 312	69 021
Учащиеся средних школ	-	649	-	-	-	649
Мальчики	-	281	-	-	-	281
Девочки	-	368	-	-	-	368
Всего учащихся	143 207	39 125	64 050	50 017	150 869	447 268
Мальчики	72 708	19 281	32 375	21 868	77 674	223 906
Девочки	70 499	19 844	31 675	28 149	73 195	223 362
Доля девочек (в процентах)	49,2	50,7	49,5	56,3	48,5	49,9
Доля учащихся в каждом районе по отношению к общему числу учащихся в школах БАПОР (в процентах)	32,0	8,7	14,3	11,2	33,7	100,0
Рост общего числа учащихся по сравнению с предыдущим годом (в процентах)	(1,7)	3,0	0,1	4,4	7,2	2,5
Школы, находящиеся в ведении БАПОР	198	75	109	99	168	649
Начальные	70	38	60	30	121	319
Подготовительные	128	35	49	69	47	328
Средние	-	2	-	-	-	2
Доля школ в ведении БАПОР, работающих в две смены (в процентах)	92,9	49,3	92,7	35,4	72,6	73,8
Доля школ в ведении БАПОР, располагающихся в арендованных помещениях (в процентах)	21,7	41,3	9,2	21,2	0,0	16,2
Школьные здания	106	57	61	86	108	418
Арендуемые школьные здания	24	24	8	21	-	77
Средняя численность учащихся в классе	41,3	39,4	44,9	37,8	49,6	43,6
Доля классов, насчитывающих 48 или более учащихся (в процентах)	23,2	19,4	37,2	6,1	77,8	38,8
Число предоставленных для обучения в университетах стипендий	267	124	254	151	259	1 055
Доля девушек среди студентов, получивших стипендии (в процентах)	37,5	35,5	34,5	57,0	66,0	46,3
Преподаватели	4 245	1 251	1 706	1 613	3 889	12 704
Преподаватели-стажеры, проходящие подготовку без отрыва от производства ^б	153	86	79	81	176	575

^а Данные о численности учащихся, исключая приблизительно 186 290 беженцев-учащихся, посещающих государственные и частные начальные и подготовительные школы и 66 728 беженцев-учащихся, посещающих государственные и частные средние школы, и включая 39 942 ученика, не являющихся детьми беженцев, но посещающих школы БАПОР.

^б Участники регулярной программы профессиональной подготовки без отрыва от производства (исключая педагогический факультет) в 1997/98 учебном году.

Таблица 5. Профессионально-техническое обучение и подготовка учителей

(Данные о фактической численности учащихся в 1987/98 учебном году)

	Иордания		Ливан		Сирийская Арабская Республика		Западный берег				Сектор Газа		Итого		Всего				
	Учебный центр в Аммане		Учебный центр в Вади-Сире		Учебный центр в Сиблине		Учебный центр в Каландии		Женский учебный центр в Рамал-лахе		Мужской учебный центр в Рамал-лахе		Учебный центр в Газе						
	М	Ж	М	Ж	М	Ж	М	Ж	М	Ж	М	Ж	М	Ж					
<u>Профессионально-техническое обучение</u>																			
Профессиональная подготовка ^a	-	69	538	-	345	40	527	-	464	-	-	92	-	-	662	-	2 536	201	2 737
Техническая подготовка ^b	40	326	170	82	128	81	133	158	48	-	-	368	117	-	58	114	694	1 129	1 823
Итого	40	395	708	82	473	121	660	158	512	-	-	460	117	-	720	114	3 230	1 330	4 560
<u>Подготовка учителей (Педагогический факультет)</u>																			
До начала работы по специальности ^c	55	292	-	-	-	-	-	-	-	-	-	306	158	-	-	-	213	598	811
Без отрыва от работы ^d	432	212	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	432	212	644
Другие формы обучения до начала работы по специальности ^e	-	-	-	-	15	39	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	15	39	54
Итого	487	504	-	-	15	39	-	-	-	-	-	306	158	-	-	-	660	849	1 509
Всего	527	899	708	82	488	160	660	158	512	-	-	766	275	-	720	114	3 890	2 179	6 069

^a Двухгодичные курсы подготовки строителей, электриков, специалистов по электронике, механиков и слесарей из числа лиц, окончивших подготовительную школу.

^b Двухгодичные курсы подготовки специалистов технического профиля, младшего медицинского персонала и работников системы торговли из числа лиц, окончивших среднюю школу.

^c Четырехлетние курсы для лиц, окончивших среднюю школу, с присуждением университетской степени первого уровня.

^d Трехгодичные курсы для лиц с дипломом о прохождении двухгодичного обучения по программе высшей школы с присуждением университетской степени первого уровня.

^e Двухгодичные курсы для лиц, окончивших среднюю школу, с вручением диплома о прохождении обучения по двухгодичной программе и присвоении квалификации преподавателя средней школы.

Таблица 6. Медицинское обслуживание
(1 июля 1997 года – 30 июня 1998 года)

	Иордания	Ливан	Сирийская Арабская Республика	Западный берег	Сектор Газа	Итого
<u>Амбулаторное лечение</u>						
Число медицинских учреждений	23	25	23	34	17	122
Число центров здравоохранения	13	18	22	23	13	89
Число медицинских пунктов	4	6	0	12	1	23
Число центров охраны здоровья матери и ребенка	6	1	0	0	3	10
Число медицинских учреждений, предоставляющих:						
зубоврачебную помощь	20	17	13	21	14	85
услуги по планированию семьи	23	25	23	34	17	122
специальную помощь	17	24	23	34	13	111
услуги специалистов	13	15	15	17	13	73
лабораторные услуги	21	15	19	22	13	90
<u>Число обращений пациентов:</u>						
за медицинской помощью ^a	1 621 048	742 344	789 304	967 050	2 489 789	6 609 535
за зубоврачебной помощью	155 982	72 118	61 233	56 189	137 077	482 599
<u>Стационарное лечение</u> (госпитализация) ^b						
Число принятых на лечение больных	4 624	11 906	5 485	13 184	7 053	42 252
Число койко-дней	19 752	41 985	11 811	45 181	19 536	138 265
<u>Охрана здоровья матери и ребенка</u>						
Впервые зарегистрированные беременные женщины	19 525	4 640	7 645	10 862	26 351	69 023
Впервые зарегистрированные дети в возрасте до одного года	26 560	4 699	8 153	11 066	24 614	75 092
Дети в возрасте до трех лет под наблюдением	72 166	13 102	19 897	31 741	64 699	201 605
Лица, впервые обратившиеся за помощью в области планирования семьи	5 885	2 320	3 004	3 160	7 072	21 441

	Иордания	Ливан	Сирийская Арабская Республика	Западный берег	Сектор Газа	Итого
Общее число лиц, получивших помощь в области планирования семьи ^c	13 003	6 136	7 287	8 695	22 994	58 115
<u>Расширенная программа иммунизации^d</u>						
Тривакцина (КДС)	25 711	4 618	7 770	10 908	25 207	74 214
Вакцина против полио-миелита	25 766	4 529	7 760	10 937	25 183	74 175
Вакцина БЦЖ	26 313	4 590	6 852	11 027	24 502	73 284
Вакцина против кори	25 694	4 514	7 901	10 674	25 126	73 909
Вакцина против гепатита В	26 098	7 282	7 886	10 361	29 486	81 113
<u>Охрана здоровья школьников</u>						
Число детей, обследованных перед началом обучения	14 894	5 630	6 540	6 783	20 795	54 642
Количество ревакцинаций	35 064	6 332	25 248	27 061	69 533	163 238

^a Включая посещения для получения медицинских консультаций, инъекций и перевязки.

^b За исключением больницы на 43 места, управляемой БАПОР в Калькилье на Западном берегу, больничные услуги предоставляются по контрактам с неправительственными организациями и частными больницами или на условиях частичного возмещения расходов на лечение.

^c Общее число пациентов, остающихся под наблюдением по состоянию на 30 июня 1998 года.

^d Число младенцев, прошедших полную первоначальную иммунизацию, включая младенцев-детей незарегистрированных беженцев, имеющих доступ к больницам БАПОР, и младенцев, проходящих полный курс первоначальной иммунизации в соответствии с календарем прививок.

Таблица 7. Отдельные показатели, характеризующие состояние здоровья палестинских беженцев, 1997 год

	Иордания	Ливан	Сирийская Арабская Республика	Западный берег	Сектор Газа
Общий коэффициент рождаемости	33	33	Данных не имеется	31	46
Коэффициент детской смертности для младенцев в возрасте до 28 дней из расчета на 1000 живорождений ^а	22	26	20	Данных не имеется	20
Коэффициент младенческой смертности из расчета на 1000 живорождений ^а	32	35	29	27	33
Коэффициент детской смертности в раннем возрасте из расчета на 1000 живорождений ^а	35	37	32	Данных не имеется	36
Средний возраст вступления в брак ^б	19,7	19,6	20,0	19,1	18,5
Доля населения, пользующегося современными контрацептивами (в процентах) ^б	34,7	50,1	46,7	33,5	23,7
Интервал между родами ^б					
Доля женщин с интервалом между родами в 12 месяцев и менее (в процентах)	3,3	2,7	2,8	3,3	5,5
Доля женщин с интервалом между родами в 24 месяца и менее (в процентах)	43,9	34,9	37,6	47,9	53,2
Средний интервал между родами (в месяцах)	31,0	36,7	37,3	29,4	26,6
Доля родов, принятых в родильных домах (в процентах)	94,4	73,9	71,8	88,5	73,6
Доля беременных женщин, получивших прививки от столбняка (в процентах)	97,7	98,5	89,0	92,0	96,5
Доля детей с низкой массой при рож- дении по отношению к общему числу доживающих младенцев (в процентах) ^б	6,7	3,5	6,8	5,0	3,6
Доля лиц, страдающих сахарным диабе- том по отношению к общей численности зарегистрированных беженцев в возра-сте 40 лет и старше (в процентах)	3,5	3,3	4,0	3,2	6,4

	Иордания	Ливан	Сирийская Арабская Республика	Западный берег	Сектор Газа
Доля беженцев, страдающих гипертонией, по отношению к общей численности зарегистрированных беженцев в возрасте 40 лет и старше (в процентах)	2,6	3,0	5,8	2,6	6,1
Доля жилых бараков в лагерях, оборудованных водопроводом с питьевой водой (в процентах) ^с	98	96	85	100	100
Доля жилых бараков, оборудованных канализацией (в процентах) ^с	76	57	87	66	47

Источник: Данные БАПОР.

^а Данные по Западному берегу были получены из обзора Палестинского центрального статистического управления за 1995 год.

^б Приводятся данные за 1995 год.

^с Приведенные данные могут отличаться от данных за предыдущие годы из-за применения более строгих критериев при исчислении показателей охвата.

Таблица 8. Социальные услуги

(1 июля 1997 года–30 июня 1998 года)

Район	Помощь инвалидам								Облегчение бремени нищеты							
	Программа в интересах женщин				Деятельность в интересах молодежи				Реабилитация в на уровне общин				Учебные заведения, предоставляющие профессионально-техническую подготовку, и предприятия ^c			
	Участники ^a		Участники ^a		Участники ^a		Участники ^a		Проекты, финансируемые за счет субсидий		Проекты, финансируемые за счет полученных займов		Учреждения взаимного кредита ^b		Учебные заведения, предоставляющие профессионально-техническую подготовку, и предприятия ^c	
	Цен-тры	Участ-ники	Цен-тры	Участ-ники	Цен-тры/про-граммы	Мероприя-тия, про-водимые в центрах	Мероприятия, проводимые по месту жительства	Число обра-щений	Кол-во	В долл. США	Кол-во	В долл. США	Число участ-ников	В долл. США	Кол-во	Число участ-ников
Иордания	21	4 700	-	-	9	772	849	200	29	100 707	2	19 774	53	8 460	5	125
Ливан	9	1 987	-	-	1	38	840	51	23	90 851	72 ^d	314 351	-	-	5	30
Сирийская Арабская Республика	15	3 555	-	-	5	580	516	1	1	2 600	39	61 000	90	14 000	11	300
Западный берег	15	4 361	18	6 957	10	987	743	540	-	-	5	30 590	-	-	3	57
Сектор Газа	10	3 300	8	5 420	7	653	803	564 ^e	5	57 350	-	-	-	-	1	500
Итого	70 ^f	17 903	26	12 377	32	3 030	3 751	1 356	58	251 508	118	425 715	143	22 460	25	1 012

^a Включает инвалидов, получающих помощь по месту жительства, помощь в виде содействия вовлечению в программы в области образования и специализированной профессиональной подготовки, трудоустройства, проектов самопомощи, обеспечения протезами и другими вспомогательными средствами и материальную помощь.

^b Относится только к отчетному периоду; данные за предыдущие годы приводились нарастающим итогом.

^c Включает предприятия, связанные с центрами по осуществлению программы в интересах женщин и общинными реабилитационными центрами, и - на Западном берегу - учеников, принятых на работу местными предпринимателями.

^d Включает 37 мини-займов на сумму 90,851 долл. США.

^e Сюда входят 234 человека, обслуживаемых в Центре реабилитации лиц с нарушениями зрения в Эль-Нуре, Газа.

^f Два центра по осуществлению программ в интересах женщин были закрыты из-за отсутствия средств, они будут вновь открыты после того, как удастся найти нового донора. Один центр по осуществлению программ в интересах женщин был открыт на Западном берегу.

Таблица 9. Программа доходобразующей деятельности

(1 июля 1997 года - 30 июня 1998 года)

	Иордания ^a	Ливан	Сирийская Арабская Республика	Западный берег		Сектор Газа			Итого
				Программа поддержки малых пред- приятий	Программа кредитования микропред- приятий ^b	Программа взаимного кредита	Программа кредитования микропред- приятий	Программа поддержки малых пред- приятий	
Общее число предоставленных займов	2	35	-	79	288	3 296	2 774	123	6 597
Сумма предоставленных займов (в долл. США)	19 774	223 500	-	1 052 333	243 380	2 714 255	3 141 230	1 416 507	8 810 979
Капитальная база (в долл. США) ^c	494 208	330 000	-	1 714 460	- ^d	4 035 165 ^e	-	7 937 932	14 511 765
Общий коэффициент погашения предоставленных кредитов ^f	96	99	-	94	-	98	97	91	-

^a В августе 1997 года осуществление программы было приостановлено до заключения с местным банком соглашения на более выгодных условиях.

^b Программа осуществляется с апреля 1998 года.

^c Приводятся данные на 30 июня 1998 года.

^d Капитальные средства были заимствованы со счетов других подпрограмм Программы доходобразующей деятельности для Западного берега и сектора Газа.

^e Программы имеют общую капитальную базу.

^f Процентное отношение за период осуществления программы по состоянию на 30 июня 1998 года.

Таблица 10. Фактические расходы в 1997 году и регулярный бюджет на 1998–1999 годы

(Средства наличными и натурой, в млн. долл. США)

	Факти- ческие расходы, 1997 год	Бюджетные расходы, 1998 год ^a							Бюджетные расходы, 1999 год ^a
		Иорда- ния	Ливан	Сирийская Арабская Республика	Запад- ный берег	Сектор Газа	Штаб- квар- тира	Итого	
Образование	153,1	48,6	19,5	10,9	25,7	53,4	2,2	160,3	165,0
Здравоохранение	43,3	11,9	12,0	4,6	13,2	20,0	0,9	62,6	63,8
Чрезвычайная помощь и социальные услуги	28,2	7,6	7,6	4,7	6,9	15,2	0,6	42,6	43,6
Оперативное обслуживание ^b	22,9	3,2	3,1	1,8	4,0	6,2	4,4	22,7	22,8
Общее обслуживание ^c	22,3	2,5	3,1	1,3	4,3	4,0	27,4	42,6	45,5
Прочие расходы	0,9	-	-	-	-	-	-	-	-
Выходные пособия ^d	-	-	-	-	-	-	-	12,1	12,1
Всего, Общий фонд	270,7	73,8	45,3	23,3	54,1	98,8	35,5	342,9	352,8
ЭМЛОТ ^e	2,1	-	-	-	-	-	-	-	-
Всего, регулярный бюджет	272,8	73,8	45,3	23,3	54,1	98,8	35,5	342,9	352,8

^a В соответствии с бюджетом на двухгодичный период 1998–1999 годов, утвержденным Генеральной Ассамблеей в декабре 1995 года. Предполагается, что фактические затраты будут меньше благодаря мерам, предпринятым для сокращения расходов в связи с нехваткой средств.

^b Включая услуги по поставкам и транспортировке, архитектурные и инженерные услуги, которыми обеспечиваются все программы Агентства.

^c Включая управленческие и административные услуги, которыми обеспечиваются все программы Агентства, а также различные резервы, которые будут выделены для осуществления программ в течение двухгодичного бюджетного периода.

^d Средства, зарезервированные для выплаты выходного пособия местным сотрудникам Агентства в случае его расформирования.

^e Осуществление чрезвычайных мер в отношении Ливана и оккупированной территории было официально прекращено 31 декабря 1997 года.

Таблица 11. Взносы правительств и Европейского сообщества наличными и натурой

(1 января 1997 года – 31 декабря 1997 года)

(Фактически получено, в долл. США)

Источник	Общий объем взноса, 1996 год	Взносы, 1997 год		
		Регулярный бюджет ^а	Проекты ^б	Итого взносов
Австралия	2 253 250	2 037 850	431 610	2 469 460
Австрия	350 000	547 500	–	547 500
Бахрейн	–	30 000	–	30 000
Бельгия	4 287 266	1 167 386	27 766	1 195 152
Канада	8 061 683	7 246 377	362 319	7 608 696
Чили	15 000	10 000	–	10 000
Китай	60 000	60 000	–	60 000
Колумбия	2 428	2 500	–	2 500
Кипр	2 310	10 000	–	10 000
Чешская Республика	18 943	16 879	–	16 879
Дания	11 514 368	7 222 275	6 385 091	13 607 366
Египет	–	10 000	178 042	188 042
Финляндия	1 465 969	2 503 850	–	2 503 850
Франция	2 720 763	3 473 536	–	3 473 536
Германия	9 447 864	5 703 280	2 754 434	8 457 714
Греция	125 000	100 000	50 000	150 000
Святейший Престол	20 000	20 000	–	20 000
Исландия	16 000	–	418 900	418 900
Индия	–	12 495	–	12 495
Индонезия	25 000	25 000	–	25 000
Иран (Исламская Республика)	26 400	–	–	–
Ирландия	1 130 713	738 425	–	738 425
Израиль	28 000	28 000	–	28 000
Италия	5 798 608	4 210 926	924 757	5 135 683
Япония	22 815 605	21 200 000	7 400 000	28 600 000
Иордания	93 287	75 499	–	75 499

Источник	Общий объем взноса, 1996 год	Взносы, 1997 год		
		Регулярный бюджет ^а	Проекты ^б	Итого взносов
Кувейт	1 030 053	4 500 000	-	4 500 000
Ливан	-	6 240	-	6 240
Люксембург	209 594	713 427	194 055	907 482
Малайзия	10 000	20 000	-	20 000
Мальдивские Острова	1 000	1 000	-	1 000
Мальта	3 000	2 845	-	2 845
Мексика	3 000	3 000	-	3 000
Монако	6 776	4 401	-	4 401
Нидерланды	13 851 117	5 487 500	3 863 928	9 351 428
Новая Зеландия	132 763	139 280	145 625	284 905
Норвегия	17 827 062	12 029 785	2 000 000	14 029 785
Пакистан	17 595	-	-	-
Палестина	40 900	40 900	-	40 900
Филиппины	2 000	10 000	-	10 000
Португалия	25 000	25 000	-	25 000
Республика Корея	100 000	99 988	-	99 988
Саудовская Аравия	4 633 713	3 000 000	4 596 764	7 596 764
Сенегал	2 400	-	-	-
Южная Африка	5 000	5 000	-	5 000
Испания	3 184 429	4 122 222	-	4 122 222
Шри-Ланка	-	4 053	-	4 053
Швеция	23 390 400	17 504 501	1 315 789	18 820 290
Швейцария	4 773 390	7 613 142	-	7 613 142
Сирийская Арабская Республика	18 549	84 390	-	84 390
Таиланд	30 000	30 000	-	30 000
Тринидад и Тобаго	2 502	2 393	-	2 393
Тунис	12 793	-	-	-
Турция	300 000	-	-	-
Объединенные Арабские Эмираты	1 500 000	1 000 000	-	1 000 000
Соединенное Королевство Вели- кобритании и Северной Ирландии	12 907 196	9 583 668	1 125 266	10 708 934

Источник	Общий объем взноса, 1996 год	Взносы, 1997 год		
		Регулярный бюджет ^a	Проекты ^b	Итого взносов
Соединенные Штаты Америки	92 256 244	75 000 000	9 689 649	84 689 649
Венесуэла	-	5 809	-	5 809
Итого	246 554 943	197 490 322	41 863 995	239 354 317
Европейское сообщество	53 898 725	54 249 316	3 320 929	57 570 245
Всего	300 453 668	251 739 638	45 184 924	296 924 562

^a Включая Общий фонд и чрезвычайные меры для Ливана и оккупированной территории.

^b Включая Программу выполнения мирных соглашений, проект строительства Европейской больницы в Газе, перевод штаб-квартиры Агентства в район операций и расширенную программу помощи.

Таблица 12. Персонал Агентства^a

(По состоянию на 30 июня 1998 года)

	Иордания	Ливан	Сирийская Арабская Республика	Западный берег	Сектор Газа	Штаб- квартира	Итого
Персонал с разбивкой по районам и программам:							
Образование	4 896	1 523	2 032	2 030	3 838	53	14 372
Здравоохранение	830	535	444	667	989	20	3 485
Чрезвычайная помощь и социальные услуги	122	96	77	149	323	19	786
Прочие программы	269	347	260	429	535	361	2 201
Итого, персонал по районам	6 117	2 501	2 813	3 275	5 685	453	20 844
Итого, персонал, набираемый на международной основе	6	8	9	15	12	80	130
Всего сотрудников	6 123	2 509	2 822	3 290	5 697	533	20 974

^a Приводятся данные о количестве должностей в соответствии со штатным расписанием Агентства, некоторые из которых в любой конкретный момент могут быть вакантными; приведенные данные не включают лиц, принимаемых на работу на контрактной, почасовой или временной основе, в том числе несколько сотен преподавателей, работающих по контрактам.

Таблица 13. Число арестованных и задержанных сотрудников

(1 июля 1997 года – 30 июня 1998 года)

	Иордания	Ливан	Сирийская Арабская Республика	Западный берег	Сектор Газа	Итого
Лица, освобожденные без предъявления обвинения или судебного разбирательства	12	-	6	15 ^a	16 ^b	49
Лица, которым было предъявлено обвинение, которые были преданы суду и были осуждены и/или оправданы	-	-	3 ^c	-	-	3
Лица, до сих пор находящиеся под стражей, по состоянию на 30 июня 1998 года	1	-	3	4 ^d	1 ^e	9
Итого	13	-	12	19	17	61

^a Включая 11 сотрудников, задержанных израильскими властями.

^b Включая одного сотрудника, задержанного израильскими властями.

^c Все трое были признаны невиновными.

^d Включая трех сотрудников, задержанных израильскими властями.

^e Задержаны израильскими властями.

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Соответствующие документы Генеральной Ассамблеи и других органов Организации Объединенных Наций

1. Резолюции Генеральной Ассамблеи

<u>Резолюция</u>	<u>Дата принятия</u>	<u>Резолюция</u>	<u>Дата принятия</u>
194 (III)	11 декабря 1948 года	2964 (XXVII)	13 декабря 1972 года
212 (III)	19 ноября 1948 года	3089 А-Е (XXVIII)	7 декабря 1972 года
302 (IV)	8 декабря 1949 года	3090 (XXVIII)	7 декабря 1973 года
393 (V)	2 декабря 1950 года	3330 (XXIX)	17 декабря 1974 года
513 (VI)	26 января 1952 года	3331 (XXIX) А-D	17 декабря 1974 года
614 (VII)	6 ноября 1952 года	3419 (XXX) А-D	8 декабря 1975 года
720 (VIII)	27 ноября 1953 года	31/15 А-Е	23 ноября 1976 года
818 (IX)	4 декабря 1954 года	32/90 А-F	13 декабря 1977 года
916 (X)	3 декабря 1955 года	33/112 А-F	18 декабря 1978 года
1018 (XI)	28 февраля 1957 года	34/52 А-F	23 ноября 1979 года
1191 (XII)	12 декабря 1957 года	35/13 А-F	3 ноября 1980 года
1315 (XIII)	12 декабря 1958 года	36/146 А-Н	16 декабря 1981 года
1456 (XIV)	9 декабря 1959 года	37/120 А-К	16 декабря 1982 года
1604 (XV)	21 апреля 1961 года	38/83 А-К	15 декабря 1983 года
1725 (XVI)	20 декабря 1961 года	39/99 А-К	14 декабря 1984 года
1856 (XVII)	20 декабря 1962 года	40/165 А-К	16 декабря 1985 года
1912 (XVIII)	3 декабря 1963 года	41/69 А-К	3 декабря 1986 года
2002 (XIX)	10 февраля 1965 года	42/69 А-К	2 декабря 1987 года
2052 (XX)	15 декабря 1965 года	43/57 А-J	6 декабря 1988 года
2154 (XXI)	17 ноября 1966 года	44/47 А-К	8 декабря 1989 года
2252 (ES-V)	4 июля 1967 года	45/73 А-К	11 декабря 1990 года
2341 (XXII) А и В	19 декабря 1967 года	46/46 А-К	9 декабря 1991 года
2452 (XXIII) А-С	19 декабря 1968 года	47/69 А-К	14 декабря 1992 года
2535 (XXIV) А-С	10 декабря 1969 года	48/40 А-J	10 декабря 1993 года
2656 (XXV)	7 декабря 1970 года	49/21 В	2 декабря 1994 года
2672 (XXV) А-D	8 декабря 1970 года	49/35 А-G	9 декабря 1994 года
2728 (XXV)	15 декабря 1970 года	49/21 О	21 апреля 1995 года
2791 (XXVI)	6 декабря 1971 года	50/28 А-G	6 декабря 1995 года
2792 А-Е (XXVI)	6 декабря 1971 года	51/124-51/130	13 декабря 1996 года
2963 А-Е (XXVII)	13 декабря 1972 года	52/57-52/63	10 декабря 1997 года

2. Решения Генеральной Ассамблеи

<u>Решение</u>	<u>Дата принятия</u>
36/462	16 марта 1982 года
48/417	10 декабря 1993 года

3. Доклады Генерального комиссара БАПОР

- 1995 год: Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятидесятая сессия, Дополнение № 13 и добавление (А/50/13 и Add.1)
- 1996 год: Там же, пятидесят первая сессия, Дополнение № 13 (А/51/13)
- 1997 год: Там же, пятидесят вторая сессия, Дополнение № 13 и добавление (А/52/13 и Add.1)

4. Финансовые отчеты и проверенные финансовые ведомости (двухгодичные)

- 1996 год: Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятидесят первая сессия, Дополнение № 5С (А/51/5/Add.3)

5. Доклады Согласительной комиссии Организации Объединенных Наций для Палестины

- 1995 год: А/50/500
- 1996 год: А/51/439
- 1997 год: А/52/311

6. Доклады Рабочей группы по вопросу финансирования БАПОР

- 1995 год: А/50/491
- 1996 год: А/51/509
- 1997 год: А/52/578

7. Доклады Генерального секретаря

- 1995 год: Доклады Генерального секретаря, представленные во исполнение резолюций 49/21 В Генеральной Ассамблеи от 2 декабря 1994 года и 49/21 О от 13 апреля 1995 года, соответственно:

А/49/885 ("Финансирование палестинских полицейских сил").

А/50/763 ("Финансирование палестинских полицейских сил").

Доклады Генерального секретаря, представленные во исполнение резолюций 49/35 С, D, F и G Генеральной Ассамблеи от 9 декабря 1994 года, соответственно:

А/50/451 ("Лица, перемещенные в результате военных действий в июне 1967 года и последующих военных действий").

A/50/450 ("Предложения государств-членов о предоставлении палестинским беженцам субсидий и стипендий на высшее образование, включая профессионально-техническую подготовку").

A/50/428 ("Доходы, получаемые за счет имущества палестинских беженцев").

A/50/531 ("Иерусалимский университет "Аль-Кудс" для палестинских беженцев").

1996 год: Доклады Генерального секретаря, представленные во исполнение резолюций 50/28 С, D, F и G Генеральной Ассамблеи от 6 декабря 1995 года, соответственно:

A/51/369 ("Лица, перемещенные в результате военных действий в июне 1967 года и последующих военных действий").

A/51/370 ("Предложения государств-членов о предоставлении палестинским беженцам субсидий и стипендий на высшее образование, включая профессионально-техническую подготовку").

A/51/371 ("Доходы, получаемые за счет имущества палестинских беженцев").

A/51/476 ("Иерусалимский университет "Аль-Кудс" для палестинских беженцев").

1997 год: Доклады Генерального секретаря, представленные во исполнение резолюций 51/126, 127, 129 и 130 Генеральной Ассамблеи от 13 декабря 1996 года, соответственно:

A/52/423 ("Лица, перемещенные в результате военных действий в июне 1967 года и последующих военных действий").

A/52/415 ("Предложения государств-членов о предоставлении палестинским беженцам субсидий и стипендий на высшее образование, включая профессионально-техническую подготовку").

A/52/372 ("Имущество палестинских беженцев и получаемые за счет него доходы").

A/52/503 ("Иерусалимский университет "Аль-Кудс" для палестинских беженцев").

8. Записки Генерального секретаря

1996 год: A/51/495 (Записка Генерального секретаря и содержащийся в приложении к ней специальный доклад Генерального комиссара Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ о финансовом кризисе Агентства).